

ÉCONOMIE

Saint-Jean prospecte un projet d'abattoir de bovins

GILLES BÉRUBÉ

Saint-Jean-sur-Richelieu est en lice pour un abattoir de bovins. La réalisation du projet mis de l'avant par les éleveurs québécois nécessitera un investissement oscillant entre 20 et 25 millions de dollars. L'usine emploierait une centaine de personnes.

L'industrie canadienne de l'élevage de bovins est en crise en raison de l'embargo que les États-Unis maintiennent sur les produits canadiens. La situation, on le sait, résulte d'un seul cas de la maladie de la vache folle identifié en mai 2003 dans l'Ouest. Elle est pire au Québec en raison de l'absence d'une structure industrielle d'abattage.

Ce sont essentiellement les éleveurs qui écotent, l'industrie de l'abattage et de la transformation de la viande en tirant au contraire des profits extraordinaires, note le président de la Fédération des producteurs de bovins, Michel Dessureault. Le vérificateur général de l'Alberta a d'ailleurs livré, la semaine dernière, un rapport éloquent sur le sujet. L'embargo a entraîné un surplus d'animaux sur le territoire canadien. Qui dit offre excédentaire dit faibles prix. Les abattoirs ont l'embarras du choix. Ils paient des prix très bas aux éleveurs tout en continuant à écouler leur production à prix régulier aux commerces d'alimentation. Les marges bénéficiaires des abattoirs atteignent des niveaux historiques.

Pour la compréhension du dossier, il est utile de savoir que le marché des bovins compte différentes catégories. Il y a d'abord la catégorie des bouvillons d'abattage. Ce sont des bovins élevés pour la viande. Ils doivent être abattus avant l'âge de 30 mois pour demeurer dans cette catégorie. Il y a ensuite la catégorie des bovins de réforme. Celle-ci comprend les bouvillons qui ont dépassé l'âge de 30 mois, les sujets de reproduction (taureaux et vaches) et les bovins laitiers que les producteurs laitiers choisissent d'éliminer. Enfin, il y a les différentes catégories de veaux (de lait, de grain, d'embouche). — **Suite à la page B-2**

ÉDITORIAL

La chance d'avoir un tel événement

B 4

Le Club Export@ction veut l'appui des entreprises

Le Club Export@ction veut l'appui des entreprises de la région pour réclamer son maintien. L'organisme est menacé de disparaître en raison d'une réorganisation du soutien aux entreprises exportatrices en Montérégie.

B 3

Au gymnase jour et nuit

Pour répondre à la demande des consommateurs, de plus en plus de commerces allongent leurs heures d'affaires. Le gymnase Physiforme a ainsi décidé d'ouvrir 24 heures par jour, jugeant qu'il y a un marché avec les travailleurs de soir et de nuit.

B 7



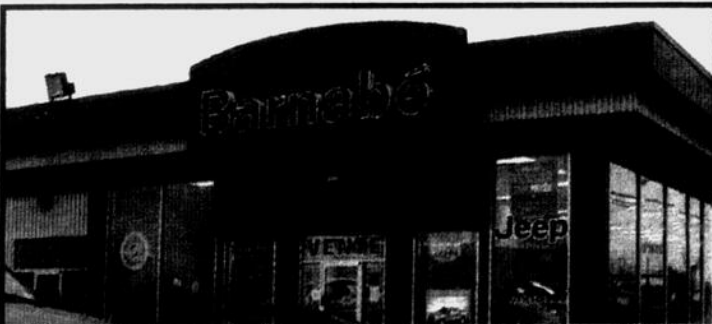
La ville de Saint-Jean a proposé le parc industriel E.L. Farrar, d'Iberville, pour l'implantation d'un abattoir. Olymel y exploite une usine spécialisée dans la volaille.



B 8
Les Petites Annonces

Toujours là pour vous!

347-8555



Barnabé auto inc.



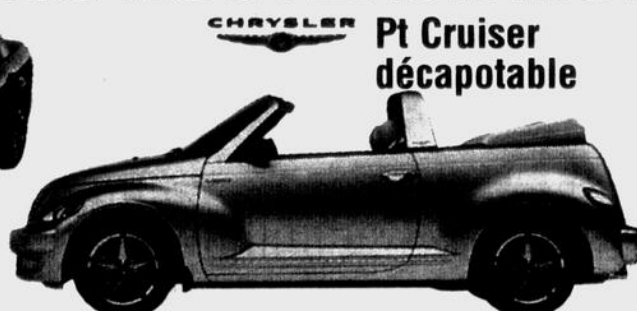
Venez voir nos NOUVEAUX MODÈLES



Crossfire



300C



Pt Cruiser décapotable

Grand CHOIX VÉHICULES D'OCCASION

barnabeautocentre.com

438, rue Saint-Jacques, Napierville • (450) 245-3313 • (514) 877-4949 (Mtl)

Flageole

par Normand Flageole

Le talon d'Achille de Pierre

Seule justice ici bas... les jeunes aussi vieillissent. La preuve, Pierre Ouellette de Sports aux Puces est sur le carreau pour encore quelques semaines. Le fils de Normand, un athlète pur laine (je parle de Pierre et non de son père) se déplace à l'aide de béquilles après avoir subi une légère opération. Plâtre au pied, le co-propriétaire du Sports aux Puces de Saint-Jean-sur-Richelieu continue tout de même de vendre, d'échanger et de revendre bicyclettes, patins, skis, skates et j'en passe. Comme son père, il n'y a que la mort qui empêcherait Pierre de faire des transactions.

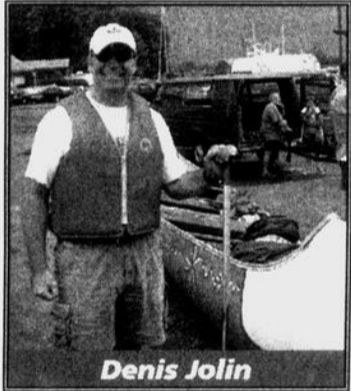
Parlant d'athlètes

Bon an, mal an, la Descente des Guerriers devient une activité des plus courues dans la région. Cette compétition

de Rabaska sur la rivière Richelieu attire de plus en plus d'adeptes. Samedi dernier, ils étaient plusieurs centaines à participer ou à encourager les plus braves partis de Saint-Paul de l'Île aux Noix en direction de la Marina Le Nautique Saint-Jean. Chaque participant trouve dans la Descente des Guerriers une motivation différente. Pour mon confrère Denis Jolin qui prenait place dans le rabaska commandité par le Canada Français, il s'agissait de prouver qu'à cinquante ans, c'est encore possible. Pour Francis Benoît également de l'équipe du Canada Français, la motivation ultime résidait dans le houblon servi à l'arrivée. En passant, l'équipe du Canada Français a terminé en septième place sur les 21 embarcations qui ont pris le départ. Pas si mal pour des "pousseurs" de crayons!

Les M.A

À entendre les histoires d'horreur de maux de dos qui affectent plusieurs personnes de la région, je crois qu'on devrait lancer une nouvelle association : Les M.A. (maux de dos anonymes) Je pourrais en être le président. Michel Rondeau, Renel Bouchard, Michel Jr. Tahan, Roger Trahan, et Sylvie Desco-teaux pourraient siéger sur le conseil d'administration. On pourrait même lancer une nouvelle carte de crédit qui à chaque transaction pourrait nous permettre d'amasser des "CHIRO-POINTS" L'idée est lancée!



Denis Jolin

Quoi ? Pas déjà fini !

Choisir la date de ses vacances, c'est un peu comme de jouer à la roulette au Casino. Des fois tu gagnes et plusieurs fois... drôle d'été. Des vents qui n'en finissent plus de souffler, pas de canicules, un froid de canard depuis la dernière semaine de juillet et de la pluie en abondance.

Dimanche, j'étais à Magog dans le cadre de la Traversée Internationale. Au bord du lac, un petit vent du nord qui nous rappelait qu'octobre c'est dans soixante jours. Les organisateurs de la Traversée avaient le visage long. Ils avaient tout prévu sauf l'absence de chaleur et de soleil. Même son de cloche du côté de Montréal alors que Les Francofolies n'ont pas attiré le lot de spectateurs attendus.

En présentant l'International des

Montgolfières une semaine plus tard cette année, peut-être que Paul Thouin savait quelque chose que les organisateurs des Francofolies et de la Traversée de Magog ne savaient pas. Chose certaine, le grand manitou de l'International a eu le nez long de ne pas devancer l'événement d'une semaine par rapport à l'an dernier.

Espérons que Dame Nature a fini de passer sa mauvaise humeur sur le Québec et qu'elle sera plus collaborative dans les semaines à venir.

De notre côté, il ne reste plus qu'à profiter au maximum du reste de l'été qui passe toujours trop vite.

Comme disait lundi la sage Luce Goineau : quand le blé d'inde est sorti, l'été achève...snif...snif...

Il faut l'accord de la Régie des marchés

— Suite de la page B-1

PRIX

Pour donner une idée des écarts de prix, la semaine dernière, aux États-Unis, les éleveurs recevaient en moyenne 1,85\$ la livre de viande pour des bouvillons de boucherie abattus. Pour le bovin de réforme, le prix payé était de l'ordre de 1,20\$. Au Canada, pour les mêmes catégories, les éleveurs recevaient 1,25\$ pour le bouvillon et 45 cents la livre pour le bovin de réforme. En somme, les éleveurs américains touchent 50% de plus pour leurs bouvillons d'abattage et presque trois fois plus pour les bovins de réforme.

Pour le bovin de réforme, les abattoirs paient 15 à 20 cents la livre pour les animaux vivants. Leurs coûts de revient totalisent de 40 à 50 cents la livre qu'ils revendent autour de 1,50\$.

Au Québec, la situation est pire, estime M. Dessureault. Il existe deux abattoirs. Qui plus est, ce sont des petites usines. Avec les

années, les différents abattoirs régionaux ont fermé leurs portes au profit de grandes installations situées en Ontario et dans l'Ouest. Pour les bouvillons d'abattage, il reste l'Abattoir Billette, de Saint-Louis-de-Gonzague, dont la capacité est de 700 têtes par semaine. Pour les bovins de réforme, il reste l'usine des Produits de viande Levinoff, de Saint-Cyrille-de-Wendover, près de Drummondville, qui s'approvisionne largement dans l'ouest canadien, où il y a des surplus. La situation actuelle fait en sorte que de plus en plus de bouvillons d'abattage passent l'âge de 30 mois et se retrouvent dans la catégorie des sujets de réforme.

Au Québec, les producteurs se retrouvent à toute fin utile face à des monopoles. En avril dernier, ils ont décidé de renforcer la structure de transformation au Québec. Ils ont décidé qu'il vendraient de la viande et non simplement des animaux de boucherie. Ils ont accepté de prélever

un montant de 20\$ par sujet abattu pour constituer un fonds qui servira de capital pour la construction d'un abattoir de bovins de réforme. Des propos de M. Dessureault, on comprend que la décision est prise. Il reste cependant bien des étapes à franchir, à commencer par la procédure réglementaire.

La commercialisation des bovins au Québec est soumise à un plan conjoint de mise en marché. Le plan ne restreint pas l'ouverture d'abattoir sauf pour les éleveurs, qui deviendraient ainsi à la fois fournisseurs et acheteurs. La Fédération devra donc convaincre la Régie des marchés agricoles du bien fondé d'un tel projet. Une démarche comparable est en cours pour le bouvillon d'abattage. Dans ce cas, précise le président, l'approche est un peu différente. Le comité préconise un partenariat avec un abattoir déjà établi, ce qui n'exclut pas la construction éventuelle d'un abattoir. ■



En un an, environ 600 000 bovins auront été refoulés dans les parcs d'engraissement.

ABATTOIR

La Fédération veut agir rapidement

La Fédération des producteurs de bovins du Québec étudie présentement deux projets d'abattoirs, l'un pour les bovins de réforme, l'autre pour les bouvillons d'abattage. La tendance actuelle du marché fait en sorte que les abattoirs se spécialisent dans l'une ou l'autre des catégories. Les intervenants de la chaîne de distribution alimentaire sont ainsi rassurés sur la catégorie de viande qu'ils achètent.

C'est le projet pour les bovins de réforme que Saint-Jean tente d'attirer. La région de Saint-Hyacinthe est également dans la course pour obtenir cet investissement. Selon le président de la Fédération, Michel Dessureault, le comité chargé du dossier évalue divers scénarios, dont la possibilité d'acquiescer un ancien abattoir. Une telle option ne part pas nécessairement gagnante. Il est parfois plus coûteux et plus long de faire du neuf avec du vieux, convient M. Dessureault,

d'autant plus que la nouvelle usine répondra à des standards modernes comme les normes HACCP et les systèmes de traçabilité.

Le comité évaluera également la possibilité de transformer la viande jusqu'au portionnement, une approche qui obtient les faveurs des chaînes de détail. L'intégration dans une même usine des opérations d'abattage jusqu'au portionnement facilite la traçabilité.

M. Dessureault précise que l'évaluation du site d'implantation tiendra également compte du bassin de main-d'œuvre, un critère favorable à Saint-Jean. La région compte plusieurs usines de transformation de la viande. La commission scolaire des Hautes-Rivières a même développé un programme de boucherie industrielle pour répondre aux besoins des entreprises.

L'abattoir aura une capacité

d'environ 2500 têtes par semaine. Même si la crise se réglait demain matin, l'abattoir ne manquerait pas d'approvisionnement, analyse le président de la Fédération. Une récente étude établit à 75 000 têtes la capacité hebdomadaire des abattoirs canadiens alors que le besoin de l'industrie oscille plutôt autour des 95 000 bêtes. Jusqu'à l'an dernier, l'exportation absorbait la différence alors qu'à l'heure actuelle, le cheptel s'accumule. En un an, 600 000 bêtes seront refoulées dans les parcs d'engraissement. La situation est coûteuse pour les producteurs d'autant plus qu'arrivent une étape où les animaux n'ont aucun gain de poids et une autre où ils sont déclassés.

La construction prendrait de douze à quinze mois. Les éleveurs veulent faire vite. La décision devrait être arrêtée dans environ un mois. ■



Desjardins

affaires

PUBLICITÉ

Fier partenaire...
de vos
affaires!

Centre Financier
aux Entreprises
du Haut-Richelieu

Centre Financier
aux Entreprises
Des Vignobles

(450) 359-0038 (450) 347-5616

Flageole-4c11-v

Le Club Export@ction réclame l'appui des entreprises exportatrices

GILLES BÉRUBÉ

Le Club Export@ction demande l'appui des entreprises exportatrices de la région pour réclamer son maintien. Il bénéficie déjà du support de nombreux intervenants.

Dans une lettre adressée aux manufacturiers du territoire qu'il dessert, le Club Export@ction fait le point sur le dossier des clubs export en Montérégie. Il demande en plus aux entreprises, particulièrement celles à qui il a déjà donné des services, de l'appuyer.

Rappelons qu'il existe présentement cinq clubs export en Montérégie. Celui de Longueuil dessert une MRC, celui de Saint-Hyacinthe, cinq MRC, et ceux de Granby, Saint-Jean et Valleyfield, trois MRC. Le Club Export@ction, dont les bureaux sont situés à Saint-Jean, couvre le territoire des MRC du Haut-Richelieu, de Roussillon

et des Jardins-de-Napierville. Il dessert 997 entreprises manufacturières, dont 419 exportent ou désirent exporter.

Jusqu'à maintenant, les cinq clubs d'exportation de la Montérégie ont été financés uniquement par Développement économique Canada, une situation unique au Québec. Le fédéral leur verse un million au total. Ailleurs, le ministère québécois du Développement économique et régional et de la Recherche (MDERR) partage la note avec le fédéral à raison d'un club par région administrative. Dans ce cas, le financement est cependant de 60 000\$ par club.

Au cours de la dernière année, Québec a proposé de s'impliquer dans le financement des clubs de la Montérégie en appliquant la formule d'un club par région. Dans le cas de la Montérégie, ce serait un club par «conférence régionale des élus» (CRE), les orga-

nismes qui ont remplacé le conseil régional de développement. En Montérégie, il y a trois CRE. Développement économique Canada se dit d'accord avec cette formule qui ferait passer sa participation financière d'un million à 180 000\$ par année.

Mais pour le Club Export@ction, l'enjeu n'est pas uniquement une question financière. C'est carrément son existence qui est en cause puisque son territoire est à cheval sur la limite séparant les CRE Montérégie ouest et CRE Montérégie Est, dans laquelle se trouve le Haut-Richelieu. C'est la CRE qui désignera le club export. Dans la CRE est, le Haut-Richelieu a un poids plutôt faible bien qu'il ait la population la plus importante. Il se pourrait fort bien que le club se retrouve à Saint-Hyacinthe.

La position de la MRC du Haut-Richelieu et du Conseil économique est de maintenir le Club Ex-

port@ction en place. L'organisme a également l'appui de nombreux intervenants, dont les députés Jean-Pierre Paquin, Jean Rioux et Denis Paradis et du maire Gilles Dolbec. Il demande aux entreprises manufacturières de lui faire parvenir une lettre réclamant le maintien des services offerts par le club sur l'ensemble de son territoire. Il suggère aux entreprises à qui il a donné des services de faire valoir cette collaboration et d'exprimer leur satisfaction à l'égard du club.

Lors de son passage à Saint-Jean, à la mi-juillet, le ministre Michel Audet se serait dit prêt à reconnaître le Club Export@ction. En entrevue au Canada Français, il a indiqué que l'important était de maintenir les services. Si le budget de soutien à l'exportation en Montérégie passe d'un million à 360 000 \$, il serait étonnant que les services soient maintenus à moins que le milieu ne comble la différence. ■



Le ministre Michel Audet se serait dit prêt à reconnaître le Club Export@ction.

Nouveau service mobile de toilettage pour chiens

Une nouvelle entreprise propose aux propriétaires de chiens un service mobile de toilettage pour leur animal favori.

Toilettage mobile Bo Chien est en opération depuis le début de l'été. La propriétaire de l'entreprise, Janie Jacques, avoue sans détour qu'elle a eu l'idée de ce service en voyant un reportage à la télévision. Comme il n'y avait rien de comparable dans la région, elle a vu là une occasion de partir à son compte. Elle est allée suivre un cours de toilettage avant de

lancer son service. Mme Jacques possède des animaux de compagnie depuis des années. Pour elle, il s'agit d'un cheminement de carrière logique.

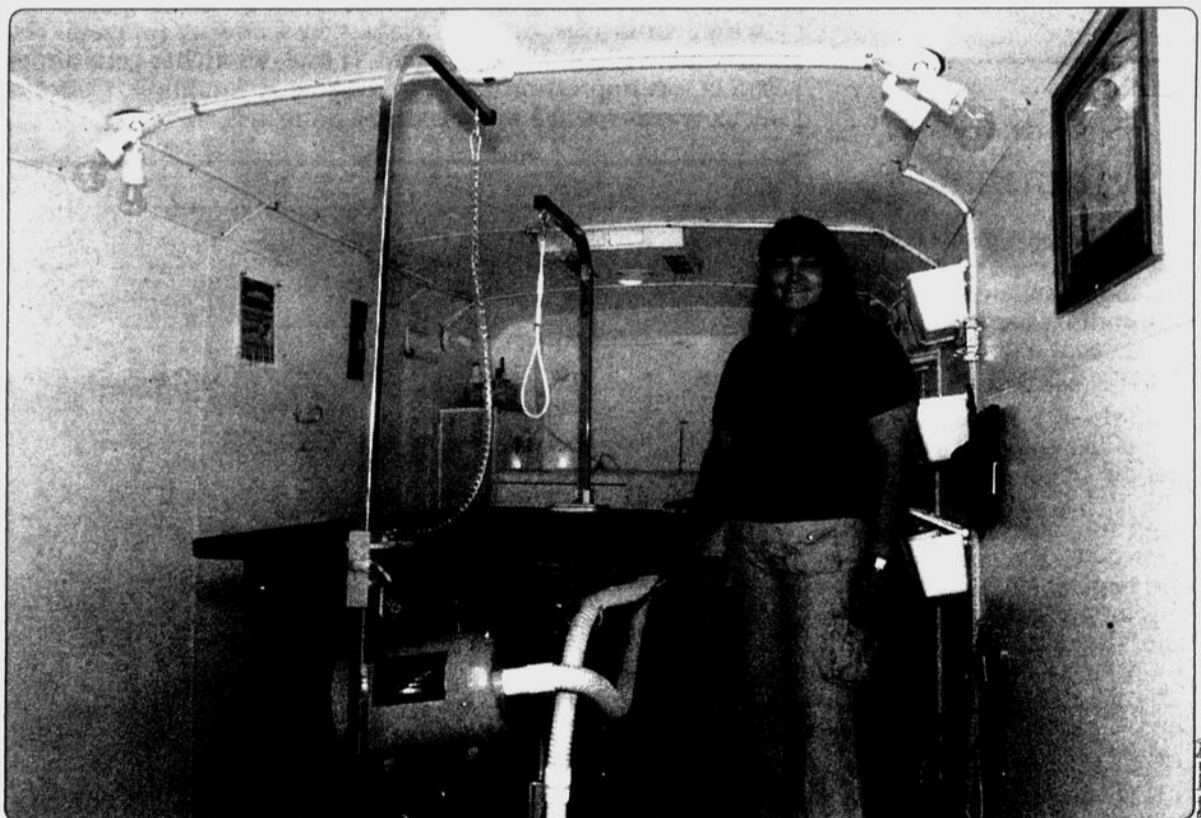
En offrant un service directement à la maison, elle se démarque de la concurrence. Son atelier mobile est installé dans une remorque fermée. Il comprend tout l'équipement que l'on retrouve habituellement dans un salon de toilettage. La remorque est équipée d'un bain, d'une réserve d'eau et d'un chauffe-eau alimenté au gaz propane. L'atelier est climatisé et chauffé par un appareillage

conçu pour les caravanes. L'équipement électrique est alimenté par une génératrice.

À prix équivalents, Mme Jacques estime qu'il existe une clientèle qui préférera obtenir le service directement à la maison. Habituellement, les clients doivent condui-

re leur chien au salon pour ensuite venir le chercher quand le toilettage est terminé. Il est rare qu'ils attendent sur place. D'autres clients, notamment les personnes âgées, n'ont de voiture. Ils doivent compter sur une autre personne pour transporter leur animal.

Mme Jacques vise le marché de l'agglomération de Saint-Jean, mais aussi celui de la Rive-Sud. Pour commercialiser ses services, elle a déjà un site Internet (www.toilettagemobilebochien.com) qui décrit ses services en détail. ■



L'atelier mobile comporte l'équipement que l'on retrouve habituellement dans un salon de toilettage.

LES TAUX D'INTÉRÊT

	6 août 2004	30 juillet 2004	Année dernière
Taux d'escompte	2.25	2.25	3.25
Taux préférentiel	3.75	3.75	4.75
Bons du Trésor			
- Canada 91 jours	2.01	2.09	2.88
Dépôts garantis fiduciaires			
30 jours	1.25	1.25	2.55
90 jours	1.30	1.30	2.55
1 an	2.25	2.50	2.60
5 ans	4.05	4.20	3.95
Obligations			
- Canada 3 ans	3.28	3.59	3.44
- Canada 5 ans	3.61	3.90	4.09
- Canada 10 ans	4.43	4.66	4.86
- Québec 5 ans	4.03	4.32	4.25
- Québec 10 ans	4.97	5.21	5.20
Taux hypothécaires			
1 an	3.50	3.50	4.35
3 ans	4.75	4.75	5.00
5 ans	5.25	5.25	6.00
Taux d'inflation	juin 2004	mai 2004	juin 2003
	2.5%	2.3%	2.6%
Cours de change \$ CAN en €	62.05	62.50	63.44
Cours change (\$ CAN en \$ US)	76.20	75.22	71.47
Prix de l'or (\$ US)	399.80	391.00	346.10
Taux d'escompte U.S.	2.25	2.25	0.75
Taux préférentiel U.S.	4.25	4.25	4.00

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la firme Financière Banque Nationale. Tél.: 359-0775

Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat

Service 24 heures

Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Télé. : (450) 348-8992

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, éditeur • Renel Bouchard, directeur • Gilles Lévesque, rédacteur en chef

MAUVAISE LANGUE

Pauvres jeunes

Il fallait voir les jeunes lire notre manchette d'il y a deux semaines («140 000 \$ pour une unifamiliale») pour comprendre la détresse qu'ils doivent ressentir en constatant que l'accès à la propriété, ce ne sera sans doute pas pour eux.

Les autorités municipales ont sans doute dissipé leurs dernières illusions la semaine dernière, en annonçant que la construction de «petites maisons» à 120 000 \$ ne serait plus autorisée à Saint-Jean-sur-Richelieu.

En fait, on se demande même si les jeunes auront accès à un logement après avoir lu, dans nos annonces classées, qu'on demande jusqu'à 600 \$ par mois pour un «petit» trois et demi de rien du tout qui n'est même pas chauffé.

Le pire, c'est qu'il y en a qui s'étonnent de constater que de plus en plus de jeunes adultes collent à la maison comme ce pauvre Tanguy qui nous a fait tant rire au cinéma. Pourtant, il n'y a rien de bien drôle dans ce monde que nous sommes en train de léguer à nos enfants.

Gilles Lévesque

Circulation normale

La Ville veut revoir la circulation au centre-ville. À cette fin, elle dépoussière l'étude Tec-sult dont les recommandations ressemblent à une chorégraphie de danse folklorique.

On ose croire que le comité chargé de réfléchir à la question prendra en considération la possibilité d'enlever tout simplement tous les sens uniques au centre-ville. D'accord, il est peut-être préférable de maintenir un sens unique sur Saint-Charles et Saint-Jacques, mais encore. En bas de Jacques Cartier, elles pourraient fort bien être à double sens. Une circulation normale partout dans le Vieux-Saint-Jean.

Plus besoin d'un mode d'emploi pour les touristes et les visiteurs. Impensable? C'est ce que plusieurs se disaient à l'époque des sens uniques sur la rue Richelieu. Qui voudrait revenir à cette nébuleuse organisation de la circulation? Vrai, il est probable que les véhicules rouleraient plus lentement, mais n'est-ce pas ce que plusieurs réclament? Par contre, les détours évités permettraient de gagner du temps. Mais pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué?

Gilles Bérubé

La chance d'avoir un tel événement



GILLES LÉVESQUE

C'est samedi que s'ouvrira la 21^e édition de l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu. Dès lors, la ville toute entière se laissera porter par cette fête familiale qui peut se comparer à ces grands événements qui se tiennent à Montréal au cours de la saison estivale. On parle ici du Festival International de jazz, du Festival Juste pour rire et des FrancoFolies, autant de grands rassemblements populaires qui font la fierté des Montréalais et l'envie de ceux qui aimeraient bien avoir cette chance.

Or, cette chance, nous l'avons. Plusieurs, à tort, croient encore que l'International de montgolfières est un festival d'envergure régionale, mais c'est sans doute parce qu'ils n'ont pas mis les pieds sur le site depuis fort longtemps, ou encore parce qu'ils ne sont tout simplement pas conscients de l'ampleur qu'a pris cet événement au fil des ans.

D'entrée de jeu, il importe de rappeler que nous présentons le plus important festival de montgolfières au Canada et l'un des plus appréciés des pilotes à travers le monde. C'est d'ailleurs pourquoi les aéroliers viennent si nombreux année après année, notamment de la France, de la Belgique, des États-Unis, de l'Allemagne et du Brésil. Les 125 places disponibles étaient d'ailleurs toutes comblées en avril dernier.

L'International de montgolfières, c'est maintenant 350 000 visiteurs. C'est beaucoup de monde. Tellement de monde que ces grands médias que sont Le Journal de Montréal, TVA et CKOI investissent une petite fortune dans la promotion de l'événement pour avoir la chance d'y être associés. Ça nous vaut une couverture médiatique qui nous coûterait sans doute plus d'un million de dollars s'il fallait acquitter la facture. En fait, les réflecteurs de ces médias et de bien d'autres sont braqués sur nous durant toute la durée de ces neuf jours de festivités.

Outre ses ballons et ses 18 formes spéciales qui coloreront le ciel du Haut-Richelieu et un grand nombre d'émissions télévisées qui y seront consacrées, notre festival est aussi devenu un grand rassemblement d'artistes. À cet égard, la liste des invités cette année est à la fois impressionnante, diversifiée et équilibrée. Certes la mieux réussie jusqu'à maintenant, à notre avis.

Plusieurs des grands noms de la chanson et de l'humour y seront. Parfois en solo, en duo ou encore dans le cadre d'un spectacle exclusif comme celui mettant en vedette Jean-Pierre Ferland et ses nombreux invités. C'est sans oublier la présence des deux premières cuvées de Star Académie et de plusieurs jeunes vedettes en pleine éclosion. Suffit d'ailleurs de consulter notre cahier spécial publié dans cette édition pour être impressionné.

L'International de montgolfières, c'est également un immense terrain de jeux pour les enfants, une sortie familiale qui reste très accessible (30 \$ pour une famille de deux enfants) et une infrastructure qui a fait ses preuves malgré la présence de plus de 70 000 personnes sur le site, le même soir. C'est enfin une occasion en or de recevoir de la visite à la maison pour lui permettre de vivre ces moments magiques qui nous rendent fiers d'habiter cette belle grande ville qu'est devenue Saint-Jean-sur-Richelieu.

Nous allons oublier de vous dire que l'International de montgolfières, est aussi le fruit d'un travail d'équipe au sein de laquelle on retrouve quelques visionnaires, de bons gestionnaires, des employés dévoués, un millier de bénévoles et un conseil d'administration très impliqué. On ne se contente pas de présenter un événement d'envergure provinciale; on construit aussi l'avenir en multipliant les changements et les ajouts pour créer cet effet de renouveau qui est si essentiel à la santé d'un festival comme le nôtre.

Avec les coupures budgétaires qui ont été vivement ressenties au cours des deux dernières années, bien des organisations auraient été habitées par ce sentiment de découragement qui a souvent des effets négatifs à très court terme. Au contraire, la grande équipe de l'International de montgolfières a plutôt choisi de se retrousser les manches dans l'espoir que sa détermination, son audace et ses risques calculés lui permettraient de poursuivre cette spectaculaire ascension vers le sommet des plus grands événements à se tenir au Québec.

La meilleure façon de les remercier et de les encourager à poursuivre ce travail dont les retombées sont importantes pour l'économie de Saint-Jean-sur-Richelieu, c'est en se rendant nombreux sur le site pour vivre pleinement cette 21^e édition. C'est là que ça se passe et non pas dans la cour, en voyant passer quelques ballons devant sa maison lorsque les vents sont favorables. Bon festival. ■



Un prix orange

Notre prix citron fait parfois réagir. Ce fut notamment le cas jeudi dernier, 24 heures après l'attribution de ce prix au responsable des trous qui nous avaient été signalés le long du boulevard Saint-Luc, entre le supermarché IGA et la station-service Sergaz. Ces petits cratères qui n'étaient ni la responsabilité de la Ville ni celle du ministère des Transports, ont été bouchés avec une généreuse couche d'asphalte. À celui qui a agi de la sorte, nous décernons cette semaine notre prix orange. Faut quand même être reconnaissant! ■

ÉDITORIAL DU CITOYEN

Savez-vous comment trier vos déchets recyclables?

Des règles que l'on peut contourner!

Comme tout le monde, nous avons déjà entendu le vieux dicton: « les règles c'est fait pour être contournées ». Mais qu'elle ne fut pas notre surprise d'entendre de la bouche même d'un employé de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, ses diverses interprétations pour « justifier » les entorses aux dispositions du Règlement no 0285 relatif à la canalisation des fossés ou à l'installation de ponceaux en bordure de la voie publique du territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Bien qu'il s'y était engagé, cet employé n'a pas mis ses commentaires par écrit. C'est donc avec plaisir que nous partageons ces informations pour le bénéfice de tous les citoyens de notre belle municipalité, tous secteurs confondus.

L'article 3.7 dudit règlement stipule que « l'installation d'une canalisation doit être exécutée par un entrepreneur possédant une licence d'entrepreneur valide pour la réalisation des travaux d'installation des tuyaux ». Cependant, si le propriétaire du terrain souhaite effectuer lui-même la majeure partie des travaux de canalisation d'un fossé, rien ne l'en empêche. En fait, selon le représentant de la ville, un entrepreneur est libre « d'embaucher » qui il veut pour effectuer ces travaux, même le propriétaire du terrain où ceux-ci sont effectués. Et à la limite, le propriétaire pourrait être le seul « employé » sur le chantier.

lors, on se demande à quoi peut bien servir une licence valide pour la réalisation des travaux d'installation de tuyaux, puisque l'entrepreneur consent alors simplement à ce que son nom soit utilisé pour les besoins du formulaire de la ville sans que les personnes qui effectuent les travaux aient les compétences nécessaires. De quoi faire l'affaire de plusieurs qui jugent vraiment trop élevé le prix demandé par les entrepreneurs pour ce genre de travaux. Et tant pis pour ceux qui ont dû se conformer aux dispositions du règlement...

L'article 3.1 du règlement précise que les matériaux autorisés pour la canalisation d'un fossé

doivent être neufs et non endommagés. Selon ce même représentant, l'utilisation de tuyaux recyclés ou dont les bouts sont cassés, ne contreviendrait pas au règlement. Il s'agirait de défauts acceptables... Simple question de transparence, pourquoi ne pas insérer une annexe au règlement identifiant clairement ce que « neufs et non endommagés » signifie ou encore plus simple, ce qui est considéré comme acceptable, 1, 2, 3 trous ou plus?

Enfin, aux articles 3.5 et 3.6, on indique que la pierre concassée 0-20 mm doit être compactée « à 90 ou 95% de l'essai du Proctor modifié ». L'annexe II du règlement montre en encadré le type de compacteur à utiliser (jumping jack) pour ce genre d'ouvrage. En suivant la logique précédente du représentant de la ville, le propriétaire « employé » peut utiliser sans problème une plaque vibrante puisque selon lui, les deux appareils font le même travail, ce qui est contredit par les « locuteurs » et utilisateurs de tels outils. Pourquoi donc spécifier le type de compacteur à utiliser dans le règlement? Rendez aux citoyens la tâche plus simple et laissez la case en blanc. En bout de piste, pourquoi un règlement si chacun est libre de l'interpréter et de l'appliquer à sa façon?

Une telle application discrétionnaire et arbitraire des règlements de la ville devrait être sanctionnée par les autorités. Bien qu'un récent jugement de la Cour suprême du Canada ait statué que les municipalités étaient responsables de l'application de la réglementation adoptée, il semble bien qu'il n'y ait aucune surveillance au niveau municipal. À l'heure où tous les organismes privés et publics sont interpellés pour la mise en place de saines pratiques de gestion touchant entre autres la divulgation, la transparence et la surveillance des règles, il serait temps que nos édiles municipaux s'inquiètent un peu plus de ce qui se passe dans leur propre jardin. ■

L. VALLÉE ET K. RACICOT,
Saint-Jean-sur-Richelieu



Ginette Robin
Saint-Jean-sur-Richelieu



Christine Scrosati
Saint-Jean-sur-Richelieu



André Préfontaine
Saint-Jean-sur-Richelieu

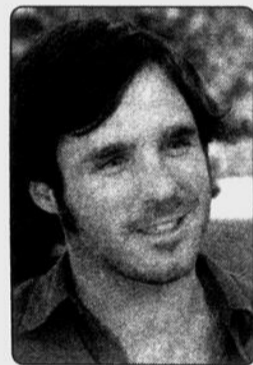
« Je me considère bien informée et je sais à peu près ce qui va de chaque côté du bac. Ça fait longtemps que je recycle et c'est important ».

« Il suffit de suivre les indications sur le bac. Je comprends la négligence de certains à cause de leur manque d'intérêt, ça m'arrive aussi! »

« Mon épouse m'aide beaucoup à faire le tri, elle est meilleure que moi là-dedans! Par contre, j'envoie souvent des boîtes au parc à conteneurs ».



Guylaine Roy
Saint-Jean-sur-Richelieu



Olivier Charette
Saint-Jean-sur-Richelieu



François Trépanier
Saint-Jean-sur-Richelieu ■

« Je n'ai pas de problème à séparer les matières recyclables des déchets. Je sais ce qui va dans chaque compartiments du bac et tout va bien ».

« J'ai étudié en génie mécanique et je sais ce qui est bon ou non à recycler. Je suis aussi très conscient de l'utilité du recyclage au quotidien ».

« Ce n'est pas moi qui s'occupe du recyclage à la maison, mais je trouve que c'est très important. Au moins, ma famille sait très bien s'en occuper! »

MON Oeil

Un été pour lire



NATHALIE
MADORE

Puisque la température alimente les discussions cet été, n'étant pas au goût de plusieurs vacanciers, pourquoi ne pas profiter des vacances pour lire de bons livres? Quand on a du temps devant soi, il n'y a rien de plus agréable que d'entamer un bon livre. Dans un hamac, sur le matelas dans la piscine, ou dans le bain, lire est un moment de détente exclusif qu'on devrait s'accorder quelques heures par semaine.

Alors qu'en période hivernale, la tendance est à la lecture des biographies et des ouvrages plus sérieux, l'été nous amène vers des lectures plus divertissantes et plus légères. Après tout, il faut lire pour se faire plaisir, et quoi de mieux que de plonger dans un monde imaginaire pour oublier tous nos soucis quotidiens.

Parmi les livres à suspense, celui dont tout le monde parle cet été, « le Code Da Vinci », de Dan Brown n'est pas populaire pour rien. Il s'agit d'une énigme accompagnée d'une petite romance amoureuse, comme tout bon suspense, mais l'intérêt de ce livre réside dans l'analyse amusante de la religion catholique qu'on y fait. La femme y tient une place prépondérante, ce qui est agréablement surprenant. Dans ce roman, Marie-Madeleine n'était pas une prostituée, mais rien de moins que la femme de Jésus, laquelle aurait été écartée du pouvoir religieux par les apôtres, à la mort de Jésus, puisque certains craignaient d'être gouvernés par une femme.

Lire sur le sujet alors que le Vatican continue de publier des écrits selon lesquels la femme doit vivre pour les autres et qu'elle ne pourra jamais aspirer à un rôle prépondérant dans l'Église catholique, c'est drôlement rafraîchissant.

Si vous aimez les romans lé-

gers qui se terminent bien, vous aimerez « ensemble c'est tout », d'Anna Gavalda. Bien que l'histoire soit longue à démarrer et que le dénouement soit prévisible, les personnages sont néanmoins très intéressants. Si vous en avez ras-le-bol des héros trop beaux pour être vrais, vous apprécierez cette histoire de gens marginaux et attachants qui nous rappelle que le bonheur se trouve à la portée de tous ceux qui sont prêts à le recevoir.

Si vous êtes une « superwoman » et que vous courez après votre temps toute l'année, vous devez lire l'excellent livre de Allison Pearson « Je ne sais pas comment elle fait ». Un aperçu du ton décapant de ce livre est sans nul doute le début: « Avant, les femmes avaient le temps de faire des tartelettes et étaient obligées de simuler leurs orgasmes. Aujourd'hui, elles réussissent les orgasmes mais sont obligées de simuler les tartelettes. » Avec un humour incroyable, ce livre nous rappelle que

rien n'est parfait, et qu'on a le droit de partir travailler même si la maison n'est pas aussi ordonnée que celle de Martha Stewart.

Ce livre dont l'histoire relate la vie familiale, professionnelle et amoureuse d'une superwoman trouve toute sa pertinence dans une société comme la nôtre où l'on parle régulièrement de la conciliation travail-famille. Il semble même qu'il sera adapté au cinéma sous peu, ce qui est fort prometteur.

Si vous n'avez pas envie d'un roman et que pour vous la période des vacances en est une de réflexion, mettez la main sur l'un de ces livres traitant de la vie en général et du bonheur en particulier. Un ouvrage intéressant sur le sujet est certainement « le golfeur et le millionnaire » de Robert Fisher. Un petit livre qui se lit en moins de deux heures et qui nous rappelle à quel point la vie est simple lorsqu'on veut qu'elle le soit. La balle de la vie suit la même trajectoire que la balle de golf, en

raison de la force de notre subconscient. Comme le golfeur qui ne voit que les obstacles sur le terrain, le pessimiste n'arrivera jamais à tirer son épingle du jeu. En effet, comment atteindre ses objectifs, quels qu'ils soient, lorsqu'on est obnubilé par les obstacles? Ce livre ne révèle rien que nous ne sachions déjà, toutefois, il est toujours pertinent de se rappeler certains principes simples de la vie qu'on a tendance à oublier dans le tourbillon de notre quotidien.

Ouvrir un livre c'est se libérer l'esprit, et se faire sa propre histoire. On imagine les personnages selon le physique qu'on voudrait qu'ils aient, on s'invente des paysages et des décors à son goût, on imagine même la musique qui devrait accompagner certaines scènes. Alors pour des vacances réussies, oubliez la météo et choisissez bien vos lectures! Vous pouvez me faire part de vos commentaires à Nathalie.Madore@canadafrancais.com

OPINION

Une maison qui fait rêver

Monsieur le directeur,

Une maison qui permet de rêver douze mois par année avec ses fenêtres closes aux bruits environnants bien que béantes sur la couleur et la beauté du paysage.

Pour ceux qui ont des yeux pour voir puissent les ouvrir d'admiration sur la rivière Richelieu d'où coulent les rêveries enrubannées de douceur de vivre, de projets et d'émerveillement.

Le soleil miroitant sur l'eau n'a d'égal que le plaisir de ceux qui peuvent s'arrêter pour saisir toute la suavité d'un nouveau jour qui se lève.

Vue panoramique où les quatre saisons se déroulent « féeriquement » par des images kaléidoscopiques cristallisant les jeux d'ombre et de lumière.

Malheureusement, nous savons tous, qu'il y a un prix à payer pour atteindre toutes ces beautés naturelles qu'aucune valeur artificielle ne peut remplacer.

Vivre : consiste à goûter aux vraies valeurs, à s'offrir ce qu'il y a de mieux dans l'espace et le temps.

Bon été à tous les lecteurs du journal Le Canada Français. ■

Une lectrice assidue,

DORIS BONNEAU,

Je n'en reviens pas!

Monsieur le directeur,

Est-ce que je rêve? Je n'en reviens pas! J'apprends à l'instant par le truchement de la télévision que l'appellation de l'équipe de la capitale nationale, affiliée à l'Association mondiale de hockey, sera d'allure anglaise. Je me serais ainsi cru pour l'instant dans une ville anglaise ou étrangère! Semble-t-il donc les Nordiks sera le nom de cette équipe soi-disant de Québec. Quelle trouvaille! Incroyable! J'en suis estomaqué! C'en est même choquant!

Les Canadiens et étrangers doivent bien rire de nous dans leur barbe! Mais ne sont-ils pas fous ces Québécois? Incapables d'imaginer française!? Cette appellation d'allure anglaise ne convient nullement pour une ville comme Québec qui est une ville française dans son essence même! Ainsi, quel mauvais message n'envoie-t-on pas à l'étranger? C'est une appellation sportive d'allure bien française qu'il aurait fallu!

Est-ce ainsi respecter l'identité des Québécois de Québec, que cette appellation d'allure anglaise, comme le laissait entendre à la télévision, le représentant de la nouvelle équipe... Alors que cette identité souhaitable pour la ville de Québec devrait pourtant être bien française dans son appellation! Il me semble que cela aurait dû se faire tout naturellement et tout bonnement, sans tergiversation! Moi qui croyais naïvement que le Québec se francisait! ■

LÉANDRE FRADET,

Les réflexes soviétiques perdurent



RICHARD ROUSSEAU

Bichkek, Kirghizstan – La semaine dernière, je me suis gentiment moqué de la prédiction de l'historien François Furet sur la survivance de l'idéal communiste qui allait durer, selon lui, une bonne trentaine d'années après la décomposition de l'Union soviétique en décembre 1991.

Pendant cette période, les nouvelles générations tenteront, prophétisait Furet, de faire renaître le communisme alors même qu'elles participeront à sa procession funéraire. Ma récente expérience d'enseignement en Asie centrale me porte à penser que ce n'est pas l'idéal communiste qui survie présentement au sein de l'ancien empire soviéto-russe, mais un réflexe hérité de la nature policière – et dans des millions de cas, meurtrière – des systèmes stalinien.

À mi-chemin de mon cours intensif d'un mois sur les principales théories en sciences sociales, je demande à mes étudiant(e)s, pour vérifier et évaluer leur niveau de compréhension des théories du sociologue et économiste allemand Max Weber, de rédiger un essai argumentatif sur les trois types de domination ou de pouvoir (domination traditionnelle, domination charismatique, domination légale-rationnelle) dans l'histoire des sociétés humaines proposés par l'ancien professeur de l'Université de Freiburg.

Plus spécifiquement, mes étudiant(e)s (16 au total) devaient associer le dirigeant de leur propre pays – ou le parti au pouvoir – avec un ou deux des types de domination et fournir des arguments justifiant leur choix. Bref, il s'agissait d'expliquer en quoi les régimes de Nazerbaiev (Kazakhstan), d'Akaiev (Kirghizstan), de Karimov (Ouzbékistan), de Rakhmonov (Tadjikistan), d'Aliev (Azerbaïdjan) et de

Bagabandi (Mongolie) sont de type charismatique, traditionnel ou rationnel-légal.

Certains Azerbaïdjanais et les Tadjiks réagissaient à la question posée en prétendant être incapables de dépeindre la nature du pouvoir dans leur pays à partir des concepts offerts par Weber. Les Mongoles estimaient que le pouvoir à Oulan-Bator reposait non pas entre les mains du président Bagabandi mais celles du premier ministre Enkhbayar. Les Kirghizes (un étudiant d'origine russe et deux « purs laine ») semblaient unanimement d'accord pour caractériser le régime politique du peu charismatique Akaiev comme étant fondé sur une domination rationnelle-légale et une pincée de domination traditionnelle. Les Kazakhs (une russe d'origine et un « pur laine ») définissaient le gouvernement de Nazerbaiev comme étant à la fois et à part égale traditionnel et rationnelle-légale.

Mais une surprise m'est venue des étudiants ouzbeks. Comme aux plus beaux jours du communisme brejnévien et sa chasse obstinée aux dissidents déclarés et virtuels, les Ouzbeks m'ont déclaré craindre la réaction des autorités politiques s'il advenait que le contenu de leur essai tombe sous les yeux d'un agent du service de renseignement ouzbek ou, si vous préférez, d'un Kagéliste local.

Je croyais la question posée somme toute assez anodine. Et puis, sans être trop naïf, j'imaginais difficilement qu'un agent du service de renseignement ouzbek pouvait se trouver dans les environs du complexe hôtelier où nous travaillions et habitons.

Manifestement, mes étudiants ouzbeks pensaient différemment. L'inspection des douaniers, à l'aéroport de Tachkent, à leur retour au bercail les préoccupait particulièrement. « Ils fouilleront nos bagages », m'ont-ils dit. « S'ils trouvent nos textes, nous aurons des comptes à rendre aux autorités politiques », ont-ils ajouté.

J'ai eu beau leur répéter que les textes, une fois lus et corrigés, seraient mis dans des boîtes et envoyés quelque part aux bureaux de l'Open Society Institute & Soros Foundations Network en Europe ou resteraient en ma possession deux ou trois jours après quoi je me chargeais de les faire disparaître diligemment, ou mieux encore, ils seraient tout simplement ajoutés aux ordures de notre hôtel près du lac Issyk koul au Kirghizstan, rien ne leur fit changer d'idée. Le danger était réel.

À leur décharge, il faut mentionner ici que, au mois d'avril 2004, l'organisation non gou-

vernementale (ONG) portant le nom d'Open Society Institute (OSI), fondée par le célèbre « philanthrope » George Soros et qui maintient une présence active en Ouzbékistan depuis quelques années, s'est vue refusée le droit de s'enregistrer auprès du ministère de la Justice de l'Ouzbékistan.

On allègue là-bas, officiellement, que l'OSI présente une image négative des activités du gouvernement ouzbek et « discrédite » même ses politiques. L'OSI a fourni aux établissements éducatifs des idées et des matériaux séditeux, en plus de manquer de transparence dans l'allocation de fonds financiers aux établissements d'enseignement supérieur.

Les autocrates de la région croient que les ONGs occidentales et leurs filiales jouent le rôle de véhicule pour la transmission des idées et des pratiques

occidentales, lesquelles ont abouti à la fameuse « Révolution des roses » en Georgie au mois de novembre 2003.

Le président ouzbek Karimov, et les groupes qui le soutiennent, craignent un relâchement de leur emprise sur l'appareil politique et les effets déstabilisateurs d'une opposition sociale et politique gagnant en force ces derniers mois.

Le 29 avril dernier, Karimov déclarait que les activités de l'OSI avaient un effet négatif sur les jeunes intellectuels d'Ouzbékistan. Pourtant, tous les étudiants participant au programme de l'OSI Pre-Academic Summer Program au Kirghizstan en redemandaient et remerciaient leurs professeurs de leur apporter un enseignement rigoureux et à la page, ce qu'ils ne peuvent malheureusement trouver dans leurs États autocratiques. ■

GENS D'ICI



Édouard et Béatrice Tremblay, 8 ans, du secteur Saint-Luc, ont fait fureur à la parade des jumeaux du festival Juste pour rire qui se tenait récemment à Montréal. Leurs costumes de roi et de reine, confectionnés par leur mère, Isabelle Baril, leur ont valu la deuxième position pour l'originalité de leur habillement, toutes catégories confondues. Pendant l'événement, le deux jumeaux ont défilé devant 300 000 spectateurs, aux côtés de 200 autres couples de jumeaux. ■

DE NOS AMIS INTERNETES

Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Prenez-vous des vacances cet été?

OUI: 45.8%
NON: 54.2% *Résultat*

LE NOTAIRE

FIDUCIE ET SUBSTITUTION

Deux façons d'assurer un héritage aux enfants après le décès des deux conjoints

Jean et Marie sont mariés depuis 15 ans et ont 3 enfants. Jean et Marie veulent qu'au décès du premier d'entre eux, le survivant soit le seul héritier mais ils veulent aussi s'assurer que les enfants recevront aussi quelque chose au décès du dernier d'entre eux. Comment peuvent-ils procéder?

Il y a deux façons de s'assurer que les enfants recevront l'héritage laissé par le premier parent décédé : la «fiducie testamentaire» et la «substitution».

LA FIDUCIE

Le testateur peut dans son testament créer une fiducie (une entité juridique qui ressemble à une compagnie) qui sera détentrice des avoirs du défunt au bénéfice de son épouse, prévoyant que le solde non utilisé au décès de cette dernière sera remis aux enfants sous certaines conditions.

Au décès de Jean tous ses avoirs nets seront remis entre les mains du fiduciaire qui sera le seul autorisé à remettre les revenus, ou voir même le capital, à Marie ou les enfants selon les instructions qu'il aura reçues dans le testament.

Le fiduciaire peut être une ou plusieurs personnes physiques. Si Marie est nommée comme fiduciaire il faudra lui adjoindre un tiers qui ne bénéficie pas de la fiducie. Il est aussi possible de nommer une compagnie de fiducie pour agir à titre de fiduciaire.

Dans son testament le défunt peut alors donner au fiduciaire le

pouvoir d'utiliser les revenus des argents de la succession pour le bénéfice de l'épouse afin de l'aider à subvenir à ses besoins. Ce n'est donc pas Marie qui décidera ce qu'elle fait avec l'argent de la succession de Jean, mais bien le fiduciaire. Situation qui peut être quelque peu contraignante. Par contre, cette formule assure qu'il restera une partie de la succession au décès de Marie qui pourra bénéficier aux trois enfants.

LA SUBSTITUTION

La substitution est une procédure moins contraignante qui offre plus de liberté au conjoint survivant dans l'usage des biens de la succession mais qui n'assure pas autant de sécurité aux enfants.

Dans son testament Jean lègue alors tous ses biens à Marie à charge par elle de remettre soit tout le capital de la succession, soit ce qui en restera au décès de Marie, à leurs trois enfants.

Si le testament précise que Marie doit remettre aux enfants ce qu'elle a reçu, alors Marie ne pourra profiter que des revenus produits par la masse de la succession. Si les revenus sont insuffisants pour répondre aux besoins de Marie, alors les trois enfants devront donner leur accord pour que Marie puisse entamer le capital, si un seul d'entre eux refuse, Marie devra se contenter des revenus.

Si Jean veut assurer plus de liberté à Marie il peut stipuler qu'elle n'aura l'obligation que de remettre ce qui restera de la succession à son décès (celui de Marie) à ses trois enfants. Marie a alors la possibilité d'utiliser autant les revenus que le capital de la succession à sa guise. À son décès si Marie n'a pas tout utilisé la

succession de Jean, alors ce qui en restera reviendra aux enfants.

CONCLUSION

Quel que soit la formule choisie par le testateur et il faut se rappeler que plus la protection du capital de la succession est grande moins la liberté d'usage

des biens de la succession par Marie est grande. Plus la formule utilisée assure une grande protection, plus la rédaction nécessaire pour assurer l'implantation d'un mécanisme efficace est élaborée et compliquée.

Le choix d'une formule dépend des argents en cause et du

degré de protection exigée par le testateur.

Me Claudine Monette, notaire

Pour toute question, adressez-vous directement au journal ou à mes bureaux au 166 Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6S8. ■

L'Option Golf Pro change de mains

La boutique L'Option Golf Pro, située boulevard du Séminaire, vient de changer de mains.

Opérant autrefois sous une bannière, la boutique est maintenant indépendante. Le commerce est spécialisé dans la vente d'équipement de golf sur mesure pour les golfeurs. Les nouveaux propriétaires sont Sylvain Roy et Gabriel Giroux.

M. Roy raconte que les deux associés jouent au golf depuis une quinzaine d'années. Ils connaissaient l'ancien propriétaire, Sylvain Tringle, qui songeait à fermer ses portes. Ce dernier a lancé une deuxième entreprise qui l'accapare de plus en plus. Il devait faire un choix. MM. Roy et Giroux ont proposé d'acheter, non sans évaluer attentivement le potentiel du commerce.

Depuis la conclusion de la transaction, il y a deux mois et demi, les affaires vont plutôt bien, commente M. Roy, même



Gabriel Giroux et Sylvain Roy, les nouveaux propriétaires de la boutique.

s'il leur a fallu faire leur apprentissage. Jouer au golf, c'est une chose, conseiller les golfeurs sur l'équipement qui leur convient le mieux en est une autre.

Dans l'agglomération, deux boutiques spécialisées se partagent le marché. M. Roy note que la région de Saint-Jean est particulièrement bien pourvue en terrains de golf. À environ une

demi-heure de route, on en trouve une bonne quinzaine, évalue-t-il. Inévitablement, ces terrains attirent des golfeurs dans les environs. Saint-Jean et sa région représentent un bassin de clientèle de plus de 100 000 de population. En outre, le golf connaît une popularité grandissante dans les programmes de sports-études. ■

En forme jour et nuit

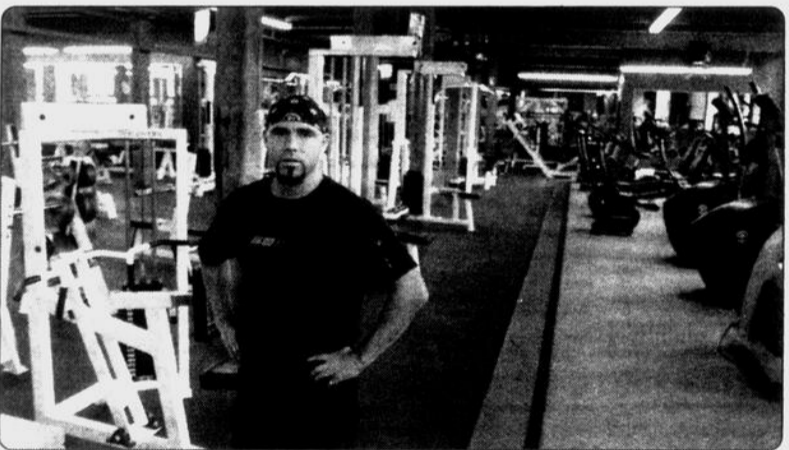
GILLES BÉRUBÉ

Une excuse de moins pour ne pas se tenir en forme. Il sera dorénavant possible de s'entraîner dans un gymnase de la région 24 heures par jour.

À compter de la mi-août, le centre Physiforme sera ouvert 24 heures par jour durant la semaine et les fins de semaine, il étirera son horaire d'ouverture jusqu'à 22 heures.

Le propriétaire du commerce, Yannick Rivard, explique qu'il a décidé d'offrir ce service pour répondre à la demande de clients. Un peu à la blague, certains lui lançaient de temps à autre que le gymnase devrait être ouvert la nuit. Lui, il a pris la remarque au sérieux. Il avoue qu'il ne s'attend pas à ce que cette mesure soit bien payante.

Les coûts variables qu'il doit éponger en allongeant les heures d'ouverture portent essentiellement sur le salaire de l'entraîneur. Pour le reste, les coûts restent à peu près les mêmes, précise-t-il. Tout ce qu'il vise,



Yannick Rivard estime qu'il y a une clientèle pour un gymnase ouvert la nuit.

c'est d'attirer une clientèle supplémentaire pour couvrir ses frais. S'il atteint cet objectif, il sera satisfait.

Il est confiant d'y parvenir s'il en croit les échanges avec la clientèle. Il note que plusieurs de ses membres travaillent de soir ou de nuit, notamment des employés de l'usine Pirelli et de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Certains aimeraient pouvoir s'entraîner juste

avant d'entrer au travail à minuit alors que d'autres aimeraient le faire en terminant à minuit.

Jusqu'à maintenant, le gymnase était ouvert de 6 heures à 22 heures, ce qui correspond à l'horaire de la plupart des gymnases. Par contre, à Montréal et sur la Rive-Sud, il existe des centres ouverts 24 heures par jour qui connaissent un bon succès avec cette formule. ■

TRANSACTION RÉCENTE



MUNICIPALITÉ	SECTEUR	QUARTIER	RUE	
Saint-Jean	Saint-Jean	Saint-Eugène	Desautels	
TYPE	ÂGE	DIMENSIONS	# PIÈCES	# CHAMBRES
Plain pied	1992	34 X 37	8	4
SOUS-SOL	FOYER	CHAUFFAGE	GARAGE	TERRAIN
Fini	Non	Électrique	Non	65 X 102 irr.
EXTRA				
Impeccable, rue en croissant près d'un parc, planchers bois franc				
TAXES	PRIX DEMANDÉ	PRIX DE VENTE	DATE DE VENTE	
2 072\$	129 500 \$	132 000 \$	février 2004	
DÉLAI DE VENTE		SOURCE		
10 jours		REMAX du Haut-Richelieu K. G. Karl Gola		



TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: 9\$/20 mots	15 lignes x 2 colonnes: (environ 2 1/2 x 5 cm) 21,90\$/payable comptant
Répétition: 8\$/ch. 20€/ le mot additionnel	23,40\$/avec facture
Filet: 2,25\$*	25 lignes x 2 colonnes: (environ 4 1/2 x 5 cm) 36,50\$/payable comptant
Titre 1 ligne: 2,25\$*	39,00\$/avec facture
Titre 2 lignes: 4,50\$*	
(*Taxes TPS et TVQ en sus)	(*Taxes TPS et TVQ en sus)

POUR NOUS REJOINDRE
347-8555
 8 h 30 à 17 h



Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à 17 heures le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	Accessoires de bébé	301
Bungalows	Ameublement	302
Chalets	Animaux	303
Commerces	Articles de sport	304
Condos	Bois et matériaux de construction	305
Maisons mobiles	Camping	306
Propriétés de campagne	Machinerie-outillage	307
Propriétés à revenus	Musique ou instruments	308
Terrains	Vêtements	309
Divers	Divers	310
Fermes et fermettes	Vente de garage	311
	Agriculture divers	312
	Antiquités	313
LOCATION	OCASION	D'AFFAIRES
Appartements	Divers	351
Appartements meublés		
Chalets		
Chambres		
Propriétés		
Divers		
VEHICULES	EMPLOI	AVIS
Automobiles	Demandes	401
Bateaux et moteurs	Offres	
Bicyclettes		
Camions		
Motocyclettes		
Motoneiges		
Accessoires-services		
Location		
Machinerie agricole		
INFORMATIQUE	RENCONTRE-AMITIÉ	SERVICES
Divers	Divers	451
	Escortes-rencontres	452
Divers		
DIVERS	ENCANS	AVIS
Divers	Divers	501

Prêt pour emporter

taux hypothécaires

1 an **2.95%***

3 ans **4.75%***

5 ans **5.00%***

Aussi disponibles

- Hypothèque 0% comptant
- Hypothèque à taux variable
- Remise en argent

Service totalement sans frais

Bureau : (450) 347-4747

* Certaines conditions s'appliquent
Taux en date du 9 août 2004

Nous magasinons pour vous votre hypothèque.

Nous transigeons avec plus de 15 institutions financières au Québec.

Carole Aubé
 Agent immobilier hypothécaire
 Cell.: (514) 262-1409

Normand Flageole
 Agent immobilier hypothécaire
 Cell.: (514) 946-4747

101 BUNGALOWS

*** AA ATTENTION.** À vous qui recherchez une maison pour l'été. Nous vous offrons **gratuitement** les adresses de toutes les maisons à vendre, incluant les reprises bancaires. *Un service de 1ère classe dans le Haut-Richelieu*. **Gilles Frégeau, Monique G. Lafevvre.** Royal LePage Haut-Richelieu, CTR. (450)349-5883, poste 230 et 228. www.gillesfregeau.com, www.moniqueglafevre.com

*** ANNE MARIE ET JEAN TEASDALE, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ.** Gratuit: Opinion valeur marchande. Réseau S1A/MLS. Visite virtuelle. Publicité Maison Mag. 450-348-0348.

*** POURQUOI PAYER UN LOYER? Petite maison** avec possibilité d'une 2ième chambre. Coin paisible, vue et accès sur rivière, limite St-Basile à St-Paul, libre immédiatement. **70,000\$**, tél.: 450-291-4169.

À QUI LA CHANCE? Maison neuve en kit ou clé en main, 3 cac, participation à la construction. Subvention disponible. Prix à partir de 450\$/mois pour un 4.1/2 selon programme choisi. Info 450-291-3801.

* Grand maître vendeur étoile, signifié chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

1,2,3...CLIC!...VENDU!...Oui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45,000 visiteurs par mois. (Maisons, terrains, commerces, etc...) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte. A partir de 349\$. (514)990-2542, sans frais 1-877-clic-maison/1-877-254-2624.

1990 MAISON MULTI-PALERS 34x33 (1,750 pi.ca). Toute équipée. Aire ouverte, 9 pièces, 2+1chambres. Terrain 7,430pi.ca. Beau secteur. Faut voir! 205,000\$. Tél.450-349-1175.

373 MONTMARTRE, ST-LUC, maison de ville, 3c.a.c., 119,000\$, libre immédiatement, tél.: 450-349-1645.

41 MAXIME, ST-LUC
 10 grandes pièces, 4 chambres, 2s.d.b., planchers bois franc, sous-sol fini, prix réduit 176,000\$, tél.: 450-349-2495, cell.: 514-862-0026.

BESOIN D'UNE MAISON? Combien sera votre versement? www.joaneuradeau.com Pour un rendez-vous 450-349-5883 ext 225.

BORD DE L'EAU, MAISON AVEC TERRAIN 70'x100', rénovation à finir, 28,500\$, 86-39E Avenue, Sabrevois, tél.: 450-358-9837.

BUNGALOW 2002, tout brique, fini 100% Combustion lente, A/climatisé, paysagé, asphalté, 1117 Châteauneuf, L'Acadie. **Agent s'abstenir!** Libre immédiatement. 165,000\$. 450-427-7549.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé

Richard Boire
 «grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766
 Évaluation gratuite

* ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR
 PALME D'OR DU PRÉSIDENT

* 0 à 5 des meilleurs agents de Royal LePage au Québec

1. SECTEUR NORD, SAINT-JEAN : cottage de 8 pièces dont 4 chambres, planchers de bois franc, foyer, garage, terrain 5 817 pi carrés. Son prix: 189 000\$.

2. 5 CHAMBRES : Saint-Jean, bungalow tout brique de 25x60 plus garage, 10 pièces dont 5 chambres, foyer au salon, piscine hors-terre, terrain de 7 644 pi carrés. Son prix : 139 000\$.

3. SALLE DE QUILLES - MONTÉGRIE : 10 allées avec tableau électronique, bâtisse et équipement complet inclus. Son prix : 695 000\$.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé

Carole Charron
 Agent immobilier agréé

347-7766
 * 0 à 5 % des meilleurs agents de Royal LePage au Québec

NOUVEAU
 Secteur recherché : Situé dans un secteur accès rapide vers paisible : très propre et Montréal, aires ouvertes, bien entretenu, cour 4 chambres, garage, arrière bien aménagée terrain paysager avec piscine

BOIS FRANC
 Secteur résidentiel et familial : 3 chambres, plafond cathédrale, garage, solarium 3 saisons de 12x14

NOUVEAU
 Restaurant avec bon chiffre d'affaires : bien situé, terrain de 36 000 pi carrés, grand stationnement

BUNGALOW EN CAMPAGNE: Incluant 12 chambres, utilisées comme famille d'accueil mais peut se convertir en duplex/triplex. Diane Surprenant, Century 21, tél.: 450-349-6909

BUNGALOW TOUT BRIQUE, 3+1 chambres, armoires en merisier, thermo-pompe. Terrain 90x120, haie de cèdres, arbres matures. Secteur résidentiel (près du Golf St-Jean) 160,000\$. Sur rendez-vous! 450-357-9663, Cell.514-268-5178.

COTTAGE CONSTRUCTION récente. Près École Sacré-Coeur, 3 chambres, bois franc et céramique. 450-357-9367.

COTTAGE STYLE CHAMPÊTRE secteur Iberville, vue sur Richelieu, propriété impeccable années 80, plafonds cathédrales, aire ouverte, très éclairé, 2 chambres, 2s.d.b., planchers céramique & bois franc, sous-sol aménageable. Beaucoup d'inclus... 158,000\$. 450-358-4316.

DUPLIX À VENDRE à Iberville, tout brique. Idéal pour propriétaire occupant 1x6 1/2 et 1x4 1/2, revenus de 5,340\$/an. Prix: 158,000\$. Après 18h (514)892-1849

ILE-STE-THÉRÈSE, BUNGALOW AVEC GARAGE CHAUFFÉ, construction 1987, tout brique, planchers bois franc, thermopompe, beaucoup d'extras, grand terrain, 185,000\$, tél.: 450-359-4506.

MAISON À VENDRE à Saint-Jean, 2 chambres, sous-sol fini; possibilité de 2 chambres, s.d.b., douche en coin, 2 thermopompes, piscine creusée, planchers bois franc, balayouse centrale, bien paysager. 159,000\$. **Agent d'immobilier s'abstenir.** 450-357-9274.

QUARTIER ST-EDMOND bungalow tout brique 33x38 avec garage, 3+1c.a.c., combustion lente, fenêtres et échangeur d'air récent, 125,000\$, 185 Dollier, tél.: 450-358-4556.

MAISON DE VILLE RUE BOURIGNON, ST JEAN, 2chambres, sous-sol fini, grand terrain aménagé et superbe jardin d'eau, un vrai petit paradis avec intimité et tranquillité assurée. Prix: 122,500\$. Tél. 450-346-3302.

MAISON DE VILLE, unité de coin à Iberville, 2+1 chambres, foyer, bain tourbillon, aspirateur central, sous-sol fini, bien décoré. **114,000\$** Cell.514-258-8506 ou 450-358-1324.

MAISON MONT ST-GRÉGOIRE, 50'x16' avec fondation, sous-sol aménagé, terrain 25,000pi.ca., piscine et poêle à bois, 3 chambres, 2s.d.b., proximité dépanneur et piste cyclable, rénovations récentes, 129,000\$, tél 450-357-9968, 514-444-4577.

ST-LUC A VENDRE, BATISSE VACANTE pour être transformée en maison unifamiliale, terrain 6000pi.ca. **Agents s'abstenir.** 450-349-3979

A VENDRE

1111, Rue Châteauneuf, L'Acadie Construction 2003
215 000\$

Plein pied de qualité supérieure, grand terrain, aires ouvertes, bois franc, plafond cathédrale, puits de lumière, fini à 100 %, 2 salles de bains, 4 chambres, garage double, piscine, pas de voisin arrière, plan unique. À voir!
(450) 358-2458 (514) 791-2458

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé

Mario Raymond
347-7766
 Agent immobilier affilié
 «Grand maître vendeur»

* Grand maître vendeur, signifié chez Royal LePage St-Jean des honoraires bruts annuels de 100 000\$ et plus

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé

Mario Raymond
347-7766
 Agent immobilier affilié
 «Grand maître vendeur»

1310, Casse-croûte offrant 35 places : bons revenus, bon potentiel. Soyez votre propre patron !! 47 500\$

225, À seulement 20 minutes de Saint-Jean : 4 chambres, magnifique terrain de 30 115 pi carrés avec arbres matures !!

850, Vue panoramique sur la rivière Richelieu : foyer, piscine creusée, confort et espace sont réunis !!

2, Situé dans le domaine des Légendes : 5 chambres, bois franc, piscine creusée. Une visite et vous serez conquis !!

181, Luxueuse maison de style californien : sur un magnifique terrain de près de 100 000 pi carrés avec lac privé

Marché d'alimentation : bons revenus, grosse bannière. Hé oui ! Une belle entreprise ! Soyez fonceurs !

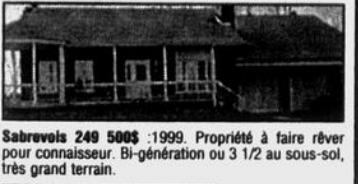
SAINT-LUC COTTAGE 2000

1 500 pi carrés + sous-sol fini, 3 + 1 chambres, planchers de bois franc, très ensoleillé, beaucoup de rangement, piscine et grand patio, aménagement paysager + cèdres, rue sur le golf (ron point), secteur tranquille, aucun voisin à l'arrière, à 15 minutes du pont Champlain.

255 000\$ (agent s'abstenir)
Tél. : (450) 359-5943

ROYAL LEPAGE
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT
ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

JEAN-RENÉ BERTHAUME
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite
jeanrene@royallepage.ca



SABREVOIS 249 500\$ 1999. Propriété à faire rêver pour connaisseur. Bi-génération ou 3 1/2 au sous-sol, très grand terrain.

Saint-Jean Secteur Gérard, 3 + 3 chambres, salles de bains, salle de spa. Idéal pour garder personnes âgées

1. Contactez-moi : 45 minutes, 1 café, c'est pas cher pour connaître la valeur de votre propriété.
2. Gratuit, gratuit : liste des reprises de finances 45 000\$ et 75 000\$ et 75 000\$ et plus.
3. Gratuit, gratuit : liste des propriétés entre 45 000\$ et 75 000\$ et 75 000\$ et plus.
4. Vous rêvez d'une propriété ? Contactez-moi et je réaliserai votre rêve
5. Bedford : 249 900\$, très très belle propriété avec garage double

PROPRIÉTÉ IMPECCABLE près cégep et services, occupation peut être immédiate, prix: 219,900\$, Louise Gilbert, Proprio Direct, 514-995-2146.

SAINT-ALEXANDRE, maison tout brique 30x42, 3 c.a.c., cuisine, salle à dîner, planchers bois franc, sous-sol fini, 2 s.d.b., foyer, poêle à bois et plus... 450-346-4234.

SAINT-ÉUGÈNE, 136 rue Beaulieu. Grande propriété rénover, tout brique, 3 c.a.c. ou même niveau, thermos-pompe, poêle propane, spa, sous-sol semi fini. Terrain très intime. 126,500\$. 450-346-9302.

SAINT-LUC, 406 RUE SAVARD bungalow 1990 + bachelor loué. 2 + 1 c.a.c., bois franc, cuisine rénover. Garage. Près des services. 450-349-9572.

SAINT-LUC, libre immédiatement, superbe cottage neuf, 3 chambres avec garage sur terrain de 8,400 pi.carrés, grandes pièces, 2 salles d'eau, bois franc. À visiter au 18 de la Tramontane via Grand Bernier et Savard, 189,900\$ ou faites une offre! Visite libre tous les jours, de 13h à 16h. 514-575-0166. Pour photo www.duproprio.com, code d'accès 14839

SAINT-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, grande maison 30x36, 4 1/2 pièces, 2 chambres, salon, salle à manger/cuisine, armoires chêne, très propre. Combustion lente. Terrain 50x75. Tél. 450-246-3031.

ST-GÉRARD, 311 STE-MARIE, St-Jean-sur-Richelieu, bungalow tout brique, 3cc., 26.5 X 38, bi-énergie, garage attaché, libre. Meilleur offre! Tél. 450-449-3255, 514-887-9508.

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, RUE LAURIER près des Halles, maison 6 1/2, avec garage, à vendre 139,000\$, libre 1er octobre, tél.: 450-346-8598.

ST-LUC, BUNGALOW 5.1/2, rénové au complet, foyer, terrain privé, 105,000\$. Faites une offre! Century 21, Diane Surprenant, 450-349-6909.

ST-LUC, DOMAINE DES LÉGENDES, construction neuve, bungalow, 2c.a.c., terrain + ou- 6,700pi.ca., 169,000\$, tél.: 514-668-8560.

TOUJOURS PAS TROUVÉ VOTRE MAISON? www.joanecuradeau.com Pour un rendez-vous, 450-349-5883 ext 225.

103 COMMERCES

ROUTE DE CANTINE MOBILE A VENDRE, tél.: 514-983-4408.

SABREVOIS. BORD DE LA RIVIERE. Restaurant saisonnier tout équipé, 40,000\$. Info-Location: 450-359-7123.

SALON BRONZAGE A VENDRE, 2x52 tubes, 1x44tubes, 1x32tubes, 1 facial, marque Solana, possibilité de 2 autres salles. Emplacement achalandé, au-dessus de 600 clients établis. Tél.: 450-348-5546, soir: 450-348-8142.

104 CONDOS

CONDOS NEUFS LUXUEUX 4.1/2-5.1/2, 1250 à 1500pi.ca. + garage individuel, rangement intérieur, aucun tapis, planchers béton, bois franc/céramique, prêt à habiter, balcon béton. Rue Douglas près du Burger King, 136,000\$ et plus. A louer: 1000\$/mois. prêts en juin. Tél.: (450) 347-2647, (450) 545-0101.

107 PROPRIÉTÉS A REVENUS

2X5.1/2, 2CHAMBRES, rue Longueuil, rénovés, loué 865\$/mois jusqu'en juillet 2005, prix: 128,500\$, Remax, Danielle Gaudreau, 450-349-5868.

6 LOGEMENTS NEUFS, 4x4.1/2, 2x4.1/2 avec mezzanine, revenus de 50,800\$. Demande 510,000\$. 1063 Provencal St-Jean. 514-886-4760.

À SAINT-JEAN, TRIPLEX 1989, (1)x 7.1/2, (2)x 4.1/2, garage, foyer, quartier résidentiel. Vente par le propriétaire. 450-348-7667.

COWANSVILLE: Maison Victorienne brique, foyer, rue Principale. Revenus commerciaux. IDÉAL pour propriétaire occupant. Tél.: 450-773-2010.

FARNHAM 12 LOGIS, 11x4.1/2, 1x1.1/2, REVENU ANNUEL; 45,480\$, toiture neuve, beaucoup de rénovations, tél.: 450-659-8105.

POUR PROFESSIONNEL SEULEMENT, bord de l'eau St-Jean, triplex dont un 10.1/2zappts., pour propriétaire occupant avec garage double et bureau 1,600pi.ca. pour professionnel. 3 foyers, grande terrasse, plusieurs inclus plus immeuble de 5 logis de 4.1/2zappts. annexé au triplex. Tél.: (450) 359-9938 Danyel.

SAINT-JEAN, BOULEVARD DU SÉMINAIRE, centre commercial, 7 commerces. Occasion unique! Revenu 125,000\$. Prix 850,000\$. Cell: 514-246-4742.

ST-JEAN, PROPRIÉTAIRE VENDEUR beau duplex tout brique, terrain 12,000pi.ca., 1x5.1/2-1x9.1/2 avec sous-sol fini, balayouse centrale, grande haie, arbres matures, 6 places de stationnement, sur rendez-vous: 450-346-8001.

108 TERRAINS

AU BOURG JOHANNAIS, 1 terrain desservi, 9808pi.ca. pour bungalow ou semi-détaché, clôturé, coin tranquille, coût 3.50\$/pi.ca., info.: 450-358-4334 jour. M.Roy.

IBERVILLE SUR GÉRARD SANSFAÇON, 11,000 p.carrés. Nouveau développement, infrastructures payées 100%. **4,75\$ du pied/carré** Cell: 514-240-1890.

RECHERCHE TERRAIN BOISÉ de 10acres et plus avec ou sans maison pour nous construire un petit paradis. Acheteur sérieux, Demander Martin. 514-886-6567.

ST-LUC, TERRAIN 16,000pi.ca., près Pasquier, 65,600\$ négociable, possibilité construction 6 logements, tél.: 450-358-3409 après 18h.

TERRAIN A VENDRE, 7,000pi.ca., secteur l'Acadie, 5 minutes de l'Hôpital et autoroute 35, tél.: 450-346-5088.

110 IMMEUBLES DIVERS

BÂTISSE 3,000 PIEDS de planchers + garage double 1000 pieds. 120 Saint-Pierre, 85,000\$. Idéal pour grand loft. 450-346-8598.

111 FERMES ET FERMETTES

FERMETTE A COWANSVILLE, maison 32x52, 3 chambres, 2 étages avec bâtiment, 2 acres de terrain, construction 1950, prix: 189,000\$, 450-542-9188.

151 APPARTEMENTS

2 GRANDS 5.1/2-STYLE CONDO vue sur rivière, entièrement rénovés, foyer, unité de climatisation, stationnement, etc. Pas d'animaux, libres immédiatement, situés 254 Richelieu, à partir 925\$/mois, 450-347-4757 (jour), 450-346-6655 (soir).

4.1/2 LIBRE FIN OCTOBRE, 3555/mois, 2e étage, 432, 2e Rue, Iberville, tél.: 450-346-2848.

3.1/2 A LOUER, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 236 app. A Bouthillier nord, 335\$/mois, libre 1er octobre, tél.: 450-347-0965.

3.1/2 À LOUER, Saint-Jean, très bien situé, face à la rivière, très tranquille, 1er plancher. 405\$/mois. Jacques, Cell: 514-884-0279.

3.1/2 À SAINT-JEAN, frais peint, grand, espace rangement, pour (1) personne tranquille, près hôpital, libre immédiatement, 395\$/mois. 450-349-5327.

3.1/2 GRAND, libre septembre, haut quadruplex, installation laveuse/sécheuse, planchers bois franc, stationnement déneigé, corde à linge, près Rêno Landry (Chiens défendus). 400\$/mois. 450-359-7522.

3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 4.1/2 entièrement rénové, libre septembre ou octobre, tél.: 450-358-9357, 358-9546.

3.1/2 ST-EDMOND, 350\$/mois, haut duplex, propriétaire occupant, idéal personne tranquille, inst. laveuse/sécheuse, électricité/locataire, libre immédiatement, tél.: 450-347-8264.

3.1/2 TRES GRAND, REZ-DE-CHAUSSEE, très fenestré, grande cour arrière, Boul. St-Luc (près route 30), 465\$/mois, libre 1er septembre, tél.: 450-348-3890.

3.1/2, 2e étage, bois franc, entrée laveuse/sécheuse, locker, près cégep, libre 1er octobre, références demandées, enquête crédit, pas d'animaux, personne tranquille seulement, 375\$/mois, tél.: 514-781-6501.

3.1/2, GRAND, rue Beaudry près hôpital et services, buanderie, idéal pour personne retraitée et semi-retraitée, 395\$/mois, 1er septembre, tél.: 450-346-7616.

3.1/2-4.1/2 IBERVILLE, très propres, près services, libres 1er septembre, tél.: 450-346-4766, cell.: 514-952-0827.

350 LACHANCE ARRIERE JEAN-COUTU, 4.1/2, 3e étage, planchers flottants, ascenseur, grand balcon, gens retraités, 695\$/mois, libre, tél.: 450-348-3268.

4.1/2 + SALLE DE LAVAGE, 2e étage, dans quadruplex, près pont Marchand, très propre, planchers neufs céramique, aspirateur central, remise, pas d'animaux, recherche personne tranquille, 87 rue Marguerite, St-Athanase, 560\$/mois, tél.: 450-357-9794.

4.1/2 A LOUER DANS UNE COOP, IBERVILLE, 5e Avenue, 370\$/mois, information: 514-204-6727.

4.1/2 À LOUER, construction neuve (2004) style condo, (1150pi.carrés), bain double, douche séparée, foyer au gaz naturel, 2 balcons, grandes fenêtres, 2 stationnements, disponible en septembre, 775\$/mois. St-Luc. Cell/514-246-2166. Yannick Grégoire.

4.1/2 AVEC LAVOUSE/SÉCHEUSE, cuisinière/réfrigérateur, libre 1er septembre, près autobus, prix: 450\$/mois, tél.: 450-347-4429.

4.1/2 entrée laveuse/sécheuse, stationnement, 157 rue St-Charles, libre 1er septembre, 420\$/mois, tél.: 450-347-0965.

4.1/2 IBERVILLE, installation laveuse/sécheuse, tapis, casier de rangement, très propre, 430\$/mois. Tél.: 450-348-6480.

4.1/2 LUXUEUX, ascenseur, climatiseur, plancher flottant/céramique, garage intérieur si désiré. Idéal personne retraitée, semi-retraitée. Aussi, 5.1/2 disponible septembre. Tél.: (450) 349-1706, (450) 348-2679.

4.1/2 rue Des Carrières, St-Jean, 400\$/mois, disponible 1er septembre, tél.: 450-454-6860.

4.1/2 RUE MEUNIER PRES HOPITAL ET CENTRES COMMERCIAUX, 2 portes-patio, conciergerie sur place, libre 1er octobre, 475\$/mois, tél.: 450-359-7522.

4.1/2 ST-JEAN, construction neuve, planchers flottants/céramique, lave-vaisselle, A.C. chambre principale, entrée laveuse/sécheuse, cabanon extérieur, grande cour. 625\$/mois, Fauster: 450-659-8433, 514-497-0010.

SAINT-JEAN
• 3 1/2 - 475\$ / mois
835, boul. Industriel
Alain Desrochers
(450) 291-9831
Cell. : (514) 702-5147



4.1/2, GRAND, situé Boul. de Normandie coin Pierre-Caisse, libre septembre, 420\$/mois, tél.: 450-348-3575.

4.1/2, 1ER PLANCHER, maison centenaire, plafond 10', rénové, salle lavage, inst. lave-vaisselle, foyer au salon, références exigées, pas d'animaux, 15 FRONTENAC, coin Champlain, à 2 pas Club Nautique, 650\$/mois, tél.: 450-347-2380.

5.1/2 À LOUER, construction neuve, secteur St-Luc, air conditionné, 780\$/mois, disponible immédiatement. 450-348-2981.

5.1/2 GRAND, 450\$/mois, plancher S béton, ensoleillé, balayouse centrale, 3ième étage, 2 stationnements, près de la base et cégep. 450-358-9027.

5.1/2 LUXUEUX A ST-LUC, 610\$/mois, tél.: 450-349-3510. S'abstenir après 20h. Enquête crédit requise.

5.1/2 PRES DU CÉGEP, rue Dollier, libre immédiatement, bas de duplex, 2 stationnements, cabanon. Références exigées. Enquête de crédit. Pas d'animaux, 680\$/mois. 514-898-2176.

5.1/2 PRIVÉ DANS DUPLEX, rue St-Charles, St-Jean, tél.: (450) 346-0324.

5.1/2 ST-EUGÈNE, 173 Cardinal, 3e étage, 550\$/mois, enquête crédit requise, tél.: 349-3510.

5.1/2, 880 BEAUDRY, ST-JEAN, près de l'hôpital, inst. laveuse/sécheuse, libre, 560\$/mois. 450-358-2092.

5.1/2, BEAU SUR ÉTAGE, St-Jean, très grand, près de tous services, beaucoup rangement, 475\$/mois, libre 1er septembre, tél.: (450) 347-2558.

7.1/2 SUR 2 ÉTAGES, avec garage double, foyer, terrain, tranquille, quartier Nord. 850\$/mois. 1er septembre. 450-348-1115.

848 PELLETIER, secteur Iberville, 5.1/2, 2ième étage dans 6 logements, chauffé, planchers bois franc/prélat, installation laveuse/sécheuse, 1 stationnement. 655\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 514-815-7085.

À LOUER 3 CHAMBRES dans un 5.1/2, à 7 minutes du cégep, meublé, chauffé/éclairé. Idéal pour étudiant(e)s. Cell: 514-713-2707.

À SAINT-LUC, Grand Bernier, 5.1/2 luxueux, 2ième étage, foyer au gaz, planchers de bois, libre octobre. 695\$/mois. Bonnes références requises. 450-348-4295.

À SAINT-LUC, Grand Bernier, 5.1/2 neuf, occupation novembre, planchers de bois, salle de bain avec bain podium. Bonnes références requises. 450-348-4295.

BORD DE L'EAU, CONDO LUXUEUX, récent, 2 étages, 2chambres, 2s.d.b., salon/salle à manger bois franc, entrée privée, cabanon, près des services. Iberville, 765\$/mois, tél.: 450-347-8576.

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉ (Homme) pour logement de 5.1/2. Libre 1er août, 187\$/mois. Saint-Jean (près du cégep). 450-347-1290, 514-893-3718.

CONDO LUXUEUX directement au bord de l'eau à Iberville, 6.1/2 sur 2 étages, Info. 450-358-9477, 450-347-4446.

GRAND 3 1/2
À partir de 485\$
Laveuse / sécheuse
Frais peint
Planchers de bois
Piscine creusée
Planche en béton
Libre immédiatement
(514) 567-4488

INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE
Courtier immobilier agréé
Une compagnie de GMAC

Une façon intelligente de contracter un prêt hypothécaire

- Principal courtier hypothécaire au Canada
- Prêts hypothécaires pour travailleurs autonomes
- Prêts hypothécaires sans mise de fonds
- Refinancement
- Renouvellement

Services du consultant sans frais
Alfred Bissonnette
Conseiller en financement hypothécaire
Agent immobilier affilié

Tél. : (450) 347-9094
Cell. : (514) 971-7169
bissonnette.a@intelligencehypothecaire.ca

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉ, pour partager grand 5.1/2. **NON-FUMEUR**. Tranquille, propre. St-Jean près de la base. Téléphone pour prendre rendez-vous au 450-347-8750.

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉE (FEMME) pas d'enfant, non-fumeuse, et avec emploi pour partager 4.1/2 bord de l'eau, St-Jean. Tout inclus, 300\$/mois. Nathalie: 450-349-9533.

CO-LOCATAIRE, 25 ans et plus, dans une grande maison moderne, grand terrain, prise téléphone, télé, grand garde-robe, galerie, etc... Libre, 280\$/mois. Ile-Sie-Thérèse, Sylvain. (450) 358-8534.

CONDO 4.1/2 BORD DE L'EAU, près d'Iberville, foyer, balayouse centrale, air climatisé, quoi pour bateau, stationnement déneigé, Tempo pour l'hiver, terrasse 12'x16' B.B.Q., libre immédiatement, 750\$/mois, tél.: 450-358-9722, 450-672-1503.

GRAND 3.1/2, bord de l'eau, 535, 1ère Rue, Iberville, chauffé/éclairé 690\$/mois. **GRAND 5.1/2**, rue Chaussé, St-Jean, grande cour, libre, 650\$/mois. Pour personne, tranquille, seulement, Tél.: (450) 346-5274, 514-217-7701.

GRAND 4.1/2 LUXUEUX construction neuve, 1055 Provençal, St-Jean, libre immédiatement, 675\$/mois, tél.: 450-346-6386.

GRAND 4.1/2 RUE BRISTOL, balayouse centrale, rénové, libre immédiatement, 525\$/mois, tél.: 450-291-5686, 514-968-5491.

GRAND 5.1/2, 167 DE RONSARD, ST-LUC, libre 1er septembre, 675\$/mois, tél.: 450-348-5141.

GRAND 5.1/2, centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, 2ième étage. Libre immédiatement. 630\$/mois. Info 450-348-0470 entre 15h: 00 et 19h:00.

GRAND 8.1/2 près école Quatre-Vents, construction récente (2 ans), libre 1er octobre 2004, 820\$/mois, tél.: 450-349-2580, 514-971-3081.

HOMME RECHERCHE COLOCATAIRE FEMME, 5'8", 135lbs., 40ans, non-fumeuse, ouverte d'esprit, (secteur cégep), tél.: 450-358-0166.

4 1/2 (libre 1er août) 3 1/2 (libre 1er août)
Près hôpital
Pour personnes responsables
avec références
(450) 359-0093
(450) 359-9645 • (514) 990-6296

SPACIEUX ET LUXUEUX 4 1/2
De Type CONDO
à louer
A partir de
655\$ / mois
• Construction supérieure (2003-2004)
• Unités de 1200 pi carrés
• Salle à manger
• Balcon 5x10
• Espace de rangement
• Libre immédiatement et 1^{er} septembre
221et 225, rue Saint-Pierre
Tél.: 359-9938

MAISON DE VILLE
Livraison : Septembre 2004
LES HABITATIONS Nord Sud

À partir de 129 000\$ plus taxes
Rue Lemoyne à Saint-Jean-sur-Richelieu

Plusieurs autres modèles disponibles

Bureau d'informations
35, rue du Comte Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec (Secteur Saint-Luc)
Tél. : (450) 349-1239 Cell. : (514) 213-5413

Robert Vallée
Conseiller en habitation

CHALET A VENDRE
102
CHALET 12X26, CABANON 10X10, situé au Camping Mont-St-Gregoire, très propre, tout équipé 10,000\$ négociable. Info. 450-545-1976.
CHALET (4 SAISONS) À RÉNOVER à Noyan, grand terrain, accès à la rivière. 30,000\$ ou meilleur offre. Tél.: 450-294-9918.
LAC CHAMPLAIN, MAISON MOBILE. 60pieds, 1970, 3 c.a.c., 2 s.d.b. Site au Camping Philipsburg (piscine chauffée), accès lac. 8,000\$ 450-321-9725.

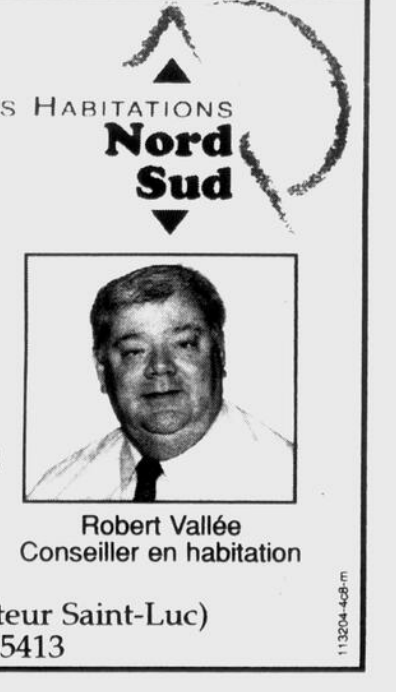
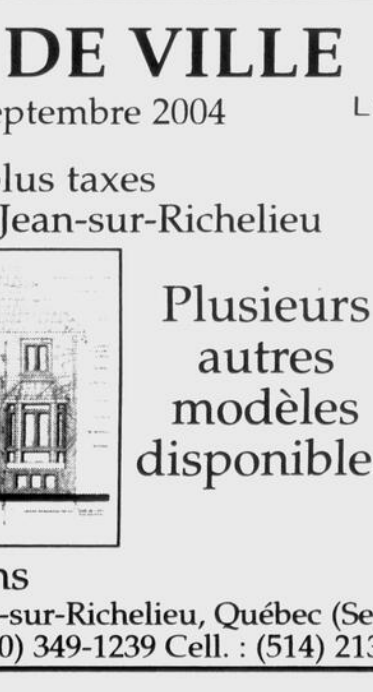
102
CHALET A VENDRE
CHALET 12X26, CABANON 10X10, situé au Camping Mont-St-Gregoire, très propre, tout équipé 10,000\$ négociable. Info. 450-545-1976.
CHALET (4 SAISONS) À RÉNOVER à Noyan, grand terrain, accès à la rivière. 30,000\$ ou meilleur offre. Tél.: 450-294-9918.
LAC CHAMPLAIN, MAISON MOBILE. 60pieds, 1970, 3 c.a.c., 2 s.d.b. Site au Camping Philipsburg (piscine chauffée), accès lac. 8,000\$ 450-321-9725.

Pour renseignements supplémentaires
Tél. : (450) 561-1771
Cell. : (450) 780-3411

111
FERMES ET FERMETTES
FERMETTE A COWANSVILLE, maison 32x52, 3 chambres, 2 étages avec bâtiment, 2 acres de terrain, construction 1950, prix: 189,000\$, 450-542-9188.

151
APPARTEMENTS
2 GRANDS 5.1/2-STYLE CONDO vue sur rivière, entièrement rénovés, foyer, unité de climatisation, stationnement, etc. Pas d'animaux, libres immédiatement, situés 254 Richelieu, à partir 925\$/mois, 450-347-4757 (jour), 450-346-6655 (soir).

3-256 COLLIN, 4.1/2 rénové, plancher bois franc, chauffage électrique au locataire. Pas de stationnement, 450\$/mois. 514-815-7085.



GRATUIT
Avant de vendre...
Obtenez une opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais.
(450) 359-1990
Boris Borduas
Borduas Realty

PRÈS DES HALLES, tranquille, propre, option buanderie et stationnement, disponible immédiatement. 1.1/2=260\$/mois, 2.1/2=350\$/mois, Tél.: 450-291-5713.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE, pour partager maison avec piscine, chambre/salle bain/salon privés, non-fumeur, St-Luc (secteur St-Gérard), très beau quartier tranquille, Patrice: 450-349-0806. **A VOIR!**

RECHERCHE COLOC POUR PARTAGER MAISON, c.a.c., bureau, pièce dans sous-sol. Piscine, stationnement, 500\$/mois tout inclus, sans bail, Pierre: 450-359-9488.

RECHERCHE COLOCATAIRE, entre 20 et 30ans, non-fumeur(euse) pour partager 4.1/2, secteur tranquille, (514)708-7383.

RECHERCHE PERSONNE FIABLE pour partager 4.1/2 situé à Montréal jusqu'à la fin décembre. 400\$/mois tout inclus. Cell: 514-777-4872 ou 450-359-7943.

SAINT-EUGÈNE grand 5.1/2, 450\$/mois. Disponible à partir du 1er septembre. 450-347-3419 ou Cell: 514-895-0051.

SAINT-JEAN 4.1/2, meublé, chauffé/éclairé, libre septembre 650\$/mois. 5.1/2, 625\$/mois, libre septembre. Saint-Athanase, 3.1/2, meublé, chauffé/éclairé 600\$/mois. Info Location 450-359-7123.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, non-chauffés. 450-348-3643.

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, grands 4.1/2 et 6.1/2, libres 1er septembre, grand terrain, 535\$ et 735\$/mois chauffés, tél.: 450-358-9189.

ST-JEAN, À LOUER, 5.1/2 dans un haut de duplex. Après 20h. 450-347-5230.

ST-JEAN, CENTRE-VILLE, 4.1/2 rénové, petite cour privée, pas d'animaux, enquête de crédit, info: 450-359-0858.

ST-JEAN, LOGIS 4.1/2, HAUT, à louer, téléphone après 20h, 450-347-5230.

152 APPARTEMENTS MEUBLES

1-848 PELLETIER, secteur Iberville, 3.1/2 meublé, poêle/frigidaire, laveuse/sécheuse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 495\$/mois. 514-815-7085.

1.1/2 non-fumeur, chauffé, éclairé, rue Trahan, pour personne tranquille et responsable, libre, 450-346-4143.

2.1/2, QUADRUPLEX, St-Eugène. Endroit paisible, propre, meublé, ménage refait à neuf, stationnement pour 1 auto, cabanon. Personne seule, non-fumeur(euse). Renseignements complets exigés. Libre immédiatement. 450-347-9915, 450-347-7174.

A IBERVILLE, près autoroute 35 et pont 2.1/2 chauffé, éclairé, à partir de 375\$/mois à 450\$/mois, partiellement meublé, chauffé, éclairé, tél.: 514-570-3458.

A ST-JEAN pour personne sérieuse, 1.1/2: 190\$ à 250\$, 3.1/2 à 395\$. Studio à 395\$. Tous chauffés et éclairés. 425 GOUIN, tél.: 450-358-4408.

A ST-JEAN PRES ARÈNE ET ÉCOLE MÉTIERS, 1.1/2 chauffé, éclairé, 195\$ à 250\$. S'adresser 55 Frontenac, sonnez no.4.

154 CHAMBRES

***** ANCIEN PRESBYTÈRE NDA**. Chambre spacieuse, câble, téléphone, stationnement, cuisine, salon, femme de ménage, chambreur responsable et sobre. A compter de 60\$/semaine. 450-359-1898 ou 514-591-4711.

***** AA NOUVEAU CHAMBRES À LOUER** coin St-Jacques et Champlain, meublées, très propres, grand salon/cuisine communs, câble, téléphone, rangement disponible, au mois ou semaine, 514-916-5868, 514-949-7082.

1 CHAMBRE, IBERVILLE. Laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, cuisine, 2 salons communs, meublé, équipé, patio, jardin, antenne numérique, téléphone, entretien ménager. Libre immédiatement. (450)347-1006.

BELLE GRANDE CHAMBRE pour étudiante, non-fumeur et responsable. Cuisine, salle de bain et literie inclus. 70\$/semaine. 450-358-9536.

CENTRE-VILLE ST-LUC: A LOUER chambre 23'x18', salle de bain privée, stationnement, la veuse/sécheuse, câble. Non-fumeur. Tél.: (450)348-0786.

CHAMBRE À LOUER dans maison de campagne à Richelieu près de la 10 et la 112 à la hauteur du Resto. St-Hubert. 450-572-0095.

CHAMBRE À LOUER (femme seulement) dans maison privée, campagne St-Athanase, côté Richelieu, 5km d'Iberville, téléphone/câble/laveuse/sécheuse compris, cuisine/salon/s.d.b. partagées, libres septembre, tél.: 450-358-4099.

CHAMBRE À LOUER, facilités à partager, 1111 route 223, St-Blaise, tél.: 450-291-5601.

CHAMBRE À LOUER, près cégep/Agriculture Canada, Art et Métiers, commodités, très propre, pour étudiant, stagiaire. Personne tranquille seulement. Non-fumeur. Vélos/stationnement disponibles. Tél.: 346-6550.

CHAMBRE À LOUER, St-Eugène, pour étudiant(e), 50\$/semaine, pas nourri mais accès aux accessoires de cuisine, tél.: 450-357-1982.

CHAMBRE POUR ÉTUDIANT(E) près cégep, téléviseur, câble, frigo et literie fournis, 60\$/semaine, pas de stationnement, tél.: 450-358-9087 boîte vocale.

CHAMBRES À LOUER pour personne seule et tranquille, endroit paisible et propre, avec salle de bain privée ou partagée, rénovées à neuf, à partir de 250\$/mois, 175 Champlain, tél.: 450-358-2664.

MAISON D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES SEULES OU AGÉES, autonomes, aimant tranquillité. Près église, pharmacie et autres services. Ghislaine: 347-4338.

RECHERCHE COLOCATAIRE: CHAMBRE À LOUER DANS 4.1/2, recherche, idéal, étudiant (e) sympa, pour période scolaire. Personne seule, propre et sérieuse. Près cégep et école des Métiers. 295\$/mois, Maryline; 450-346-8893.

RÉSIDENCE CHANTAL
2 chambres à louer pour personnes autonomes du 3e âge, une avec salle de bain privée, tél.: 450-349-6651.

RÉSIDENCE LORRAINE LATULIPE. 2 CHAMBRES À LOUER pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes. Grande maison, nouveau domaine. Iberville. 450-346-4029.

TRÈS GRANDE CHAMBRE à louer pour personne âgée, autonome ou semi-autonome, tous les services inclus. Contacter Fernande au Serge 450-358-0002.

155 PROPRIÉTÉS À LOUER

CONDOS NEUFS LUXUEUX 4.1/2-5.1/2, 1250 à 1500pi.ca. + garage individuel, rangement intérieur, aucun tapis, planchers béton, bois franc/céramique, prêt à habiter, balcon béton. Rue Douglas près du Burger King, 136,000\$ et plus. A louer: 1000\$/mois. prêts en juin. Tél.: (450)347-2647, (450)545-0101.

ENFIN MON PROPRE LOYER! Participation à la construction. Financement disponible. 5.1/2, 550\$/mois. Rachat de bail. Info: 450-291-3455.

MAISON DE VILLE 5.1/2 sur 3 étages, construction 91, pas de cour, 2 stationnements, 685\$/mois, libre immédiatement, pas d'animaux, enquête de crédit, tél.: 450-346-8598.

SEMI-DÉTACHÉ 5.1/2, 2s.d.b., beaucoup de rangement, près centre-ville (St-Jean), grand terrain, endroit tranquille, 685\$/mois, libre mi-septembre, tél.: 450-348-1872.

156 DIVERS À LOUER

1 BUREAU À LOUER, idéal pour professionnel, centre-ville St-Jean, (11x11) 350\$/par mois (tout inclus). Disponible immédiatement. Tél.: 450-346-2577.

320 DU SÉMINAIRE bureaux et commerces à louer, 800 à 20,000 pi.carrés, de 8\$ à 15\$/pi.carrés.: 514-493-1905.

A IBERVILLE près pont et 35, garage de 150\$ à 350\$/mois, et entrepôt pour meubles et autres produits. 7x8.60\$/mois, 10x10.75\$/mois, 10x15.125\$/mois, 10x20.175\$/mois, 20x20.200\$/mois, tél.: 514-570-3458.

GARAGE 16X32 INCLUS; compresseur, hoist électrique, libre, 1031-A route 133, Henryville, 425\$/mois, tél.: 450-347-0965.

GARAGE À LOUER
Pour vente d'automobiles et mécanique

Situé au 740, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu
Auto Z.L. Inc.
31685-4c11-ht
(450) 346-5012

Mini-Entrepôt Desourdy

ENTREPOSAGE CHAUFFÉ AVEC GICLEURS

ALARME 24 H/24

Résidentiel - Commercial
- Industriel
Location mensuelle ou à l'année



347-2359

155, rue Champlain, Saint-Jean

ESPACE À LOUER
45 ENTREPÔTS DE PLUS

MINI-CUBE Rez-de-chaussée
• Local 10x12 / 10x24
• Porte de garage
• Gardien 24h/24h

2° NIVEAU 250 à 5 000 pi carrés
• Alarme vol et feu
• Chauffé et éclairé

Location Daniel
61, rue Guertin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Secteur Saint-Athanase
346-1540

Espace pour camion lourd

À LOUER: 2 Bureaux 450 pieds carrés, 1 local 1,700 pieds carrés, 1 garage 27x31 avec porte de 12 pieds. Tous sur boulevard Saint-Luc. 450-358-8492.

À SAINT-JEAN, bureaux à louer. Idéal pour petite PME. Chauffé, éclairé, climatisé, bureau meublé. Grand stationnement disponible. Aussi bas que 200\$/mois+. 450-359-1266.

BUREAU À LOUER, 209 Boul. Gouin, environ 700pi.ca., rez-de-chaussée, très grande vitrine, pour professionnel, esthétique, manucure, etc...390\$/mois, tél.: 450-346-4733.

BUREAU À LOUER, temps plein. Idéal pour professionnel de la santé. Salle d'attente partagée avec bureau de psychologues. 624 Séminaire nord. Tél.: 450-349-6191.

BUREAU À LOUER, VIEUX ST-JEAN (Centre de thérapie Humaniste), 271 Mercier, St-Jean, peut être loué 1 ou 2 jours/semaine, tél.: 514-971-1437.

BUREAU POUR PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ face à l'hôpital, équipe dynamique déjà en place, chauffé, éclairé, libre début septembre, opportunité de partage, de frais de bureau, téléphone et publicité, 475\$-500\$/mois, tél.: 514-793-7011.

ENTREPOSAGE: garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi.carrés et plus. 331, 2e Avenue Iberville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, Cell/ 450-542-1642.

GARAGE OU ENTREPOT COMMERCIAL à louer, 30x36, près de la 35, 500\$/mois, tél.: 450-542-5352.

LOCAL À LOUER PARC INDUSTRIEL coin Grand-Bernier nord à Saint-Jean. 1000 p.c. 450-348-1151.

BUREAUX À LOUER

CENTRE PROFESSIONNEL Bureaux climatisés, aménagés, occupation immédiate, 300 à 2 500 pi carrés.

Renseignements :
Serge Raymond
525, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-6859

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER

Coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse
• 20x40
• Porte de garage 14 pi
Libre immédiatement
(450) 359-7677

LOCAL COMMERCIAL

875 pi carrés
Idéal pour petit commerce ou bureau professionnel dans Saint-Eugène
Libre immédiatement
Tél. : **(450) 346-9597**

À LOUER

• Local industriel
30 pi x 60 pi x 16 pi hauteur avec porte de garage 14 x 14
900\$ / mois

• Garage 20 pi x 20 pi
Situés au 845, rue Saint-Jacques

Daniel
348-9000

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 40x100, 250 Savard, St-Jean (secteur St-Luc), libre immédiatement, tél.: 450-348-3884.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, 11.64x8.52 mètres, 370 St-Jacques. Tél sur semaine 450-346-3626.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, plus de 1000pi.ca., idéal pour école de tout genre, stationnement disponible, tél.: 450-359-1266.

LOCAL COMMERCIAL entre 1,000pi.carrés et 2,000pi.carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266.

MAGASIN 4,500PI.(ENVIRON) ET ENTREPOT, 6,000PI.(ENVIRON), COMMERCIAL, centre-ville St-Jean, Joseph: 514-842-3472.

MINI ENTREPOT DU MARCHÉ Chauffé, alarme, entreposage résidentiel et commercial. 450-542-1680.

ST-JEAN: À LOUER GARAGE ET TERRAIN de stationnement pour menuiserie, téléphone après 20h 450-347-5230.

201 AUTOMOBILES

88 ACHAT AUTO ET CAMIONS pour la "scrap" ou pièces. Payons comptant, remorque incluse. 514-973-2886, de 8h à 20h

88 HAI BESOIN D'UNE AUTO: CARRÉ D'ALAIN AUTO 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE. Camion, 4x4, plusieurs vans. Autres voitures. 500\$ à 12500\$. Achat/vente/Echange. 43 Alain, Iberville. (450)357-9369.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE POUR PETIT BUDGET. Ouvert 7/7, tarif 25\$/heure, 10ans d'expérience, ouvrage garanti, soumission gratuite. MARIO: 450-347-8044.

A VOIR AUTO, camion, 4x4, financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson 514-894-2236.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelz Réginald: 346-6112.

ATTENTION, ATTENTION! Rabais instantané sur tous nos véhicules en inventaire. Plus de 40 véhicules de 95 à 2000. Garanties et inspectés, financement maison, aucun cas refusé. Robert Cloutier Auto. 450-446-5250. 514-830-0098.

Trop occupé pour vous soucier de l'entretien?
Nous sommes à votre disposition.

19.95\$ Vidange d'huile, filtre et inspection gratuite en 19 points
Comprend : huile 10w30, filtre, joint de bouchon de carter et inspection GRATUITE en 19 points. Huile 5W30, 1\$ de plus. Des frais d'élimination environnementale peuvent s'appliquer. Toutes les taxes de vente s'appliquent. Véhicules Hyundai seulement. Valide chez les concessionnaires Hyundai participants.

39.95\$ Entretien du système de refroidissement
Préparez votre véhicule pour le gros soleil d'été. Le spécial comprend la vidange du système et le remplissage avec le liquide de refroidissement de qualité Hyundai. Valide chez les concessionnaires Hyundai participants.

À partir de 89.95\$ Entretien des freins avant (pièces et main-d'œuvre incluses)
Comprend l'inspection des roulements de roue, des joints de graisse, des rotors et des étriers, la pose des plaquettes, la mise à niveau du liquide et un essai routier. Valide chez les concessionnaires Hyundai participants.

59.95\$ Mise au point Hyundai (4 cyl.)
Remplacement des bougies, vérification des courroies, boyaux, pneus et niveaux des liquides (bougies incluses, supplément pour platine et iridium). Coût des pièces non inclus, supplément pour le V6. Valide chez les concessionnaires Hyundai participants.

Rabais de 15% sur tout accessoire
C'est votre voiture. Faites preuve d'originalité en y ajoutant des accessoires Hyundai de qualité. Nos accessoires sont offerts à un rabais de 15% pour la durée du programme. Installation offerte à notre département de service. Valide chez les concessionnaires Hyundai participants.

BATTERIE EXCITE DE HYUNDAI
HYUNDAI
GARANTEE 5 ANS **79.95\$**

PROMOTION HYUNDAI
Pneus à prix concurrentiels
Exemple :
155 80 R 13 = 52\$ ch.
UniRoyal
175 65 R 14 = 65\$ ch.
195 60 R 15 = 78\$ ch.
A l'achat de 4 pneus, obtenez l'ensemble de couteaux pour 6,99\$

Pose et balancement inclus.
Hyundai Auto Canada respecte la confidentialité de vos renseignements personnels. Si vous désirez accéder à vos renseignements personnels ou en faire la mise à jour, ou si vous préférez ne plus recevoir d'envois concernant nos spéciaux téléphonez-nous au 1-800-461-5695 (français) ou au 1-800-461-8242 (anglais).

Cloginor ST-JEAN
LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC. **348-6816**
359, RUE LABERGE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



**Financement
0\$ comptant**
nadeauautomobiles.com
117, rue Beauvais, secteur Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-7232

Ouvert le samedi De 10 h à 15 h

*Notre priorité,
votre satisfaction!*

- 2002 Ford Taurus SEL 56,79\$/semaine
- 2002 Chrysler Intrepid ES 74,79\$/semaine
- 2002 Ford Taurus SE 69,65\$/semaine
- 2001 Kia Rio RS 36,23\$/semaine
- 2001 Saturn SL1 climatiseur, 41,36\$/semaine
- 2001 Oldsmobile Intrigue GX 56,79\$/semaine
- 2001 Toyota Corolla 54,22\$/semaine
- 2001 Chevrolet Cavalier 51,66\$/semaine
- 2000 Mazda Protégé SE 51,66\$/semaine
- 2000 Mazda Protégé SE 51,66\$/semaine
- 2000 Suzuki Esteem GL 36,22\$/semaine
- 2000 Ford Mustang GT 85,08\$/semaine
- 2000 Chevrolet Cavalier 36,23\$/semaine
- 1999 Oldsmobile Alero 56,45\$/semaine
- 1999 Ford Escort SE 43,97\$/semaine
- 1999 Pontiac Sunfire GT 53,33\$/semaine
- 1999 Toyota Tercel CE 43,98\$/semaine
- 1999 Saturn SW1 47,10\$/semaine
- 1998 Volkswagen Golf GL 43,98\$/semaine
- 1998 Plymouth Néon Expresso 34,61\$/semaine
- 1998 Chevrolet Cavalier Z 24 43,98\$/semaine
- 1998 Mercury Mystique LS 46,34\$/semaine
- 1998 Pontiac Grand Am GT 50,21\$/semaine
- 1998 Pontiac Sunfire 37,73\$/semaine
- 1997 Saturn SL2 52,87\$/semaine
- 1997 Ford Thundebird 64,99\$/semaine
- 1997 Honda Civic EX 56,91\$/semaine
- 1996 Hyundai Elantra GL 59,32\$/semaine
- 1995 Mazda MX-3 5 995\$
- 1995 Nissan 240X SE Automatique
- 1994 Saturn SL1 1 995\$
- 1993 Oldsmobile Achieva 2 995\$
- 1993 Toyota Tercel 995\$

**Nous agrandissons
pour mieux vous servir**

- 2002 Ford F-150 XL 82,50\$/semaine
- 2002 Chevrolet Trailblazer 123,69\$/semaine
- 2002 Dodge Caravan SE 59,36\$/semaine
- 2001 Chevrolet Silverado 87,65\$/semaine
- 2001 Ford F-150 Lariat 123,64\$/semaine
- 2001 GMC Jimmy, vert 77,36\$/semaine
- 2000 Dodge Dakota sport 92,79\$/semaine
- 1998 Explorer Eddie Bauer 75,18\$/semaine
- 1998 Dodge Dakota sport 73,65\$/semaine
- 1998 Mazda B4000 62,71\$/semaine
- 1997 Chevrolet Venture 68,33\$/semaine
- 1996 Chevrolet Lumina 48,83\$/semaine
- 1996 Dodge Caravan 4 995\$ 59,32\$/semaine
- 1993 Jeep Grand Cherokee 6 995\$

Le paiement comprend
les taxes et les intérêts.

Plus de 90 véhicules en inventaire.

**Entreprise familiale
établie depuis 1985**

AUTO, CAMION, VAN, besoin de financement. Aucun cas refusé. Véhicules de 95 à 2002. Dépôt minimum Transco2000Uée. 450-446-2800.

BUICK LE SABRE'88 bonne condition, "full equipé", 850,000km., tél.: 514-973-2505 après 18h.

CAVALIER'97 2 portes, aut., Z22, air, propre, 2,750\$, T.L., 514-853-6705.

CADILLAC FLEET 1987, 2 portes, moteur changé, mécanique A-1, 1,200\$ négociable. 450-346-4610.

CARAVAN'99 mécanique et body A-1, jamais accidenté, vitres électriques, door lock, cruise, 4 pneus hiver sur roues, antidémarréur, démarreur distance, 140,000km., 6,800\$, tél.: 545-1167.

**Vente
véhicules
d'occasion
2e chance au crédit**

**Tous nos véhicules
sont inspectés**

- Chevrolet Lumina LS1995 : **4 995\$**
- F 150 XLT 2002 : **17 995\$**
- Ford Escort Wagon 1996 : **3 995\$**
- Honda Accord EX 1997 : **7 995\$**
- Honda S2000 2003 : **37 995\$**
- Monte Carlo 1995 : **4 495\$**
- Sunfire 2001 : **6 995\$**
- Toyota Tercel 1994 : **Spécial 2 995\$**
- Buick LeSabre 1992 : **2 495\$**

SECTION ACCIDENTÉE

- Camaro SS 2001, manuelle **8 995\$**
- Hyundai Sonata 2003 : **6 495\$**
- Pontiac Sunfire 2003 : **4 495\$**
- Sebring convertible 2000 : **3 995\$**
- Toyota Echo 2003 : **4 995\$**
- Volkswagen Cabriolet 2001 : **8 495\$**
- Volkswagen Cabriolet 2002 : **8 495\$**
- F-250 2002 4x4, King Cab en cuir : **9 995\$**

(450) 359-7613

**AutoFlash
DEPUIS 1975
OUVERT 7 JOURS**

- 00/01 Mazda MPV : **183\$ / m***
- 00/02 Mazda Protégé : **144\$ / m***
- 00/01 Chrysler Neon : **149\$ / m***
- 00/01/02/03 Dodge Caravan : **155\$ / m***
- 00 Hyundai Accent // Elantra **98\$ / m* // 116\$ / m***
- 99 Ford Ranger Sport V-6 : **174\$ / m***
- 01/02 Ford Focus : **139\$ / m***
- 01/02 Ford Focus familiale : **166\$ / m***
- 01 Pontiac Sunfire : **133\$ / m***
- 01 Ford Ranger «Edge» King cab : **208\$ / m***
- 01/02 Chevrolet Venture : **199\$ / m***
- 00 Ford Econoline E-150 cargo : **249\$ / m***
- 02 Ford Escape XLS 4x4, V-6 : **229\$ / m***
- 00 Chevrolet Astro 8 passagers : **133\$ / m***
- 01/02 Ford Windstar : **169\$ / m***

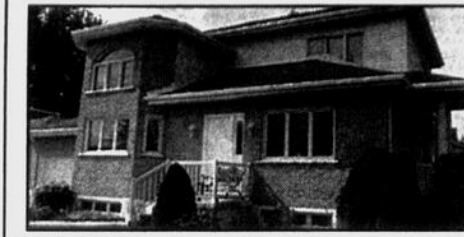
**FINANCEMENT
POUR TOUS LES CAS
BAS KILO**

1-877-993-5274

* Financement à l'achat, 0\$ comptant
Détails en magasin

www.autoflash.net

Monique Lapointe 358-1144 **Pierre P. Lapointe**
Courtier immobilier agréé Agent immobilier affilié



ML-269. PROPRIÉTÉ IMPECCABLE: Située dans secteur recherché de Saint-Edmond, 3 chambres, 3 salles de bains, salon, vivoir, salle familiale, bureau... de l'espace pour tous... garage, thermopompe, inclus, etc., tout pour un confort exceptionnel. Téléphonez à l'agent pour plus de renseignements.

CIVIC SI 1992 rouge, moteur et carrosserie A-1, 236,000km., prix négociable, tél.: 450-358-3156, 514-743-7351.

DODGE CARAVAN 1998, 7 passagers, 2 sièges intégrés pour enfants, régulateur de vitesse, A/C, porte, miroir électriques, anti-démarréur, CD, barre de remorquage, suspension renforcée à l'arrière, 200,500km., 4,650\$. Pat. Soir 450-358-2723, Cell. 514-838-6628.

DODGE CARAVAN'94, 188,000km., 3L, 7 passagers, très propre, un seul propriétaire, 2,900\$, tél. 450-348-7196.

DODGE COLT GT 200, 1992, bleu, 4 cylindres, 5 vitesses, fiable, bonne mécanique, prix 700\$, cell. 450-542-4463.

DODGE GRAND CARAVAN SPORT'98 Sportes, 103,000km., tél.: 514-912-1391.

DODGE GRAND CARAVAN'96 3.3L, a/c, cruise control, mécanique A-1, vert forêt, très propre, un seul propriétaire, prix discutable, après 17h. 347-9814.

DODGE SHADOW'94 4 cylindres, 2 portes, 116,000km., pneus Michelin, vitres teintées, très propre, 2,500\$ négociable, jour: 450-358-2030 (répondeur), soir: 450-346-8213.

HONDA ACCORD'92 manuel, 2 portes, blanc "métal flake", mags 17", pneus et beaucoup de pièces neuves 5,000\$. Cell. 514-567-6307, 450-347-5448 Étienne.

HYUNDAI ACCENT GSI 2000, 90,000km., automatique, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver et garantie prolongée 9,200\$. 450-346-3214.

HYUNDAI ELANTRA 2002, 5 vitesses, tout équipé, 25,000km. **CHRYSLER NÉON 2000**, AUT, tout équipé, 23,000km. Véhicules légèrement accidentés réparés. 450-347-5827.

HYUNDAI ELANTRA FAMILIALE 2000, verte, 103,000km., manuel. En très bon état. 6,900\$ négociable. 450-346-5052.

HYUNDAI TIBURON'97 SE rouge, 91,000km., système de son MP3+ Subwoofer(800watts), 8,995\$. 4 pneus hiver neufs et jantes originales. Tél. 450-348-6637.

INTREPID ES 2000, 3.2L, auto stick, seulement 64,000km., équipé de A à Z, incluant cuir, toit solaire, stéréo 4CD "Infinity", faut voir! 12,400\$, tél.: 359-1992, cell. 514-235-9209.

Le Groupe Gravel c'est :

- 7 succursales
- Plus de 50 000 clients satisfaits
- Plus de 300 véhicules d'occasion

Nouvel arrivage à tous les jours

Contactez-nous et nous trouverons votre véhicule d'occasion à travers notre immense réseau.

S'AGRANDIT

Maintenant 2^e succursale à Saint-Jean-sur-Richelieu

à Saint-Luc
175, boul. Saint-Luc
et toujours au
505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

1-800-724-6840

PROBLÈME DE CRÉDIT?
Besoin d'une auto...
Nous avons la solution!

Voici les conditions :

- 1) Vous avez 24 ans et plus
- 2) Vous avez 24 000\$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
- 3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ.

Sur rendez-vous seulement !

**Sans frais :
1-800-724-6840**

**ACHAT
AUTOS / CAMIONS
POUR RECYCLAGE**
(514) 973-AUTO
(514) 973-2886

- Payons bon prix
- Payons comptant
- Remorquage inclus
- Permis de la SAAQ

Nous respectons toutes les normes de l'environnement

Nous récupérons :

- Les huiles
- L'antigel
- Le liquide lave-glace
- L'essence
- Les pneus
- Les batteries

Pour que votre véhicule soit recyclé de façon ÉCOLOGIQUE

(514) 973-AUTO
RECYC-AUTO

- CAVALIER 1997** 4 portes, 110,000km., radio CD, AM/FM stéréo, très propre, cause vente déménagement en Europe, 3,450\$, cell. 514-998-5221.
- CHEVROLET ASTRO 1991**, moteur 4.3 HO, plusieurs pièces en extra. 900\$. 450-346-0588.
- CHEVROLET CAMARO "IROC-Z"** 1990, 350, automatique, 7,500\$ ferme. Aussi, Dodge Colt 200 GT, 1992, manuel, 700\$. Après 18h 30 au 450-347-2065.
- CHEVROLET CAVALIER 1995**, 5 vitesses, CD, anti-démarréur, 198,000km. Très propre, 2,350\$ négociable. 450-349-7267.
- CHRYSLER INTREPID 2000**, 120,000km., air climatisé, équipement complet, comme neuf, tél. 450-542-4412.
- CHRYSLER WINDSOR 1957**, 4 portes, V-8, 4 barils exhaust double, automatique à pignon, servo-direction, 46,000 milles original. Propre! 7,800\$/discutable. 450-348-5132.
- CIVIC'89 DX**, mécanique A-1, 4 roues/hiver, après 17h.: 450-542-5419.
- DODGE STRATUS'96**, 4 cylindres, automatique, 4 portes, radio-cassettes, air climatisé, bien entretenu, intérieur/extérieur très propres, 4,800\$, 450-348-5132.
- FORD MUSTANG GT 1994**, 5 litres HO, manuelle, noire, mags 17, très bonne condition. Prendrais échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369.
- FORD TAURUS SE 2004**, 3.0L, automatique, tout équipé, 17,500\$ négociable, tél.: 450-346-9267.
- GÉO STORM SPORT 1992** manuel, noir, 193,000km. 1,500\$ négociable. Plusieurs pièces neuves. 450-346-7100 ou 514-578-1605.
- GOLF K2 1998**, 82,000km., tout équipé, noir, 5 vitesses, tél.: 514-949-7281.
- GOLF'92** automatique, 166,000km., excellente condition, 2,600\$, jour: 450-358-0708, soir: 450-358-9374.
- GRAND AM SE 1994**, 200,000km, mécanique et carrosserie A-1. 3,000\$. 450-346-3171.
- JETTA 1985** bonne condition, "full equipé", 650,000km., tél.: 514-973-2505 après 18h.

**ROYAL LEPAGE
CHAMPLAIN**

3 chambres sur le même niveau et 1 autre au rez-de-chaussée ou bureau, construction 2002, 20 881 pi carrés de terrain, possibilité d'occupation rapide

Condo à Cardiac, foyer, prix très intéressant, faites vite... Possibilité d'occupation rapide

RAPPORT D'ÉVALUATION INFORMATISÉ DE 40 PAGES

Martin CAJOLAIS et Joanne LAROCQUE
(514) 827.8414

- MAZDA 323 1990**, automatique, 155,000km, très propre, frein avant, "muffler" + 4 pneus d'hiver flamboyants neufs. Bien entretenu! 2,200\$. 450-347-8788.
- MAZDA 323 1994**, rouge, 1.6 litres, 209,000km, automatique, très propre, 8 pneus, démarreur à distance, anti-démarréur, 2,200\$ négociable. 450-348-9210.
- MAZDA 626 CRONOS DX'94** 131,000km., V-6, manuel 5, A/C, vitres électriques, suspension baissée, mag MSC chromé 18", pneus Parada, radio Clarion 53Wx4, 2x12" (ampli), 9,950\$ nég., tél.: 450-347-6049.
- MAZDA PROTEGÉ 2000** impeccable, manuel, 50,000km., 11,500\$, tél.: 450-346-3312.

Nouveau sur le marché à SAINT-LUC

Beau plain-pied, grand salon avec foyer, 2 chambres au rez-de-chaussée et 1 grande chambre au sous-sol, possibilité d'une 4e, grande salle familiale avec poêle à combustion lente, grand terrain de 8 000 pi carrés, grand garage pouvant servir d'atelier, toit refait 2000, aspirateur central + accessoires.

Nicole Laurin
- Re/Max Saint-Hubert
(450) 678-3150

NEON 2001 4 portes, 4 cylindres, aut., radio-cassette, air climatisé, etc... 59,000km., état neuf, 7,200\$, tél.: 450-348-5132

NISSAN SENTRA GXE 2003, 18,000km automatique, air climatisé, CD, antidémarrreur, transfert de bail, 287\$/mois + taxes, balance 28 mois ou achat. 450-346-6697

OLDSMOBILE DELTA 88 blanc, année 1988, 3.8 litres, automatique, tout équipé, 171,000km., en bonne condition. Prix: 1,100\$. 450-348-9162 /avant 14h. (2h-pm.)

PIECES D'AUTOS NEUVES. Payez moins cher que les garages, livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au samedi, ouvert jusqu'à 20h.

PLYMOUTH SUNDANCE'90, 166,000km., très propre, air climatisé, 900\$/négociable, tél.: 450-347-5958 soir.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1997, couleur "Candy Apple", tout équipé, A/C, pas de rouille. 450-349-2254

PONTIAC FIREBIRD 1986, 190,000km. V-6, 1,000\$ automatique, 1,500\$ 450-359-0297.

SONATA 2001, très très bonne condition, garantie prolongée 120,000km ou 6 ans, démarreur distance, complètement équipé, 12,800\$, tél.: 450-347-0467.

TIBURON 2001, automatique, noir, 31,000 miles, "full équipé", A/C, cuir, toit, mags, 14,800\$. Le soir au 450-359-1846.

TOYOTA CELICA'90 5 vitesses, groupe électrique, radio CD., 3,800\$, tél.: 450-359-6140, cell.: 514-290-6140.

TOYOTA COROLLA 2000 LE antirouille, mags, pneus d'hiver sur jantes, démarreur à distance et plus, 83,000km., tél.: 450-348-9100.

TOYOTA COROLLA 2002, grise, automatique, 33,000km, A/C, 4 portes, femme proprio, non-fumeuse. 12,500\$. 450-346-9204.

TOYOTA COROLLA GTS 1990, pièces ou route. Pièces récentes, bonne mécanique. 400\$. Cell: 514-884-3251.

TOYOTA CRESSIDA'90 mécanique et carrosserie A-1, prix demandé 3,800\$, tél.: 450-346-7038.

TOYOTA RAV 4 1998, 4x4, 5 passagers, 9,500\$, tout équipé, tél.: 450-358-2529, 1-450-446-3991, 450-447-2248.

TOYOTA TERCEL STATION'86 5 vitesses, peinture 2002, mécanique A-1, 8 pneus, attache-marque, 1275\$/négociable, tél.: 349-0266.

TOYOTA TERCEL'92 carrosserie propre, silencieux neuf, prix: 600\$, tél.: 450-349-6620.

VAN ASTRO 2000 toute équipée, très propre, 77,000km., 4 pneus neufs, freins électriques pour roulotte, 12,000\$, tél.: 450-359-7794.

VAN CHEVY VENTURE'99 V-6, 7 passagers, 5 portes, vitres électriques, toute équipée, air, très propre, T.L., 5,950\$, 514-853-6705.

VAN LUMINA'91, BONNE CONDITION, 3,850\$, tél.: 450-347-0367.

VAN NISSAN QUEST'94, V-6, aut., vitres électriques, 7 passagers, propre, 1,950\$, 450-294-9875.

VOLKS JETTA 1991, manuel, 5 vitesses, turbo-diesel, couleur argent, moteur refait à neuf, 2,200\$/négociable. Jour 450-347-4032, après 18h, Cell: 514-710-8537.

202 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU "PETERBOROUGH", 16 pieds, 750\$, remorque 500\$ 75 Tremblay. 450-347-3058.

BATEAU BAYLINER 20.SPI. 1988, couchette + toilette, moteur neuf "inboard", toit rigide, toit campeur, remorque, très propre, 13,000\$, Chantale: (450)348-3786.

BATEAU SEARAY 2000, 18 pieds. Comme neuf, + 2 toits et remorque. Cell: 514-795-5741.

BATEAU SEARAY 20pi. 1979 Cuddy Cabine, propre, moteur besoin d'être refait, prix: 4500\$, tél.: 358-1394.

BAYLINER CAPRI CUDDY, 16pi. 1986, couchette, toilette, toit campeur, moteur Yamaha 1991, 90hp., 5,000\$, tél.: 450-348-4731.

CHAPARRAL 2004, open deck, 220 SSI, moteur Mercury 5.0L, MPI, 5 heures d'utilisation. Prix avantageux! Cause maladie. (R) 450-346-4872 (B) 450-348-6859.

MOTEUR HORS-BORD Mercury 6 hp, 2002, en excellente condition, 1,150\$ pour vente rapide. Soir 450-244-6042.

PETERBOROUGH 1989, 17'1/2, moteur 140 forces, sonar, remorque, tout équipé. A à l'état neuf! Quai payé pour l'année. 5,500\$/négociable. 514-918-6543.

PONTON SOUTHLAND 22 pieds, bleu, toit campeur, moteur Honda 75 forces 2003. Tout équipé, très bonne condition 27,000\$, tél.: 450-346-0453.

203 BICYCLETTES

BMX FISHBONE DOUBLE, gusset presque neuf, prix d'achat neuf 250\$, prix demandé 180\$, tél.: 347-5674.

204 CAMIONS

\$ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578, page: 819-795-2605. Achat, vente, échange.

*VAN'94 A 99, Lumina Transport, Voyageur, bonne condition, prenons échange, prix variés, plusieurs autres modèles. CARDINAL AUTO, 43 ALAIN, Iberville, tél.: 450-357-9369.

1992, FORD RANGER Cab court, 4 cylindres, manuel, peinture neuve, mécanique A-1, excellente condition, 8 roues. Faut voir! 3,700\$, prix pour vente rapide. Soir 450-244-6042.

BLAZER 4x4, 1995, 143,000km, automatique, tout équipé, acheté neuf. Femme proprio. 8,500\$. 450-359-9713.

BLAZER'95 4x4, 4 portes, tout équipé avec air climatisé, 4 pneus neufs, lecteur laser, très propre, 4,500\$, tél.: 291-5496.

CHEROKEE LAREDO 1993, automatique, A/C, 193,000km, 514-999-0427, 450-348-8519.

DODGE DAKOTA 1993, King Cab 148,000km, V8, 5.2 litres magnan, automatique. Couverture de boîte Fibrobac. Le tout en bon état. 6,250\$ négociable. 450-460-3698 laissez message.

FORD RANGER 1991, Super Cam, mécanique et carrosserie A-1. Aussi, Chevrolet Lumina 1991, mécanique et carrosserie A-1. Les deux à prix de débarras. Cell: 514-705-9645.

FORD RANGER 1997, King Cab XLT, 4 litres, manuel, noir. Très bonne condition. Prendrais échange. Cardinal Auto, 43 ALAIN, Iberville, 450-357-9369.

HONDA CR-V 1998, vert, manuel, 5 vitesses, 152,000km, mécanique A-1, entretien vigoureux, pneus d'hiver avec jantes. 12,000\$. Tél.: 450-460-1133.

PICK UP FORD F150, 1995, King Cab, boîte al-longée. Aussi, GMC 2000 Sierra 2500, 4x4 King Cab. Prix à discuter. Après 17h: 450-248-3142.

PICK-UP S10 1988, manuel, 145,000km., réservoir essence, radialeur, "muffler" neufs, boîte fibrobac, mécanique A-1, 900\$, tél.: 450-291-5961.

POUR BRICOLEUR CHEVROLET ASTRO'88 modèle Cargo, 4 cylindres, automatique, 92,000km., 850\$, tél.: 450-346-3698.

205 MOTOCYCLETTES

1980 HONDA CB 650 CUSTOM, pare-brise, bonne condition, plusieurs pièces neuves, 1,300\$, tél.: 450-357-1687.

4 ROUES RAPTOR 660, 2003, bonne condition. Plusieurs pièces neuves. 7,000\$. Après 18h: 00 au Cell: 514-863-8563.

GOLD WING 1985, 127,000km, 4,500\$, beaucoup de chrome. Honda VLX 600, 1995, 28,000km, 3,700\$. Tous les deux équipés. Mécanique A-1 et très propre. Personne intéressée seulement. Info: 450-346-7466.

HONDA FORMAN 450 ES, 2001, jaune, 1906 km, tout équipé, 7,500\$. Vente cause maladie. 450-248-2787 Robert.

HONDA GOLDWING GL 1100, 1980, 102,000km, 1,300\$ négociable. Réparations mineures. 450-291-4363.

MOTO HONDA SHADOW ACE TOURER 2001, à vendre, tél.: 450-545-1163.

SCOOTER SUZUKI AE 1990 à vendre Saint-Césaire, 500\$ très négociable. Laissez-message 450-346-4965 ou 450-469-2757.

SCOOTER YAMAHA BWS 2002, 4,600km., comme neuf, 2,150\$, tél.: 450-358-9189.

YAMAHA BLASTER 200, 1991, très propre, en bonne condition. 1,400\$. Aussi, bateau 14 pieds avec volant, pas de moteur. Très propre, 400\$. 450-291-4324.

207 ACCESSOIRES-SERVICES

COIL APEX CIVIC 88, 2000, jupe avant, xenon, pour Civic'96-'98, jupe côté gauche Corolla 5, tél.: 514-928-1797.

GRANDE QUANTITÉ DE PNEUS 15"-16" de toutes les grandeurs, plusieurs presque neufs, maximum 200\$/pour quatre. Tél.: 450-542-9898. 310 GRAND-BERNIER SUD.

MOTEUR GM 454 pc, complet, presque neuf, (5,000Kilo), Prix 4,200\$. 450-348-5132.

PNEUS 175/80R13, sur jantes de Mazda Protegé, après 18h: 450-349-2222.

PNEUS ET JANTES USAGÉS POUR TOUT VÉHICULE Gros inventaire, faisons la pose. Heures d'ouverture: lundi au jeudi, 9h à 17h, vendredi 9h à 15h. 310 Grand Bernier sud. 450-542-9898.

TOIT MOU POUR JEEP T.J.2000, couleur Tan, 500\$, 4 pneus 4 saisons President GT., 215/60R14, 150\$, tél.: (514)219-5236.

209 MACHINERIE AGRICOLE

ABSOLUMENT BESOIN DE TRACTEURS DE FERME. Petit bull, de tout âge, compact, mini-pépine, backo et tracteur, lift, toute condition, payons comptant. Mario: 450-831-8448.

ACHETONS TRACTEURS DE FERME de toutes marques, "Bulldozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yan, (819)364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

URGENT BESOIN, ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bons prix comptants. Tél.: 819-353-1777.

251 INFORMATIQUE

3Z INFORMATIQUE Réparation et configuration de vos systèmes informatiques. Nous nous déplaçons dans la région pour cueillette et réinstallation de votre ordinateur, sans frais supplémentaire. Ordinateurs usagés à partir de 100\$. http://troiszinformatique.ca.tc TEL: 347-1557, 358-4756.

PC-INFO SERVICES @ Vente-services-réparations. Optimisation-recyclage. Profitez de nos spéciaux! Ordinateur neuf AMD PRO à partir de 375\$. Pentium 4 2.4 ghz: 599\$. Ram 256M DDR: 55\$. Pour toutes questions, n'hésitez pas à communiquer avec nous, il nous fera plaisir de discuter avec vous. 672, 1ère rue, (secteur Iberville) St-Jean-sur-Richelieu. Tél: 450-347-8222.

PENTIUM III 733 MHZ, 128 à 256mo mémoire, graveur CD., lecteur CD et disquette, carte-video, son, réseau intégré, possibilité d'expansion, prix: 349\$, tél.: 514-448-1335.

PROBLEMES D'ORDINATEUR? Configuration, dépannage, assistance et formation. Services à domicile, contacter Eric Leblanc au 450-542-2022.

302 AMEUBLEMENT

2 LITS SUPERPOSÉS en bois, 5 tiroirs, 250\$ négociable. 450-357-1211.

ACHETONS FRIGIDAIRES ET CUISINIÈRES payons jusqu'à 450\$, et laveuse/sécheuse 350\$, petits congélateurs, appareils défectueux (frigidaires, laveuses, sécheuses, jusqu'à 150\$ (blancs). Comptoir pièces, GARAGE DU MEUBLE. Tél.: 346-3701.

DUVAL MEUBLES USAGÉS

23 ans d'expérience ACHETONS ET VENDONS meubles usagés et électroménagers et dépositaire de pièces de toutes marques

RÉPARATIONS À DOMICILE Garantie de 16 mois sur électroménagers 380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

AMEUBLEMENT COMPLET(4.1/2), électro-navigateurs, mobiliers chambre, salon, cuisine, peut vendre séparément, tél.: 450-348-3471.

ARMOIRE EN CHÊNE pour chambre à coucher, 2 portes, 1 tiroir, 1 tablette et tringle. 450-358-0870 après 17h.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie de 6 à 12 mois. Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

BIBLIOTHÈQUE EN ÉRABLE massif, 3 sections de marque "Roxan" 500\$. Le soir 450-359-7532.

BUREAU ET CHAISE pour ordinateur, garde-robe blanc mélamine 72x33, bureau en mélamine blanc. Aussi, radio antique (environs 75 ans). 450-299-2085.

CUISINIÈRE INGLIS AMANDE avec four auto-nettoyant, très propre. Prix à discuter. 450-358-3654.

DIVAN 3 PLACES+CAUSEUSE grise, en bonne condition, 350\$, appeler après 18h: 450-347-8520.

DIVAN 4 PLACES en bonne condition, 50\$. Aussi, filière en métal avec 4 tiroirs, 30\$. 450-347-1108.

DIVAN-LIT À 250\$ et fauteuil à 150\$, en cuir, le tout est de couleur turquoise et bleu foncé. Appeler le soir, 450-445-4841.

LIT D'EAU ROND 8pi de diamètre, 300\$. Cuisinière noir et amande, 150\$. Gros réfrigérateur amande, G.E. 2 portes, 150\$, tél.: (514)219-5236.

LIT SUPERPOSÉ AMISCO noir, 1 an et matelas, prix: 400\$. Sofa 2 places + fauteuil inclinable, 450\$, comme neuf, tél.: 450-346-4997.

MATELAS 312 RESSORTS 54" 149\$, 39" 129\$, matelas mousse 39" 79\$. Plate-forme 54" à 59\$. ARMOIRES DE RANGEMENT à partir 49\$. 450-346-7330. AMEUBLEMENT LAVIGNE, 71 Route 104, Iberville. Achetons et vendons meubles neufs et usagés.

MINI LAVEUSE qui doit être branchée au lavabo. 6 mois d'usage, 400\$. Pour information 450-293-5962 ou Cell: 514-777-3575.

MOBIlier CHAMBRE BOIS (apparence chêne blanchi), meuble/mansieur et madame(miroir), 2 tables chevet, tête lit(double), excellente condition, 450\$, livraison possible, tél.: 450-460-2667.

MOBIlier CUISINE EN ÉRABLE MASSIF, 6 morceaux(buffet vitré), très propre, 500\$/discutable, tél.: 450-346-6818.

MOBIlier SALLE À MANGER style Provincial Français, table ovale avec rallonge, 6 chaises, vaisselier, 1,200\$, tél.: 450-542-5078.

POÈLE 150\$ et réfrigérateur 75\$, le tout en bon état. Après 17h: 00 450-346-9254.

POÈLE, RÉFRIGÉRATEUR, laveuse, sècheuse, 2 divans et table de cuisine + 4 chaises. Prix à discuter. Cell: 514-793-8512.

SELECT ÉLECTRO-MEUBLE Vente, achat, pièces service. Ancienement liquidation Chambly Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, super-propres, garantis, 693 St-Jacques, St-Jean, tél.: 346-6640, 346-0300.

UNITÉ MURALE fini noir, 4 sections, 8 tablettes amovibles, 3 sections rangement, portes teintées, 83x72x22. 475\$. 450-347-6555.

303 ANIMAUX

CHATONS SIAMOIS SEAL POINT, 2 femelles, 1 mâle, nés 2 juin, vaccinés, vermifugés, 150\$, tél.: 450-291-5966 après 18h ou laissez message.

* AU PATCHAT TONTE ET TOILETTAGE pour chien/chat, 5\$ DE RABAIS sur présentation de cette annonce. Ouvert 7/7 jours. Sur rendez-vous. 450-348-8418.

* 1 AUBERGE CANINE & FÉLINE Visitez la plus belle pouponnière de chiots & chatons au Québec. Du jamais vu dans le domaine! Élevage de maison privée. ***CHIOTS: Shee-poo, Beagle, Picasou, Labrador noir, blond, chocolat, Shih-Tzu, Caniche, Pékinois, Bichon frisé, Teckel(6lbs) etc. Service de Tonte & toilettage. Composez (450)346-6766. Une visite vous convaincra. www.kaviar.qc.ca 110 ROUTE 104, ST-ATHANASE (à côté du OICO).

* 1. TOILETTAGE LA GRIFFE D'ART Un des plus beaux salons de coiffure pour chien & chat dans un décor des plus enchanteur! Du jamais vu! Originalité en coiffure, pour tous les goûts! Toute carte de fidélité acceptée(ou échange). Des Professionnelles qualifiées douces et attentionnées avec les animaux! 110 route 104, St-Athanase (à côté du OICO) Tél.: 450-346-6766.

* 1. TOILETTAGE RENÉE D'ANIMAL BOUFFE DÉMÉNAGE...Renée, transière toute sa clientèle au Toilettage La Griffe d'Art...pour le talent et la douceur des toiletteuses situées au 110 route 104, Saint-Athanase. Composez le 346-6766. "Merci Renée pour ta confiance envers nous de bien servir ta clientèle!"

AMI CALIN La plus belle ferme au Québec située à Saint-Basile, très propre, belle pouponnière de 100 chiots, Caniche Royal, Bouvier Bernois et des Flambers, Terre-Neuve, Mattin de Naples, Dobbeman, Labrador, Berger Allemand, Boxer, Rotweiler, Golden, Schnauzer, Beagle, Cocker, Shetland, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhasa Apso, Pug, Carlin, Poméranien, Caniche, Boston, Chihuahua, York Shire et autres. Et chiens dressés. Cours d'obéissance 450-653-9949, http://pages.infiniti.net/calinami

BEAUX CHATONS PERSANS vaccinés, enregistrés, élevés en milieu familial par technicienne en santé animale, disponibles fin août, 280\$, tél.: 348-3890.

CHIEN GOLDEN FEMELLE environ 1.1/2an, af-fectueux et douce, cherche bonne famille avec ter-rain clôturé, prix: 25\$, tél.: 450-291-3422.

CHIEN SAUCISSE (Teckel) noir et roux, mâle, vacciné, 4 mois. Offre raisonnable acceptée. Donne nourriture et carnet de santé. Demander Edith 450-348-1678. Cell: 514-296-4212.

CHIOT SCHNAUZER NAIN FEMELLE 10 se-maines, affectueux, belle apparence, gris argenté, 300\$, tél.: 450-542-9582.

CHIOTS BERGER ALLEMAND à vendre, 250\$, vaccinés, vermifugés, tél.: 450-244-6185.

CHIOTS SCHNAUZER, mini-Collie, Teckel, un Poméranien, une Pitbull, Airdalle, Bulldog Anglais, chiots mixtes 100\$+, élevage familial, service d'accouplement, tél.: 450-248-4245.

ÉLEVAGE PRIVÉ L'AMI FIDÈLE, le plus vaste choix au Québec à des prix plus que compétitifs. Tél.: 450-922-6226.

ÉQUIPEMENT ÉQUESTRE DE SELLE AN-GLAISE, complet, prix discutable. Poules à donner, tél.: 450-348-3965 après 17h.

FAUT VENDRE! Jument poulinière, "Baie Tobia-no", Poulain 16 mains "Black Tobiano" Grande-pouliche "Baie Tobiano". 450-347-6336.

GARDERIE FAMILIALE pour chiens de 10 lbs et moins, bons soins. Mâle Chihuahua, 10 semaines, vacciné, vermifugé à vendre. 450-248-0231.

RELAIS CANIN, CHIOTS BERGER ALLEMAND, Bouvier des Flambers, Shih-Tzu, Bichon, Jack Russel et autres Chiens entraînés, toilettage, pension(ar-campagnard). Maternelle gratuite, conseiller pro-fessionnel, évaluation gratuite. 450-777-4414.

ACHETONS ET VENDONS pièces d'auto et autos d'occasion pour la ferraille DAUDELIN AUTOMOBILE 1215 Grand-Bernier Saint-Blaise • 347-3975

Auto Action Vente autos d'occasion Mécanique générale 35\$/heure 1999 Daewoo Lanos 140 000 km 3 750\$ 1997 Plymouth Voyager SE 160 000 km 5 495\$ 1997 Toyota Corolla 128 000 km 6 895\$ 1996 Ford Taurus 169 000 km 3 995\$ 1996 Plymouth Breeze 109 000 km 4 895\$ 1995 Ford Mustang GT 146 000 km 7 800\$ 1994 Chrysler New Yorker 100 000 km 4 995\$ 1994 Dodge Spirit 140 000 km 2 495\$ 1993 Toyota Camry 4 portes 4 450\$ PLUSIEURS AUTRES VEHICULES DISPONIBLES INSPECTES ET GARANTIS MEILLEURE QUALITÉ/PRIX Cell.: (514) 585-6661 370, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu

GARAGE Gérard Chénier 27, rue Touchette Iberville 346-5853 Aucun véhicule accidenté Financement si désiré 1999 Daewoo Lamos 4 portes, automatique, 1999 Sunfire GTX 2 portes, automatique, 1994 Volkswagen Golf 4 portes, automatique, 1993 Ford Tempo automatique, 1995 GMC Sonoma 5 vitesses, 2 portes, 1999 Chevrolet Blazer 4x4, tout équipé, 1996 Nissan Sentra 4 portes, 5 vitesses, 1997 Hyundai Elantra 4 portes, automatique, 1997 Dodge Neon 4 portes, automatique, climatiseur, 1999 Hyundai Accent 2 portes, 5 vitesses, 1999 Daewoo Lamos 4 portes, 5 vitesses, 1993 Nissan Altima 4 portes, automatique, climatiseur, 1996 Ford Escort familial climatiseur, automatique, 1994 Pontiac Bonneville SSEI 4 portes, automatique, climatiseur, 1996 Chevrolet Cavalier 2 portes, automatique peinture neuve, 1995 Chevrolet Corsica 4 portes, automatique

VIANDES NATURELLES sans hormone, ni antibiotique BOEUF quart, demi ou entier Paquets variés : 75\$ Bœuf haché 10 livres 25\$ AGNEAUX LAPINS SAUCISSES Daims 8 livres, variés Wapiti LIVRAISON GRATUITE (jusqu'à 200 miles au Québec) pour un prix de livraison de 100\$ et plus Pour renseignements: Ferme L. & R. Paradis (450) 296-8240 Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h

GARDERIE POUR ANIMAUX. Vous préparez des vacances ou avez besoin de quelques jours? Je peux m'occuper de vos animaux, du plus petit au plus grand! Je suis une personne consciencieuse et qui adore les animaux. France. 450-347-9704.

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION chiots Lhasa Apso 150\$ et Bichon 250\$. Tél.: 450-375-8760.

LABRADOR BRUN jeune chiot mâle de 2 mois, vacciné et vermifugé, contactez le 450-357-0497.

SALON DE TOILETTAGE SAMI-JOE ENR pour chiens et chats sans anesthésie. Venez me rencontrer personnellement pour l'entretien de votre meilleur ami. A bientôt! Johanne Perras, propriétaire. **Offert: Cours de toilettage** 710 1ère rue, St-Jean-sur-Richelieu, secteur Ibergville (de billet avec les Glaces). Rdv 450-358-0109.

SHIH-TZU NOIR, mâle âgé 4 mois, avec cage et accessoires, prix à discuter, tél.: 450-349-3474.

WESTIE, Beagle, Chihuahua, Chow-chow, Bichon, Poméranien, Schnauzer, Teckel, Caniche, Shih-Tzu, Pinscher, Jack Russel, Dabberman, CattleDog, Berger Allemand, Bouvier Bernois, Dog de Bordeaux, Rottweiler, chiens dressés. 450-674-7787.

304 ARTICLES DE SPORT

BANC D'EXERCICE multi-fonctions, 120lbs. de poids, neuf, prix: 150\$ négociable, tél.: 450-346-1049.

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT, jambières, gants et "blocker", de marque Vaughn, 30", patins gardien de but, gr. 7, 450-347-1914.

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN-DE-BUT, pour junior. Jambières "Eaton CCM", 30" 1 an d'usage. Épaulettes "Eaton" x-large. Culoire CCM small. Prix à discuter. Après 17h: 450-248-3142.

ÉQUIPEMENTS D'ENTRAÎNEMENT PHYSIQUE, presque neuf (Bench York 2600, York 9500, York 300, haltères, etc...) Faites une offre! Tél.: 450-348-2105.

FUSIL BROWNING CAL-12, canon 30", semi-automatique, enregistré. 375\$. 450-346-1241, après 17h:30. Claude.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

***A BOIS FRANCS** BoMarc Inc. Directement du manufacturier. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi. Tél.: (450)378-9883, (450)770-1883, rue Principale, Granby.

***DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER** Bois Francis Notre-Dame Inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier Indonésien, noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél.: (450)446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116 Boul. Sir Wilfrid Laurier ou (450)777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby.

1. BOIS DE CHAUFFAGE. Mélangé, fendu, sacs de bois d'allumage, livraison incluse, tél.: (450)347-9986.

306 CAMPING

À LOUER ET À VENDRE tentes-roulottes, (5 grandeurs) avec auvent. Ouvert 7 jours. Granby 450-378-0149.

ACHETE TENTES-ROULOTTES pour réparer ou pour pièces, tél.: 348-2670.

AUVENT À ROULEAU A et E système avec bras de centre, 17 pieds, blanc et bleu, 1 an d'usage. 450\$. 450-359-4629.

LUXUEUSE ROULOTTE 32 PIEDS 1993 incluant grande véranda fermée de 20 pi x 8 pi, climatiseur, chauffage bi-énergie. En très bonne condition. Prix demandé: 14,500\$. Rens. Claude 450-358-4334/jour 450-358-5842/soir.

MOTORISÉ CHEVROLET 1976, 21 pieds, A/C, douche, poêle, toilette etc... très bonne mécanique. 4,200\$. 450-347-8600.

MOTORISÉ WINNEBAGO, 22Pi., diesel 86, très propre, peinture neuve et auvent, prix 18,000\$, tél.: 450-542-5246 Cell: 514-823-1622.

ROULOTTE À VENDRE Camping Jacques-Cartier à Saint-Jean-sur-Richelieu, de marque TERRY 1988, rénovée à neuf avec une véranda 30pi x 8pi, grand patio et cabanon, information: (450)348-9957.

ROULOTTE AEROLITE 1998, 21 pieds, tout équipé, chambre/fermée, chambre/bain complète, barre de torsion/antiswing incluses. Garantie transférable sur tous les appareils. 14,500\$ ou échangerai pour bateau 20pi. et plus. 450-358-1394.

ROULOTTE DE 19 PIEDS de marque "Prowler" 1980, très propre située sur un camping. Prix à discuter. 514-353-8190 entre 17h et 21h.

SUPERBE CAMPEUR ÉCONOLINE toit surélevé, vitres teintées, mags et beaucoup plus, conversion superbe, 7,800\$ négociable, Patrice, jour: 450-348-4848, soir: 450-349-0162 soir/fin semaine.

TENTE-ROULOTTE 7 PLACES, toute équipée, auvent, 1,300\$, tél.: 358-1047.

TENTE-ROULOTTE avec frigidaire, lavabo, poêle et chauffage, 1800\$ négociable. Moto KZ-1000 1977, 900\$, coupe-herbe à gaz 45\$, tél.: 359-6140, cell.: 514-290-6140.

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT'92 comme neuve, 6 personnes, 2,800\$, tél.: 450-346-7604.

PLANEUR 12" Dewalt, dégauchisseuse 6" King, banc de scie 10" avec scoring, scie à ruban 10" Delta, tél.: 514-444-2856 Stéphane.

ÉQUIPEMENT DE GARAGE À VENDRE: lift marque Rotari, 7,000 lbs. Lift Danfos, 7,000 lbs. En plus, tout l'équipement de garage. 450-346-5012.

SCIE À ONGLET AVEC LASER, machine à jointer "Freud", après 18h.: 450-349-2222.

VIELLE LIEUSE À GRAINS, Massey Harris, prix discutable, tél.: 450-248-0161, 542-1386 Mario.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

ACHAT D'ACCORDEONS DE TOUTES SORTES, réparation d'accordeons, cours d'accordeon-piano, Yvon: 450-349-3026.

PÉDALE DE GUITARE Boss Me-10. "Multiple Effects", comprend [OverDrive/Dist, tuner, equalizer, delay, chorus, reverb, phaser et beaucoup d'autres] midi adaptor, 128 memory bank. 450-358-3905.

PIANO DROIT usagé, de couleur blanc. Prix à discuter. 450-346-9874.

VENTE-ÉCHANGE ET LOCATION d'instruments de musique et de pianos; accord et démontage de pianos. LE PALAIS DE LA MUSIQUE, TÉL.: (450)348-3000.

310 DIVERS À VENDRE

A VENDRE:COLLECTION disques long-jeu vinylyle, quantité 1200, très bonne condition. Jazz, Rock&Roll, Big-Band, instrumental, pop vocals, Country. Prix: 4\$-5\$/l'unité. Tél.: 450-348-8969.

AAA SURPLUS DE BUREAU ET COMMERCE (neuf et usagé), classeurs, bureaux, chaises, armoires, vestiaires, horodateurs, caisses enregistreuse, papeterie-tel que: cartables, chemises suspendues, etc... Sur rendez-vous. Tél.: 450-347-1469.

ADAM ET EVE. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. 14 août. Beach Party. 15 août. Pâté chinois party. Tél.: 819-336-4320.

ALIMENTATION DE L'ESTRIE viande pour congélateur, plan alimentaire complet à partir de 35\$/semaine, boeuf, porc, veau, poulet, poisson, 1ère qualité, emballé sous-vide, 100% garanti, 1-877-372-2100.

ANTENNE DE TÉLÉVISION hauteur 25pi. à donner en échange de son démontage. Structure fixée à une maison résidentielle, information, Robert Maltais: 450-359-1834.

AQUARIUM 40 GALLONS, filtreur fluval 204, distributeur à nourriture + accessoires et meuble, 400\$, tél.: 450-358-9567.

CABANONS (REMISE DE JARDIN) 10x12: 1449\$, 10x16: 1749\$, 12x16: 1899\$, 15x20: 2899\$, 15x30 4,389\$. Autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. (450) 444-0757.

CHAISE ROULANTE "Compagnon", 120\$. Aussi, marchette pliante avec roues avant, 60\$. 450-347-0016.

CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de "bouillottes" à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux, www.bilodeau.com Sans frais: 1-888-557-4767.

CHAUFFE-PISCINE au propane, 175,000 BTU. Très peu servi. 450\$ ferme. Jour: Cell: 514-444-0127, le soir 450-358-4447.

CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE 30" blanche, mobilier chambre style Espagnol, lave-vaisselle encastré récent, orgue Piper "Hammond", tél.: 450-542-4616.

ENSEMBLES LAVEUSES/SÉCHEUSES, cuisinières/réfrigérateurs, sècheuses, laveuses, lave-vaisselle encastré, climatiseur horizontal 8000 et 10000BTU, climatiseur vertical 6000 BTU. Petit four micro-ondes. Tél.: 450-359-4145.

FERMETURE DE GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, ST-JEAN. Tout doit être vendu, beau, bon, pas cher! Tél.: 450-348-8451.

FOURNAISE À L'HUILE avec tank en arrière. MANTEAU DE CHASSE 3 dans 1, Browning XL, neuf, prix à discuter, tél.: 450-349-3474.

FOURNAISE COOPER au gaz naturel, complet, plus 50 bicyclettes 24", 26", très bons prix. 2 lits d'eau National complets, bureau antique avec miroir rond bisoté. Remorque 4'x8'x32" haut, neuf, etc... Tél.: 347-8882.

GRD ENSEMBLE DE TRAIN ÉLECTRIQUE STD gauge avec rails et transfo, pour personne vraiment intéressée. Prix considérablement baissé, tél.: 450-347-0481 (matin).

INTÉRESSÉ À L'ACHAT ET VENTE de portes, portes-patio et fenêtres usagées en bonne condition. 450-296-4557.

LAVE-VAISSELLE ET SÉCHEUSE, laveuse, bonne condition, 175\$ négociable, peut vendre séparément, tél.: 450-347-6196.

LIT DE BRONZAGE 38 tubes, 2,200\$. 450-349-3612.

MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE plain, peu utilisé, 285\$, chaise berçante grand-père, 65\$, tél.: 450-291-3085.

MACHINE À COUDRE INDUSTRIELLE, overlock Siruba, 5 fils, plain et Brother, 1,100\$ pour les deux, tél.: 450-296-4193.

MATELAS, LOT DE MATELAS légèrement endommagés dans le transport, 1ère qualité, à prix incroyablement bas, quantités limitées, faites vite. 450-659-7241.

PISCINE COMPLETE 24Pi. grise, résine de synthèse, drain de fond, AUSSI, moteur filtreur, robot, échelle. ORGUE 2 claviers Technic, ELECTROLUX, déshumidificateur. Remorque fermée en acier 4.1/2x8. Tél.: 346-4040.

PISCINE EN FIBRE DE VERRE, 8'x18' par 4 de profond avec bancs moulés et jets tourbillons incorporés. Creusée ou hors-terre. www.piscinevague.com Information: 450-779-1230.

TABLE PING-PONG NEUVE à vendre, toute équipée, 75\$, tél.: 450-348-1869.

CÈDRES CULTIVÉS
• De 3 à 5 pieds
avec ou sans plantation
Disponible : service de taille
Cèdres Marali
(450) 545-9007

REMORQUE (TRAILER) 4'x8', dompeur, 2 ans d'usage, excellente condition, 550\$ (ferme), tél.: 450-349-7066.

REMORQUE 4X7X32PO. de haut, en fibre de verre avec couvercle hermétique. Lumière intérieure, finition tapis. Idéal pour transporter matériel de campeur ou toute chose au sec. Un bijou, faut voir. 450-261-6756.

REMORQUES EN LIQUIDATION, 1 en bois et 3 en acier. Excellente condition. Prix à discuter. 450-245-7102.

REMORQUES FERMÉES aluminium, dompeur, hydraulique utilitaire. VTT, loisir, etc... Fabrication personnalisée. 200 en inventaire. www.fabri-remorque.com 450-246-2851.

SCIERIE MOBILES 3495\$. LumberMate-2000 & LumberLite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; débouçueuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext: 400-GN

SURPLUS D'ÉPICERIE
A BAS PRIX, 388 GRAND-BERNIER NORD, heures ouverture: 13h. à 21h. ouvert dimanche au vendredi, ouvert public, tél.: 450-542-9420.

TABLE CUISSON JENN-AIR + accessoires, 450\$, laveuse/sécheuse Maytag blanches, 300\$, lave-vaisselle Kitchen Aid blanc, 200\$, **Pianche à voile**, 175 litres, intermédiaire, 400\$, tél.: 450-346-9513.

ORDINATEUR
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE
RÉPARATION - MAINTENANCE
Nous acceptons les réservations de nos clients
50 CD-R à 14.99\$
Sencom
1186 Rte. 133, Sabrevois Tél: 347-6666

TABOURETS (4) avec dossiers en métal blanc, avec sièges rembourrés et pivotants, 150\$. Aussi, table de "ping pong" deluxe, plante sur roulettes, 250\$. 450-359-6453.

TERRE DE REMPLISSAGE À VENDRE. Aussi, barils de plastique, plusieurs grandeurs et couleurs. 514-444-8087.

UNITÉ MURALE ÉCLAIRÉE avec table de salon, imitation chêne blanchi, prix négociable, tél.: 450-545-1637.

UNITÉ MURALE STRATIFIÉ pour téléviseur, système son, beaucoup d'espace rangement, 96"x79"x27", valeur 3,500\$ demande 450\$, tél.: 346-0840.

311 VENTE DE GARAGE

*** GRANDE VENTE FERMETURE DE MAISON.** Plusieurs articles à vendre. Meubles, tracteur à gaz, etc. Demandez Gilles au 450-359-7514.

SUPER VENTE DE GARAGE les 14 et 15 août, 348 9ième Avenue, Ibergville.

VENTE D'ARTICLES ET ARTISANATS les 13, 14 et 15 août. Si pluie remis la semaine d'après. 156 Deland (secteur L'Acadie).

VENTE DE GARAGE 14-15 août, 210 Boul. St-Luc près Viaduc, collection bibelots, poupées, meubles, etc... Beau temps, mauvais temps! Tél.: 450-348-3596.

VENTE DE GARAGE au 296 rue Mercier, les 14 et 15 août, articles divers: neufs, légèrement utilisés et usagés. Bienvenue! 9h:00 à 18h:00.

VENTE DE GARAGE INTÉRIEUR, du 11 AU 17 AOÛT, articles tels: Poterie, Porcelaine, Verre Soufflé à branches, Dépression, Argenterie, Téléphone en Bois. 450-347-0569.

VENTE DE GARAGE les 14 et 15 août, au 228 Ouellette angle des Paupliers, Île-St-Thérèse. Meubles, audio, informatique, divers articles de maison, livres etc...

VENTE DE GARAGE, les 14 et 15 août. 827 boulevard d'Iberville.

VENTE DE GARAGE, samedi 14 août, de 8h. à 17h. 24 ST-ANDRÉ, ST-LUC.

VENTE DE GARAGE, vendredi le 13 août et samedi le 14 août à partir de 8h:00. Au 665 Chemin des Vieux Moulins, secteur L'Acadie. Beau temps mauvais temps. (pas d'antiquités).

312 AGRICULTURE DIVERS

CEDRES POUR HAIES: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3pi. et plus. 2.75\$/chacun, livrés, 514-992-8691.

JEUNES ARBRES À VENDRE, érable, maronnier, chêne, gingko, etc... Tél.: 450-346-5960. Mont St-Grégoire.

MIEL DE LA RÉGION (récolte 2004) à vendre, tél.: 450-348-8130 laissez message.

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez!

RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

MOUTONS À VENDRE, chèvres, poules. Aussi, machinerie agricole pour jardinage de terre noir. 514-877-5000 distribut. 450-659-1450.

TERRE DE REMPLISSAGE à donner, environ 10 voyages. 94 rue Luc. 450-346-0073.

BLEUETS C. FORTIN
Auto cueillette
 330, Chemin Grande-Ligne Est (Secteur Saint-Athanase)
 (A 3 km des lumières de la Route 133, direction Saint-Alexandre)
(450) 347-2998
 Heures d'ouverture
 Lundi au samedi de 9 h à 18 h

313 ANTIQUITÉS

\$\$\$ACHETE ANTIQUITÉS, avec sourire et courtoisie au meilleur prix comptant à domicile. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radio, violon, argenterie sterling, appareil-photo, colonne de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et canadien tels A. Rousseau, M.A. Fortin, R. Richard, F.M. Cosgrove, L. Aytote, N. Poirier, etc. (514)891-0699. Français.

18E PLUS GRANDE EXPO-VENTE EXTÉRIEURE D'ANTIQUITÉS, objets de collections, 75 vendeurs, 21,22 août 2004, 9h am Parc Seaway, St-Lambert, sortie Notre-Dame, autoroute 132, Métro Longueuil (6-13-15). Entrée 6\$/tax 450-656-5234.

ANTIQUITÉS. ACHAT&VENTE. 216 RICHELIEU, ST-JEAN. Choix de lustres, meubles, lampes de table, etc. **Prix réduits, période indéterminée.** Tél.:(450)347-9000. **OUVERT:Jeu au dimanche.**

ENSEMBLE SALLE À DINER "1945", comprenant vaisselier et 6 chaises, (1 capitaine). 450\$. 450-347-0016.

L'EMPREINTE DU TEMPS boutique d'antiquités, 845 Bellefleur à Iberville, achat et vente d'antiquités, objets de collection, vieux argent, porcelaine, lampes à l'huile, vieux damier... **450-346-6446 514-795-9484 Ouvert 7 jours.**

351 OCCASION D'AFFAIRES

CENTRE DE COPIES (Ou équipement à vendre) Profits 500%. En opération depuis 2 ans au Carrefour Laplante, Iberville. Devenez patron pour 200\$/semaine. Gérard Contant, 514-523-1010.

Accès
 Tél: (450) 542-1363
Francine Chabrière
 Agent immobilier affilié

Clé en main

Iberville: Joli bungalow situé dans le centre Desjardins. Près de tout: école, centre d'achat, clinique médicale, Caisse populaire, etc. Beau terrain privé de 6,624 pi carrés. Propriété impeccable, vous n'avez qu'à installer vos meubles. **MLS 684098**

SAINT-JEAN, BOULEVARD DU SÉMINAIRE, centre commercial, 7 commerces. Occasion unique! Revenus 125,000\$ Prix 850,000\$ Cell.514-246-4742.

401 DEMANDES D'EMPLOI

****BESOIN D'UNE GARDIENNE?** Je cherche un endroit où aller garder vos petits. Mylène, 13 ans. Je suis très responsable. *Prix abordable*. 450-347-9593.

3 PLACES DISPONIBLES en garderie à 7\$, accrédité par C.P.E., contacter Natacha: 450-542-5370.

À ST-JEAN, QUARTIER ST-GÉRARD DANS RÉSIDENCE FAMILIALE, maman garderait de 7h à 18h, lundi au vendredi. Bon prix! Tél: (450)348-0892.

ENFANTS AIMANT LES ANIMAUX. 2 places disponibles en garderie familiale, 25ans d'expérience, bilingue, grande cour clôturée, repas équilibrés, 6h à 16h., 15\$/jour, tél. 450-347-1962.

FEMME DE MÉNAGE offre ses services pour entretenir ménage résidentiel du lundi au vendredi. Plusieurs années d'expérience. Non-fumeuse, avec références. 450-542-9541.

GARDERAIS chez-moi, temps plein, avec reçus. Près Carrefour Richelieu, 19\$/jour, lundi au vendredi, de 8.00h à 17.30h. Sonia.450-348-7330.

GARDERAIT ENFANTS de 0 à 5 ans, près de l'école St-Eugène, tél. 450-358-4870.

GARDERIE 7\$ en milieu familial, 2 places disponibles, enfants 18mois et plus, secteur St-Eugène, tél. 450-346-7905.

GARDERIE À 7\$ en milieu familial, 1 place disponible. St-Luc. 514-346-1884.

GARDERIE A 7\$, 1 place disponible 30 août, pour poupon, secteur Près-Veris, tél. 450-348-7541.

GARDERIE À 7\$. 2 places disponibles(poupon et 18mois +) Secteur Quatre-Vents. 450-348-6349.

GARDERIE CHEZ WINNIE, place disponible, activités, bricolage, jeux, repas équilibrés etc... Alors, viens t'amuser avec nous! 450-349-1534, Natalie.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIALE, 7,00\$/jour, 3 places disponibles pour enfants de 3 ans à 5 ans. Programme d'activités avec thème. Amour, estime de soi, créativité, milieu chaleureux, non-fumeur et pas d'animaux. 450-347-8574.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL 7\$. Places disponibles fin août, milieu stimulant, programme éducatif, jeux extérieurs, vient t'amuser avec nous, Michelle.450-357-1227.

GARDERIE EN MILIEU familial à 7,00\$/jour, 6h: 30-17h:30, secteur école Providence, places disponibles + liste d'attente.chezirene@hotmail.com

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, St-Luc. Repas santé/collation, activités quotidiennes, cour clôturée, module de parc, Reçus pour fin d'impôts. 450-359-0676/Suzanne.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, 2 ans à 5 ans, 4 places disponibles à 7,00\$, maman psychodécatrice. L'estime de soi est une priorité. Réservez vos places. 450-346-5052.

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
(514) 943-6306

Michel Tanguay
 Agent immobilier affilié

MLS 675011 Noyan: superbe ancestrale vraiment impeccable, idéal pour bi-génération, très beau terrain 209 000\$

MLS 674669 Mont Saint-Grégoire: bungalow 2 chambres, garage, 132 000\$

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, 7\$, à St-Luc recherche 1 enfant de 3 ans pour début septembre. Activités dirigées et apprentissage bilingue, environnement non-fumeur et cour clôturée. Appelez immédiatement au 450-349-2560 Sophie, éducatrice spécialisée.

GARDERIE EN MILIEU familiale à 7,00\$, 1 place disponible fin août, 2 ans et plus. Demandez Diane 450-359-9991.

GARDERIE LES POUSSINS, 18 mois à 5 ans, temps plein/partiel, grande cour, repas nutritifs, bricolage, jeux éducatifs. Contactez Mélanie, Saint-Jean, secteur NDL. 450-346-2573.

GARDERIE LILI

Maman garderait vos enfants de tout âge, repas équilibrés, horaire 6h à 18h, lundi au vendredi, avec reçus, 5minutes Pont Champlain, secteur St-Luc, appelez Julie: 450-359-8038.

GARDERIE PRIVÉE en milieu familial, cours en technique d'éducation à l'enfance, 5 places à temps plein disponibles à 12,00\$/jour. Plus 3 places avant et après l'école + dîner, 10,00\$/jour. Secteur Saint-Lucien, 450-346-0213.

GARDERIE, ST-EUGÈNE, maman adorant les enfants garderait vos petits trésors. Repas santé, collation, grand terrain. 25 ans d'expérience. Marianne. 450-346-8945.

GARDIENNE FIABLE, EXPÉRIMENTÉE, garderait à votre domicile, 2journs par semaine(régulièrement) de 9h à 17h disponible immédiatement. Quartier Normandie, St-Jean, (450)349-4783 Marion.

JEUNE MAMAN A LA MAISON garderait 1 ou 2 filles de 2 à 4 ans, du lundi au vendredi, situé coin St-Jacques/Industriel, tél. 450-358-2961.

LAPRAIRIE(près autoroute 30), GARDERIE PRIVÉE en milieu familial, places disponibles temps plein pour 7 septembre, enfants 15mois et +. Éducatrice propose programme éducatif, coin d'activités, collations et repas équilibrés. Reçus pour impôts, tél.: 450-659-4416.

MAMAN DE 2 ENFANTS, garderait vos petits bouts-de-choux, repas équilibrés, secteur Saint-Eugène. Contactez Sophie 450-358-1669.

MÉNAGE-MÉNAGE-MÉNAGE! Grand ménage sur demande ou ménage régulier hebdomadaire à bon prix! Bonnes références. Claudette 450-348-8726.

NOUVEAU:GARDE DE SOIR, début septembre, milieu familial, 20ans d'expérience, 20\$/jour, reçus, demander Carole 450-348-2003. Places limitées.

PERSONNE HONNÊTE ET FIABLE ferait entretien ménage, expérience et référence, demandeur Sylvie: 450-346-1639 ou cell.:514-803-4523.

QUARTIER NORMANDIE, garderait enfants, temps plein, partiel, 1.50\$/heure. Expérience, références, disponibilité, grand terrain, nombreux jouets. 450-348-1507.

SERVICE DE GARDE en milieu familial à 7,00\$, secteur St-Athanase, places disponibles 18 mois et plus. Veuillez contacter Karine 450-358-2938.

LOUISE MARTIN
 agent immobilier agréé
 Les Immeubles C.T.V. Inc.
 (450) 348-6277

Parce qu' LM l'immobilier

1447. Des Érables, Saint-Blaise: situé à 2 km de Saint-Jean par le Grand-Bernier, magnifique victorienne surnommée « Le château », nous offre beaucoup d'espace et de luminosité. Possibilité bi-génération à peu de frais.

SERVICE DE GARDE, MILIEU FAMILIAL CHEZ MOUSSELINE, 7\$/jour, secteur Iberville, 1 place disponible immédiatement, 2 places fin août, 2.5ans, Ouvert: 7h30 à 17h30. Nicole: 346-8761.

402 OFFRES D'EMPLOI

**** URGENT: SERVEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)** de préférence avec expérience pour restaurant Sushi Plus. Temps plein. Tél.: 348-0667.

33 PERSONNES RECHERCHÉES Programme amaigrissant, rapide, facile, perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours, formulé par des médecins, naturel, garanti. Mylène. (450)545-1418.

JC Fibers Inc. Les Fibres JC Inc.

BESOIN D'UNE PERSONNE FIABLE pour travail de nuit et de fin de semaine pour répondre au téléphone (assistant répartiteur).
 • Bilinguisme requis
 Envoyez votre curriculum vitae par la poste ou par fax 3718, chemin Grande Ligne Chambly, Québec J3L 4A7
 Tél. : (450) 359-3202
 À l'attention de Bob

INOTRAC NEW HOLLAND

Mécanicien demandé

avec expérience dans les produits agricoles ou désireux d'apprendre avec une équipe dynamique

Temps plein
 40 h / semaine

Prendre rendez-vous avec
 Monsieur Jean-Guy Deschamps
 en composant le :
347-5596

Toute candidature sera traitée avec confidentialité

Michel Benoit
 Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE (450) 349-5883
HAUT-RICHELIEU (514) 998-5221
www.michelbenoit.com

Grand bungalow sur arête principale, 14 800 pi carrés de terrain, 3 chambres, planchers de lattes de bois franc, intérieur superbe et moderne. Local commercial de 400 pi carrés avec 2 portes indépendantes.

Cottage rénové (plusieurs travaux sont à terminer par l'acheteur), sur un terrain de 11 000 pi carrés sur le bord de l'eau avec petit cyclable, une chambre (mezzanine), salon et cuisine à aire ouverte (32x20), grande fenestration. Ven sur l'eau exceptionnelle!

Maison de prestige construction supérieure 2003. 50x51 avec garage triple. 3 grandes chambres, superbe salle de bain 13x17 avec double douche, plafond 9 pi planchers de lattes de bois franc, 2 thermopompes murales, etc.

ROYAL LEPAGE DYNASTIE
 Courriel: Stambert@royalpage.ca
 Box: (450) 672-0321
 Cell: (514) 220-6770

Linda Laberge
 Agent immobilier agréé

L'Acadie: 1997 plain-pied, toit cathédrale, cuisine et salle à manger céramique, grande salle de bain podium, douche en coin, 2 + 1 chambres, solarium 4 saisons, plancher en granite belle fenestration, salon et chambre plancher marbre, sous-sol fini, poêle à gaz propane avec thermostat, beaucoup de rangement, cour clôturée très bien paysager, cabanon sur béton, secteur tranquille. À qui la chance? Visitez-la sur MLS 679250.

Chambly 139 000\$: beau cottage 3 chambres, 2 salles de bain rénovées céramique, armoire en chêne, sous-sol fini, cabanon de 12 x 12 sur 2 étages, fondation béton, grand patio bois traité, piscine hors-terre, bassin d'eau très bien paysager en façade, secteur en demande, voir MLS 688031

Prêteur #1

Le taux hypothécaire le plus bas

pour chacune des 5 prochaines années à commencer par celui-ci

2,95%

Prêt hypothécaire à taux fixe révisable «5 dans 1»

Pour votre hypothèque ou renouvellement et services personnalisés contactez votre caisse populaire dès maintenant. C'est GRATUIT.

Notre-Dame Auxiliatrice (450) 359-5933

Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5553

Saint-Luc (450) 348-9204

Sieur d'Iberville (450) 357-5000

Desjardins
 Conjuguer avoirs et êtres

Certaines conditions s'appliquent

BETON PAL
est à la recherche de
Mécaniciens
(Temps plein : 45 h / sem.)
• Pour entretien camion lourd
• Salaire selon compétences
Demandez Michel Dubuc
(450) 658-9051
1 (800) 363-9051

**SERVEUSES
ET LIVREURS**
demandés
PIZZA SIPAN
136, rue Richelieu, Saint-Jean
545-1000
Demandez Dag

AXIM
AXIM CONSTRUCTION
TECHNICIEN(NE)-COMPTABLE
• Trois jours/semaine
• Expérience en comptabilité
• Connaissance d'Excel, Word, Advantage
• DEC en administration (option comptabilité) ou équivalence
Vous travaillerez sous la supervision du contrôleur
Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel :
info@aximconstruction.com ou par télécopieur au (450) 358-3835

H. MILOT inc.
1025 DES CARRIÈRES
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
QUÉBEC, CANADA
J3B 8Y8
est à la recherche :
COMMIS SERVICE À LA CLIENTÈLE
• Emploi permanent
• Être bilingue
• 5 ans d'expérience dans le métal en feuille
• Dessin et lecture de plan (croquis)
• Débrouillardise et entregent
• 40 heures / semaine
• Facilité sur ordinateur (facture)
• Salaire suivant compétence
Les personnes intéressées doivent se présenter au
1025, ch. des Carrières
Saint-Jean-sur-Richelieu
et demander Alain
(450) 347-2511

RENOUVELLEMENT...
Garantissez votre taux dès maintenant pour votre hypothèque qui est à échéance en

UN SEUL NUMÉRO
(450) 357-9898

3 ans
FIXE
4.65%
(à août 2004)

PRÉQUALIFICATION
- ACHAT
- RENOUVELLEMENT
- REFINANCEMENT
- PLAN D'ACTION

TOTALEMENT GRATUIT
Magali Ménard, A.I.A.
Spécialiste en prêt hypothécaire
Cell. : (514) 915-0343

170, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu

DEP en **SECRETARIAT ou COMPTABILITÉ**
début des cours 7 septembre

Autres formations:
• Vente-Conseil et Représentation
• Lancement d'une entreprise
• Vente de pièces mécaniques
• Carrosserie
• Serrurerie
• Mécanique automobile
• Systèmes de sécurité

DEP en **CONSEILLER en service AUTOMOBILE**
Début des cours 13 septembre

Centre de formation
COMPÉTENCE Rive-Sud
www.competence-rs.com
399, rue Conrad-Pelletier
La Prairie Qc J5R 4V1
(514) 380-8899
poste 4851

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
ÉVALUATION GRATUITE
349-5883

Monique G. Lefebvre
poste 228
GRAND MAÎTRE VENDEUR

Gilles Fréreau
poste 230

NOUVEAU
Grande maison 26x40 : sur terrain de 18 000 pi carrés, 3 + 2 chambres, quartier paisible

Superbe maison rénovée avec soin : toit cathédrale 14 pieds, 3 chambres, terrain 1,3 arpents

Saint-Luc : maison de pierre, toit en acier, portes, fenêtres changées, patio ciment, terrain adossé à un parc

Occupation rapide
Grande maison 26x50 : terrain 164x230, rénovée, vastes pièces ensoleillées, garage triple. Prix : 166 000\$ Occupation rapide

Saint-Jean : bungalow, 24x52 avec garage, 5 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, terrain 80x100, patio, piscine. Prix : 159 900\$

Maison modulaire 1993 : 16x70 avec son terrain, impeccable, boisé arrière, rue en cul-de-sac, tranquillité assurée

www.gillesfrereau.com
www.moniquelefebvre.com

RE/MAX du Haut-Richelieu inc.
Courtier immobilier agréé, franchise indépendant et autonome
1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 212,
www.remax-quebec.com/duhautrichelieu
(450) 349-5868
Premier devant...
Parce que vos valeurs nous tiennent à cœur!

Estelle Lussier
Agent immobilier affilié
cell. : (514) 704-4726
Bur. Per. : (450) 346-1025

Maison quatre versants vous offrant des grandes pièces pouvant loger une famille, école à deux rues ainsi que tous les services. Bonne visite ! MLS 648631

Vous aimez être fonctionnel, voici la maison idéale, tout de la maison pour les familles d'aujourd'hui, belle décoration, prise informatique dans toutes les pièces...
MLS 683605

Joignez-vous à une équipe gagnante !

Karl Gola
Agent immobilier agréé
(450) 346-1822

Nouveau : secteur St-Noël, très tranquille, impeccable, 3 chambres, terrain paysager. 129 500\$ A voir !

Danielle Gaudreau
Agent immobilier affilié
(514) 954-2456

Prés-Verts : impeccable, aires ouvertes, 3 chambres, beau terrain

Denise Ancil
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 347-1724

Saint-Luc : belle maison, avec beau grand terrain adjacent à un parc, parfait pour jeune famille, garage, piscine hors-terre, située aux 4-Vents

Serge Bédard
Agent immobilier affilié
(514) 708-3638

Saint-Luc : superbe propriété, construction 2004, qualité supérieure, secteur recherché, 2 100 pi carrés habitables, 3 chambres à l'étage, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, sous-sol fini, terrain 6 000 pi carrés, haies de cèdres. Saura plaire aux plus exigeants !

LE CANADA FRANÇAIS

Carrières & Professions

T.M.R. inc.
Départ de matériaux secs
Localisé au canton de
Bellevue Québec
Transformation de Matières Recyclables

OFFRE EMPLOI
CHAUFFEUR (SE)
de camion trans-roulier

Lieu de travail : 503, Rang Sainte-Marie, Saint-Sébastien

Principales fonctions : Effectuer du transport local de rebuts secs sur un Roll-Off

Exigences et conditions de travail
Scolarité : Secondaire non terminé
Années d'expérience reliées à l'emploi un atout

Description des compétences
Responsabilité, autonomie, ponctuel, assiduité au travail

Qualification professionnelle reconnue
• Permis classe 1 ou classe 3 (FM) obligatoire

Langue demandée : Français
Salaire offert : À discuter
Nombre d'heures par semaine : 40
Statut d'emploi : Permanent, temps plein
Date prévue d'entrée en fonction : Poste disponible immédiatement
Quart de nuit et de fin de semaine

Nom de la personne à contacter :
Patrick Milot
503, Rang Ste-Marie,
St-Sébastien Qc J0J 2C0
Tél : 450-244-8838
Télé. : 450-244-8840

MONDOR LTÉE

Une entreprise manufacturière est à la recherche d'une personne pour le poste de

RECEVEUR
Exigences :

- Doit posséder un permis de conduire classe 5
- Capacité de conduire un chariot élévateur
- Doit avoir une bonne forme physique
- Devra effectuer entrée de données et vérification des factures

Qualifications requises :

- Sens de l'observation
- Sens de l'organisation
- Bilinguisme
- Être capable de travailler sous pression

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 août 2004 à :
Mondor ltée
785, rue Honoré-Mercier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2X 3S2

Courriel : mondor@mondor.com

URGENT

Notre cliente, une entreprise de produits de métal située à Saint-Philippe-de-Laprairie, est à la recherche de

JOURNALIERS

- 40 heures/semaine
- Expérience dans le domaine de la métallurgie ou connexe un atout
- Bottes de sécurité nécessaires
- Voiture essentielle
- Salaire de base : 11\$ / heure

Veillez contacter **LaGens inc.** au (450) 973-1881 ou envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 973-3386 ou par courriel : info@logens.qc.ca

Seuls les candidats retenus seront contactés.

COFFRE Centre d'Orientation et de Formation pour Femmes en Recherche d'Emploi Inc.

CONSEILLER(E) EN EMPLOI

Coffre Inc. est à la recherche d'une(e) conseiller(e) en emploi spécialisé(e) en intervention psychosociale. Le travail consiste à organiser, planifier, animer des ateliers et faire de l'intervention individuelle.

EXIGENCES :

- Baccalauréat dans une discipline appropriée et 2 ans d'expérience
- Connaissance de la problématique de la réinsertion des femmes sur le marché du travail

Poste de remplacement de congé de maternité à temps plein à Saint-Jean-sur-Richelieu. Curriculum vitae par télécopieur au (450) 347-1198 ou par courriel à : st-jean@coffre.ca au plus tard le 27 août 2004. Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

À NAPIERVILLE RECHERCHONS employé pour ferme laitière et grande culture. 450-245-3431, Cell: 450-357-0741.

EBENISTERIE

Nous sommes à la recherche d'un

DESIGNER D'INTÉRIEUR et une RÉCEPTIONNISTE

- Faire des plans sur ordinateurs autant pour les clients que pour l'atelier
- Travail à temps plein
- Salaire à discuter (selon expérience)

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 358-4059** ou se présenter au **163, rue Collin Saint-Jean-sur-Richelieu**

carrière

Aliments Carrière Inc. division Saint-Césaire est présentement à la recherche de candidatures pour les postes suivants :

Opérateur de chariot élévateur
Poste régulier, quart de soir

Le titulaire du poste devra...

- ✓ Manipuler les palettes afin de les entreposer, les apporter sur la ligne, effectuer des transferts, etc.

Les exigences...

- ✓ Diplôme d'études secondaires ou équivalence
- ✓ Permis de conduire valide
- ✓ Disponible pour le temps supplémentaire

Mécanicien industriel
Poste régulier, quart de soir ou nuit

Le titulaire du poste devra...

- ✓ Veiller au bon fonctionnement des équipements et participer à l'entretien préventif

Les exigences...

- ✓ Détenir un DEP en mécanique industrielle et un DES (ou équivalence)
- ✓ Minimum d'un (1) an d'expérience
- ✓ Posséder son coffre d'outils
- ✓ Être disponible pour le temps supplémentaire

Électromécanicien
Contrat, quart de nuit

Le titulaire du poste devra...

- ✓ Veiller au bon fonctionnement des équipements de la ligne d'étiquetage

Les exigences...

- ✓ Détenir un DEP en électromécanique et un DES (ou équivalence)
- ✓ Minimum 6 mois d'expérience

Envoyez votre candidature à l'adresse suivante :
1055, Route 112, Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-5608
valerie.lampron@carrierefoods.com ou postuler sur www.carrierefoods.com

Plusieurs postes saisonniers aussi disponibles :
Opérateurs, journaliers et autres.

Vous désirez construire sur des bases solides ?

Nous vous offrons

- un programme intensif (64 semaines) en **Réfrigération, chauffage, ventilation et climatisation**, à compter du 23 août 2004;
- des cours de jour et de soir que vous suivrez au Cégep de Saint-Hyacinthe
- une formation collégiale (AEC) en lien direct avec le marché du travail.

Critères d'admissibilité
Ce programme s'adresse aux personnes sans emploi, aux prestataires d'assurance-emploi et aux prestataires d'assistance-emploi. De plus, les candidats doivent

- répondre aux autres conditions d'admissibilité d'Emploi-Québec
- et être titulaires d'un diplôme d'études secondaires incluant les cours Mathématiques 436 et Sciences physiques 436, ou avoir une formation jugée suffisante.

Des postes vous attendent!
Les finissants seront en mesure

- de participer à l'élaboration de plans et devis,
- de faire l'estimation de projets,
- de coordonner des travaux d'installation,
- de mettre en marche différents systèmes
- et d'en assurer le fonctionnement.

Les employeurs éventuels

- bureaux d'experts-conseils
- entrepreneurs
- agents manufacturiers

Un salaire hautement compétitif

Cette formation s'adresse autant aux hommes qu'aux femmes.

Rencontre d'information obligatoire
le mardi 17 août à 9 h, salle H-2014
Cégep de Saint-Hyacinthe - 3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe

Personne-ressource : Stéphane Pincince : spincince@cegepsth.qc.ca
(450) 773-6800 ou (514) 875-4445 - Rive-Sud et Montréal, poste 327

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE Emploi Québec Montréal

Devenez chauffeur de camion professionnel

Le Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR)
en collaboration avec l'École professionnelle des Métiers, offre aux résidents de la grande région de la Montérégie le programme « Conduite de camions » de 615 heures pour 150,00 \$.

Cette formation est payée par le ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ) et mène à un diplôme d'études professionnelles.

SÉANCE D'INFORMATION

Où : École professionnelle des métiers
100, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu

Quand : 19 août 2004 Heure : 18h30 (6h30 p.m.)

RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN APPELANT AU CFTR au 1-877-435-0167 poste 101

Centre de formation du transport routier Saint-Jérôme (CFTR)

Commission scolaire de la Rivière du Nord

ACADÉMIE G.S.I. Int'l sécurité et investigation. Devenez agent(e) de sécurité spécialisé avec certification pour tous hommes et femmes. Salaire 12\$ à 20\$/heure & CV service d'aide à l'emploi financé disponible. Demandez Diane: 514-596-2687.

APPRENTI-MENUISIER DEMANDÉ avec carte pour travail à St-Jean, à long terme, Brodeur Construction, 450-545-0101, 347-2647.

BARMAID DEMANDÉE, à Ste-Brigide, 18 ans à 30ans, de soir, tél.: 450-293-5877.

BESOIN DE PERSONNEL pour vendre crème glacée sur le site lors du Festival des Montgolfières 2004. 450-963-5467.

AIDES A L'ENTRETIEN DANS LES MAISONS demandés(es) avec auto. Horaire flexible. Tél.: 346-1011.

EMPLOIS DISPONIBLES



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi
et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides
pour les hommes et les femmes.

■ Commis aux fruits et aux légumes dans un supermarché

Numéro de l'offre: (0437183). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 349-8016 ou envoyer votre c.v. par courriel: mario.paquette@pasquier.qc.ca

Salaire: À discuter

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine. 40 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences: Posséder un secondaire terminé. Poste d'assistant-gérant. Travailler en collaboration avec le gérant.

■ Technicien(ne)-comptable

Numéro de l'offre: (0433224). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 349-6924 ou envoyer votre c.v. par courriel: poly-flex@qc.aira.com

Salaire: À discuter

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour. 20 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences: Posséder un collégial terminé, cinq (5) années d'expérience reliées à l'emploi et de très bonnes connaissances en français. Être une personne fiable, autonome et responsable. Effectuer les comptes payables, recevables Paie (ass. groupe), les bons d'expédition/facturation Cycle comptable complet, les remises gouvernementales, la préparation des T4, Relevé 1, les cessations d'emploi et les écritures comptables.

■ Graphiste

Numéro de l'offre: (0438534). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 349-0900 ou envoyer votre c.v. par courriel: mariama@cameleonpub.com

Salaire: 14\$ de l'heure

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps partiel, jour. Trois (3) jours par semaine au début pour se rendre à cinq (5) jours par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences: Posséder un collégial terminé, DEP ou DEC en graphisme et de très bonnes connaissances en français. Être une personne autonome et capable de travailler en équipe. Effectuer la conception graphique, la mise en page, le montage de maquettes et la préparation à l'impression.

■ Ouvrier(e) non qualifié - fabrication

Numéro de l'offre: (0439759). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 358-1904 ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 358-1900.

Salaire: Selon expérience de: 8\$ à 12\$ de l'heure

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour. 40 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Alexandre

Exigences: Effectuer l'usinage de lamelles de plancher de bois francs. La personne doit avoir une bonne souplesse pour s'adapter à l'utilisation de différentes machines. Une formation spécifique sera donnée pour s'intégrer à notre façon de faire, sécurité et qualité.

■ Peintre au pistolet en atelier

Numéro de l'offre: (0439342). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 358-9815.

Salaire: À discuter (salaire selon expérience)

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour. 40 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Iberville

Exigences: Posséder cinq (5) années d'expérience reliées à l'emploi, de l'expérience dans le domaine du meuble et des connaissances des pistolets Air-Less. Appliquer les teintures au pistolet (spray-stain), les scellants et les laques catalysées.

■ Ouvrier(e) à l'aménagement paysager

Numéro de l'offre: (0438746). Prendre rendez-vous par téléphone au (514) 820-9877.

Salaire: 10\$ de l'heure ou plus selon expérience

Nombre d'heures par semaine: Poste saisonnier, temps plein, jour, fin de semaine.

30 heures par semaine (possibilité de faire plus d'heures ainsi que de travailler le samedi).

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences: Aimer travailler à l'extérieur. Être une personne ponctuelle et flexible. Faire de la plantation d'arbres. Préparer le sol. Poser le pavé uni et la tourbe. Effectuer d'autres tâches connexes reliées à l'emploi.

■ Chauffeur(se) de camions à ordures - travaux publics

Numéro de l'offre: (0439006). Se présenter en personne avec votre c.v. chez Recy-Compact Inc., 1700, Grand Bernier, Saint-Blaise et demandez Christiane ou Isabelle.

Salaire: 16,51\$ de l'heure

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour. 40 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Blaise

Exigences: Posséder de l'expérience dans la conduite de camions (un atout) et le sens de l'orientation. Être une personne ponctuelle et dynamique. Avoir le désir de travailler. Conduire le camion. Ramasser les déchets et les mettre dans le camion (pour une entreprise privée de cueillette d'ordures).

■ Dessinateur(trice)-géomètre

Numéro de l'offre: (0438889). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-0835 ou envoyer votre c.v. par la poste chez Gestag (9000) Inc., 200, MacDonald, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J6 ou se présenter en personne avec votre c.v. à l'adresse ci-haut mentionnée ou envoyer votre c.v. par courriel: f.tremblay@berardtremblay.com

Salaire: À discuter (avantages sociaux multiples)

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour. 40 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences: Posséder un collégial terminé, un bon esprit d'équipe et de très bonnes connaissances en français. Être une personne minutieuse. Effectuer la mise en plan pour différents types de projets reliés à l'arpentage, selon des normes strictes (renovation cadastrale, Ministère des Transports, etc.).

■ Couturier(e)

Numéro de l'offre: (0439459). Se présenter en personne avec votre c.v. chez J.A. Besner & Fils (Canada) Ltée, 360, boul. du Séminaire nord, local 22, Saint-Jean-sur-Richelieu (du lundi au jeudi de 8 h à 17 h et le vendredi de 8 h à 16 h). Nous sommes situés à l'arrière de l'ancienne Crane se trouvant au dos de la Brasserie de l'Ouest (local 22).

Salaire: À discuter

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour. 39 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences: Posséder de l'expérience sur les machines Plain et/ou Overlock. Coudre des pantalons ou des vestons sur des machines Plain et/ou Overlock.

■ Commis aux pièces de véhicules automobiles

Numéro de l'offre: (0437816). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-6197 ou envoyer votre c.v. par la poste chez Pièces Automobiles Lecavalier Inc., 1330, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6Y8 ou envoyer votre c.v. par courriel: celine.veilleux@lecavalier.com

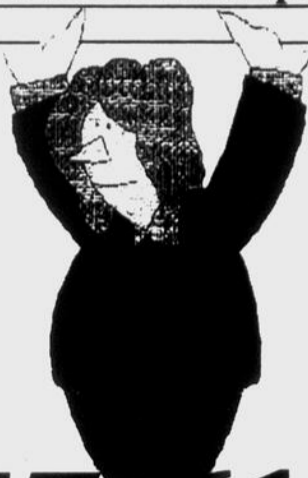
Salaire: Selon expérience de: 10\$ à 13\$ de l'heure (commission ou prime au rendement, assurance, bonus, vêtements de travail, bottes, escompte achat, RPDB, PAE, etc.).

Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour. 40 heures par semaine.

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu

Exigences: Posséder un secondaire terminé, des connaissances des pièces automobiles, de l'évaluation de dommages, en carrosserie et en mécanique. Sous la supervision du gérant des opérations, le commis à l'inventaire est responsable de la mise en inventaire des pièces automobiles dans les locations internes et externes, de sortir les pièces, de les inspecter, de les nettoyer, de les emballer. La personne doit également supporter le travail de l'équipe.

Psst !
Besoin d'aide
pour trouver un emploi



347-6101

Connaissance de soi / Orientation
Stages en entreprise / Recherche d'emploi

INSCRIS-TOI DÈS MAINTENANT
Début de la formation le 7 septembre 2004



Centre d'Orientation et de Formation
pour Femmes en Recherche d'Emploi
49, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Services financés par
Emploi
Québec



Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud près de Napierville, oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, désire combler un nouveau poste.

**SECRETARE AUX VENTES ET ADJOINT(E)
AU DIRECTEUR COMMERCIAL**

EXIGENCES:
• Bilingue (obligatoire)
• Maîtriser les logiciels Word et Excel (un atout)
• Le (la) candidat(e) doit également détenir les aptitudes suivantes:
Organisé, entretenu, minutieux, autonome, facilité d'apprentissage, capacité de travailler sous pression

TÂCHES:
• Préparer la documentation nécessaire à la livraison des véhicules
• Planifier les livraisons
• Rencontrer les clients
• Autres tâches relatives au financement des équipements

AVANTAGES:
• Salaire concurrentiel
• Travail à temps plein (aucun soir)
• Avantages sociaux (Assurance groupe, ex.: dentaire, lunette, médicale, massage thérapeutique, etc.)
• Atmosphère de travail chaleureuse et équipe dynamique
• Activités du Club social

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au numéro suivant:
(450) 246-8765
Nous communiquerons uniquement avec les candidat(e)s retenu(s).



Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud près de Napierville, oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, désire combler le suivant poste suivant:

**PRÉPOSÉ À LA DESCRIPTION
DES VÉHICULES**

• Expérience en mécanique diesel
• Coupage au chalumeau (un atout)
• Bonne condition physique
• Travail intérieur et extérieur
• Débrouillard
• Bon esprit d'équipe
• Connaissance de l'anglais (un atout)

TÂCHES:
• Spécifications et démarrage des véhicules lourds (camions)
• Identification et rangement des pièces
• Service à la clientèle
• Autres tâches connexes

AVANTAGES:
• Possibilités d'avancement
• Travail à temps plein (45 heures / semaine)
• Salaire selon qualification
• Avantages sociaux (Assurances groupe ex. dentaire, lunette, médicament, massage thérapeutique, etc.)

AUTRES AVANTAGES:
• Temps supplémentaire: selon vos disponibilités
• Atmosphère de travail chaleureuse et équipe dynamique
• Activités du Club social
• Vêtements de travail fournis

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur à Monsieur Christian Gamache au (450) 246-4170.

Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus.

CENTRESanté

Une pharmacie affiliée à la bannière
CENTRESanté ouvrira prochainement
dans le Maxi & Cie de Saint-Luc

Nous recherchons:

- ✓ Un(e) pharmacien(ne) propriétaire
- ✓ Un(e) pharmacien(ne) salarié(e)
- ✓ Un(e) technicien(ne) de laboratoire

La bannière CENTRESanté regroupe un réseau de pharmaciens-propriétaires indépendants, qui exploitent des pharmacies à l'intérieur des supermarchés arborant les bannières Loblaw's, Maxi et Provigo.

Provigo inc. fait partie de Les Compagnies Loblaw limitée, détaillant de réputation mondiale, qui compte près de 400 pharmacies dans les supermarchés à l'échelle du pays.

Ce réseau, en pleine croissance, répond à un besoin bien identifié et offre beaucoup de potentiel.

**Pour plus de renseignements,
contactez Diane Racine au
(514) 383-8800 poste 7135**



OFFRE EMPLOI

**TRIEUR/TRIEUSE -
MATÉRIAU DE RECYCLAGE
(Matériaux secs)**

Principales fonctions

Effectuer le tri manuel des matériaux secs dans un site d'enfouissement et les classer dans différentes catégories. La personne doit avoir une bonne rapidité d'exécution et une bonne forme physique. Travail effectué présentement à l'extérieur, prochainement à l'intérieur

Exigences et conditions de travail

Scolarité: Secondaire non terminé
Années d'expérience reliées à l'emploi: Aucune

Description des compétences

Responsabilité, autonomie, disponibilité, assiduité au travail

Qualification professionnelle reconnue

Connaissance des équipements lourds un atout

Langue demandée: Français

Salaire offert: À discuter

Nombre d'heures par semaine: 40

Statut d'emploi: Permanent, Temps plein de jour

Date prévue d'entrée en fonction:

Poste disponible immédiatement

Lieu de travail: 503, rang Ste-Marie

Nom de la personne à contacter:

Patrick Milot ou Ghislaine Perron

503, Rang Ste-Marie, St-Sébastien Qc J0J 2C0

Tél: 450-244-8838 Téléc.: 450-244-8840



315, rue MacDonald, bureau 202-203
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8J3
Téléphone : (450) 346-3044

Devenez performant en recherche d'emploi en peu de temps

- Session pro-active de recherche d'emploi d'une durée de 3 semaines
- S'approprier des habilités concrètes et pratiques
- Préparez un C.V distinctif
- Maîtrisez les techniques d'entrevue
- Ciblez votre marché caché
- Découvrez le bassin des employeurs
- Accédez gratuitement à différents outils
- Accompagnement pour inscription à Placement en ligne
- Support de conseillères accréditées dans un environnement convivial

APPRENEZ DANS L'ACTION

Tous nos services sont GRATUITS

La gratuité des services est assurée par :



REPRÉSENTANT / ACCUEIL

Hébert & Gouin (Dumoulin électronique) est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour son magasin de Saint-Jean (boul. du Séminaire) pour combler un poste de préposé à l'accueil et vente.

La travail consiste à répondre aux appels téléphoniques avec sourire, tact et courtoisie. Prendre les messages et s'assurer que chaque appel est répondu et acheminé au bon endroit.

Accueillir la clientèle au comptoir principal et les diriger vers la bonne personne ou le bon département.

Faire la vente au comptoir principal, tel que baladeur CD, accessoires, photo, etc.

Le candidat(e) devra posséder des aptitudes à la vente et une bonne forme physique (travail debout). Une expérience dans le domaine électronique serait un atout.

- Travail à temps plein 39 h/semaine (permanent)
- Horaire variable
- Salaire de 8\$/heure plus commissions
- Programme d'avantages sociaux complets

Il est préférable d'apporter votre curriculum vitae en personne à

Denis Roy
Dumoulin Saint-Jean
Directeur du personnel

391, boul. du Séminaire Nord

Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 8C5

ou par télécopieur au (450) 348-8006 ou par courriel : st.jean@dumoulin.com

Seul les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.



391, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-9377



OFFRE D'EMPLOI

Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts Inc. de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche d'une(e) :

CONSEILLER(E) EN EMPLOI POUR LA MÉTHODE CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI POUR COMBLER UN POSTE TEMPORAIRE INDÉTERMINÉ

Sommaire de la tâche

- Planifier, organiser, anime les sessions de groupe dans le cadre de la méthode « Club de recherche d'emploi »
- Soutient et dirige les chercheurs d'emploi dans leur démarche leur permettant de trouver l'emploi qui leur convient le plus rapidement possible
- Assure les activités de suivi auprès des participants
- Participe au recrutement et à la sélection de la clientèle lorsque requis

Exigences

- Baccalauréat en développement de carrière et orientation professionnelle (ISEP), travail social ou discipline connexe
- Excellente connaissance du français écrit et parlé
- Expérience significative en formation, animation, intervention de groupe
- Capacité de s'intégrer efficacement à une équipe
- Connaissances informatiques reliées à la tâche (Microsoft Office - Internet)
- Bien au fait du marché du travail local et régional
- Connaissance de la méthode « Club de recherche d'emploi » un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Madame N.L. LaBerge, avant le 24 août 2004 :



Club de recherche d'emploi Vallée des Forts Inc.
315, rue MacDonald, bureau 202
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8J3
Télécopieur : (450) 346-7108

Vallée des Forts inc. Courriel : emploi.administration@crevdf.ca

Seules les personnes retenues seront contactées.

BESOIN URGENT d'une infirmière auxiliaire ou autorisée pour remplacement de nuit. 2 à 4 jours/semaine. Pour informations: appelez aux Frères Maristes au 450-347-3343 poste 326 et demandez Mme Genest.

DÉBOSEUR ET PEINTRE AVEC EXPÉRIENCE DEMANDÉS dans les camions lourds, avec ou sans carte de compétence, pour travail de jour, 45heures/semaine, salaire selon compétence, tél : 450-245-3187 demandez Jacques.

Secrétaire administrative

- Expérience de 10 ans avec système de comptabilité informatisé
- Bilingue parlé/écrit

Les tâches

- Comptabilité
- Préparation des payes
- Correspondance
- Etc...

Demandez Anne au
(514) 702-4593

BISTRO COIFFURE BO-CHEVEUX Recherche coiffeur(se) avec expérience et ou clientèle dans salon de coiffure bien établi. **Services offerts:** réceptionniste, esthétique, massage, thérapie. **Exigences:** Énergique, avoir de l'entregent, être professionnel(le), ponctuel(le). Salaire compétitif. Possibilité de location. Emploi temps plein. Envoyer CV au: 167 rue Richelieu, J3B 6X7 ou par fax: 450-346-6516.

PIZZA RICHELIEU
est à la recherche
CUISINIER

- Avec expérience

Se présenter au
328, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-4914



recherche un(e)

CAISSIÈRE

pour service à la clientèle

- notion de comptabilité • 1 à 2 ans d'expérience • bilingue

Le poste est un emploi permanent

12 mois, 40 heures par semaine

Vous devez être disponible les jours, soirs et fins de semaine

Salaire à discuter

Se présenter avec curriculum vitae au



122, rue Moreau,
Saint-Jean-sur-Richelieu



CLEAN

Belle-Mire & Clean International

AGROALIMENTAIRE PRÉPOSÉ(E) À LA SANITATION

Poste à temps plein de nuit, du lundi au vendredi, de minuit à 6 h, pour travailler à IBERVILLE.

- Effectuer la sanitation dans une usine agroalimentaire
 - Salaire : 8,50\$/heure
- Disponibilité immédiate**

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 1-888-839-4187 ou par courriel à nancy.campbell@cleaninternational.com



PRODUITS FORESTIERS UNIVERSAL UNIVERSAL FOREST PRODUCTS INC.

Produits Forestiers Universal est la plus importante entreprise de transformation de produits forestiers pour le marché de la vente au détail et de la rénovation en Amérique du Nord.

Grâce aux efforts soutenus et à l'implication de nos employés, nous connaissons une croissance soutenue et par le fait même, nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR EN TRANSPORT

RESPONSABILITÉS

- Développer et organiser le nouveau département de courtage en transport
- Responsable de la réception et des expéditions de marchandise pour le marché canadien et américain
- Préparer les routes d'expédition
- Préparer les documents reliés aux douanes
- Planifier des voyages aller-retour pour le marché canadien et américain
- Négocier les contrats de transport

EXIGENCES

- Expérience minimale de trois années à titre de courtier en transport
- Diplôme d'études secondaires
- Bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit, essentiel
- Connaissances du domaine des douanes et du transport
- Capacité à lire une carte routière
- Connaissance des différents états et villes américaines
- Maîtrise des logiciels informatiques de base reliés au transport
- Entregent et diplomatie

Salaire et avantages sociaux compétitifs.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 27 août 2004 par courriel, à empqc@ufpi.com, par télécopieur au (450) 246-4201 ou se présenter à l'adresse suivante pour remplir une demande d'emploi :

Produits Forestiers Universal

110, Montée Guay

Saint-Bernard-de-Lacolle, (Sortie 1 de l'autoroute 15)

Prière de ne pas téléphoner

Nous remercions tous les candidats de s'intéresser à notre entreprise. Toutefois, seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés. Nous souscrivons au principe d'équité salariale.

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

JOURNALIER(E)

Pour effectuer diverses tâches dans la fabrication d'orthèses

- Temps partiel 21 heures
- 3 jours/semaine pour débiter

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Luc Noisieux par télécopieur, poste ou par internet.



Laboratoire Ortholab

Laboratoire d'orthèses du pied

Permis 2103-9560

596, boul. Du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 7B4

Tél. : (450) 359-0192

Télex : (450) 359-3604

MARTINS INDUSTRIES

Nous sommes une entreprise spécialisée dans la soudure et le travail du métal en feuille. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) :

SOUDEUR(SE)
(Temps plein)

Exigences :

- DEP en soudure ou équivalent
- Minimum 3 ans d'expérience
- Soudure avec MIG, TIG et Electrodes

Nous offrons de très bonne conditions avec un horaire de travail de 40 h / semaine, finissant le vendredi à 12 h.

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à notre équipe, faites nous parvenir votre curriculum vitae par

Télécopieur :
(450) 296-4514

ou par Courriel à :

industriesmartins@bellnet.ca

FRACO

91, Chemin des Patriotes, Saint-Mathias

Télécopieur : (450) 658-8905

fraco@fraco.com

TECHNICIEN(NE) À LA PAIE

Remplacement congé de maternité

Tâches :

- Produire les paies canadiennes et américaines (200 employés)
- Faire les DAS
- Gérer les avantages sociaux

EXIGENCES :

- Bilinguisme
- Technique administrative
- 2 ans d'expérience en production de paie
- Maîtrise de la suite MS Office

Salaire :

Entre 15\$ et 17\$ de l'heure

OFFRE D'EMPLOI

Nous recherchons des personnes dynamiques, bilingues et responsables, possédant un DES pour combler le poste suivant :

Service à la clientèle

- Temps plein
- Quart de travail de minuit à huit heures AM

Veillez envoyer votre curriculum vitae par télécopieur (450) 248-4541

Vous pouvez également venir en personne pour porter votre curriculum vitae à

Boutique hors-taxes
de Phillipsburg, Inc.

3, Route 133

Phillipsburg, Québec

J0J 1N0

Tél. : (450) 248-4331

mobican

Meubles Mobican est une entreprise en pleine expansion qui oeuvre dans le domaine du meuble haut de gamme. Nous sommes à la recherche de candidats dynamiques pour compléter l'équipe et combler les postes suivants :

SABLEUR/ASSEMBLEUR/MANUTENTIONNAIRE/EMBALLEUR

• Avec ou sans expérience • Travail à temps plein de jour • Salaire selon expérience

Nous recherchons des personnes débrouillardes, aimant le travail de précision, disponibles, patientes, rapides avec un bon jugement. De plus, les personnes sélectionnées devront avoir une bonne condition physique ainsi qu'une bonne dextérité manuelle.

Lieu de travail : Saint-Jean-sur-Richelieu

Rémunération et avantages sociaux : travail à temps plein de jour (40 heures/semaine). De plus, nous offrons une rémunération compétitive et des conditions de travail avantageuses.

Nous vous prions de faire parvenir votre curriculum vitae par courriel, par télécopieur ou venir directement à nos bureaux remplir une demande d'emploi.

Lina Van Herck - Directrice administrative

915, rue Aubry
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 2H8
Téléphone : (450) 346-3777
Télécopieur : (450) 346-3757
Courriel : lvanherck@mobican.com

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Cette dernière sera traitée confidentiellement et dans le respect de l'équité en matière d'emploi. Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte. (nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue)

316853-4611-24



Pharmacie
entièrement
renovée et
réaménagée!

CLAUDE LAVOIE, PHARMACIEN
est à la recherche de
PHARMACIEN(NE)

• Temps partiel et temps complet
Excellents avantages et conditions

Affilié au Groupe Pharmaprix 1000, boul. du Séminaire Nord
Contactez Claude Lavoie au Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : 348-6813 (Québec)
ou veuillez envoyer votre J3A 1E5
curriculum vitae au :

120225-4611-14

EMPLOIS TEMPORAIRES EN SECRÉTARIAT

Le Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu requiert les services de **personnel en secrétariat** pour faire partie d'une banque de personnes disponibles sur appel, à temps plein ou partiel, selon les besoins.

Critères de sélection :

- DEC en secrétariat ou en bureautique ou DEP dans l'option appropriée;
- Très bonne connaissance des logiciels Word et Excel;
- Connaissance de PowerPoint et Access est un atout;
- Excellent français parlé et écrit.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 août 2004, 16 h 30, soit par la poste, par courriel électronique ou par télécopieur.



Le service des ressources humaines
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire, C.P. 1018
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B1
Courriel : ressources.humaines@cstjean.qc.ca
Télécopieur : (450) 347-2146

Pour plus d'informations sur le Cégep, cliquez sur le www.cstjean.qc.ca
Le Cégep respecte l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes dont la candidature aura été retenue recevront une réponse écrite.

111949-4611-24

REPRÉSENTANT / INSTALLATEUR

Nous sommes à la recherche d'un conseiller / installateur possédant une expérience dans la vente ou dans l'installation d'appareils électroniques, tels que : téléviseur, cinéma maison, système de son, etc.

La personne doit posséder un permis de conduire valable ainsi qu'une bonne connaissance des branchements et une bonne connaissance des appareils en général.

Dumoulin est une chaîne de 130 magasins de détails qui offrent des produits électroniques / informatiques et photos.

Établie depuis 50 ans, Dumoulin offre des conditions très avantageuses et une atmosphère de travail exceptionnelle.

(Travail temps plein, permanent, 10\$/heure plus commissions) Succursale Saint-Jean-sur-Richelieu

Veuillez contacter Denis Roy au (514) 893-5210 de 9 h à 18 h
(Hébert & Guoin)



391, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 348-9377

111969-4611-11

RÉPARATION S.L. ENR.

Mini excavation, terrassement

Recherche

**Chauffeur de 10 roues
avec classe 3
Opérateur de mini-pelle
et Bob-cat**

Avec expérience seulement
Salaire à discuter
Steve : (450) 245-0528

118829-4611-13



**Quincaillerie
G.H. Berger Ltée**
Recherche commis
Département quincaillerie

Expérience requis
Qualités : sens de l'organisation,
dynamique et jovial
Temps plein : 40 heures / semaine
Salaire : selon expérience
Apportez votre curriculum vitae au
455, boul. du Séminaire Nord

118882-4610-05

5 1/2 à louer

- Construction neuve
- Planchers céramiques et flottants

Prix : 755\$/mois

rue Jean Melançon
(Secteur Saint-Luc)

(514) 809-7034

120760-4611-19

ÉBÉNISTERIE recherche

2 candidats pour le poste de :

Machiniste-ébéniste

- 2 à 5 ans d'expérience sur «Shaper-Rotor» et

Peintre au pistolet

- 5 ans d'expérience dans le meuble

Les postes sont permanents

- Temps plein de jour
- Salaire selon compétences

Demandez Daniel
(450) 358-9815

316347-4611-09



Firme spécialisée en meubles et éléments décoratifs commerciaux située au 333, boul. Industriel à Saint-Jean-sur-Richelieu recherche

ÉBÉNISTE/ASSEMBLEUR(SE)

- Trois ans d'expérience
- Travail à temps plein de jour ou de soir avec prime
- Salaire selon expérience

**OPÉRATEUR(TRICE) AU
MACHINAGE**

- Trois ans d'expérience
- Travail à temps plein de jour ou de soir avec prime
- Salaire selon expérience

**LIVREUR(SE) AVEC PERMIS
CLASSE 3**

avec expérience pour livraison de meubles et décors

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 347-9642 ou par courriel :
projets@emadesign.ca

316728-4611-11

Resto bar De Beaujeu

**URGENT
CUISINIER(ÈRE)**
demande(e)

- Temps partiel permanent avec expérience, déjeuner
- Salaire à discuter
- Demandez Mario**

Tél. : 246-2826 ou envoyez votre c.v.
Adresse : 60, route 202, Lacolle J0J 1J0

117772-4611-14



S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.



O-claire
Recherche

Chauffeur

- De classe 1
- Pour transport par citerne
- Transport local
- À temps partiel et sur appel

Salaire selon expérience
Prière d'envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 358-3966

120224-4611-11

Aide-installateur Soudeur

Exigences :

- Alsance dans les hauteurs
- Soudure (serait un atout)

Nous offrons :

- Temps plein 40 h / semaine
- Avantages sociaux



Se présenter au
396, Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

111963-4611-11

Entrepreneurs pour FEDEX GROUND Cherche CHAUFFEUR

- Classe 3 ou 5
- 3 ans d'expérience dans le secteur de la livraison de courrier
- Temps plein, pour remplacement
- Connaissance de la région métropolitaine et les environs
- Doit avoir un bon dossier de conduite

Communiquez avec Jean-Marc Tremblay (514) 984-4435 ou Patrick Beauvais (450) 359-6147

316347-4611-09



le nautique

recherche

★ **CUISINIER(E)**

pour «steak» et fruits de mer
2 ans d'expérience
Travail à l'année
Demandez Yves au
(450) 347-2341
poste 222

120229-4611-14

Du Cam Pro



Transport inc.
Compagnie de transports située à Saint-Jean-sur-Richelieu, recherche

COMMIS AUX INVENTAIRES

Temps plein, 40 h / semaine
Connaissance environnement Windows

Atouts :

- Expérience dans le transport
- Communiquer en anglais

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de M. Daniel Roy

Télé. : (450) 348-0914
Courriel : droy@ducampro.com
Tél. : (450) 348-4400

316498-4610-05

Groupe **MICROMAX**
AMs inc. ADT

No 1 au Canada

SOLLICITEUR(SE)S

Recherché(e)s

- Ambiance exceptionnelle
 - Poste disponible de jour, après-midi et de soir
 - À 8 minutes du Métro Longueuil
 - Salaire de base + commissions selon expérience
- Communiquez avec
Patrick Bertrand (514) 835-5463

318850-4611-08



IMPRIMEUR

pour presse à feuilles (hamada)

- 3 ans d'expérience minimum
- Temps plein
- Bon salaire

Besoin immédiat
(450) 359-7700
(514) 241-7734

316810-4611-10

**CAISSIER(E)
VENDEUR(SE)
DEMANDÉ(E)S**

- Bilingue de préférence
- Expérience en vente de vêtements de camping et plein air
- Temps plein et partiel

Présentez-vous chez :

Londero Sports
349, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2332

120914-4611-11



est à la recherche de

Technicien(ne)

- Minimum 3 ans d'expérience
- Pour mécanique générale
- Injection et électricité (un atout)
- Salaire compétitif et avantages sociaux

Tél. : (450) 348-7366
Demandez M. Pierre Soucy ou vous présenter au
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu

118584-4611-11



OFFRE D'EMPLOI

• **CUISINIER**
Poste temps plein
Avec expérience

• **AIDE-CUISINIER**
Poste temps plein
Avec expérience

Serveur(euse)
Poste temps plein
Avec expérience

Jour ou soir

Se présenter au
40, rue Moreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
Demandez Angelo ou Frank

316813-4611-11

CAMELOTS-LIVREURS, demandés avec auto, secteur St-Jean, St-Luc, Iberville, Lacolle, St-Jacques-le-Mineur, Mont-St-Grégoire, Ste-Ange-de-Monnoir, Ste-Marie-de-Monnoir, pour plus d'informations, demandez M. Vinet: (450)348-8905

CHAUFFEUR 12 ROUES DEMANDÉ, semi-dorpneur, "flat-bed", à Napierville, 514-444-8087.

CHAUFFEUR CLASSE 1 "USA/CANADA" Vous voulez devenir propriétaire? Nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext.2233, (819)395-2044. Guy Lamontagne.

COPIACTIVE. Recherche personne sérieuse et débrouillarde pour travailler dans le domaine de l'impression. Expérience un atout. 30heures et plus par semaine. Demandez Michel ou Annie. 935 Boul.Séminaire Nord, fax: (450)349-6964.

COUPLE CAMIONNEUR LONGUE DISTANCE recherche dame mature, disponible 24heures/24, non-fumeuse, pour jeune garçon 10 ans. Bonnes références. Henryville, tél.: 450-299-1120.

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: Granby 30 août 2004, prix: 700\$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

DÉMONTEUR DE PIÈCES D'AUTOS USA-GÉES demandé avec expérience, références et outils. Salaire à discuter, demander Mme.Soucy: 450-460-8888.

DESSINATEUR(TRICE) SUR ORDINATEUR, programme Autocad pour cie d'armoires de cuisine. Travail temps plein. Saint-Alexandre, demandez M. Vézina 450-347-7372 ou Cell: 514-497-6357.

FABRICANT DE CLOUS ATTACHÉS est à la recherche d'opérateurs(trices). Les candidats(es) doivent pouvoir travailler sur des quarts de jour ou de soir. Appelez M.Paré au (450)572-0998 ou faire parvenir CV 450-572-0586.

FERME ÉRIC SÉPUL à Saint-Sébastien, cherche 2 ouvriers pour l'alimentation et la traite de son troupeau de 130 vaches laitières. Poste permanent, 1 temps plein, 1 partiel. Contacter Line Morin au 450-244-5769. Télécopieur 450-244-5637.

GARDIENNE DEMANDÉE pour 3-4 jours/semaine, doit garder chez-elle, James ou Rachelle: 450-346-3206.

LES ENTREPRISE EXCALIBUR nouvellement installé à St-Jean sont à la recherche de couturières, presseurs et préposés à l'ouvrage général de finition pour la confection de leur collection de vêtements, poste à temps plein, de jour ou de soir. Faxer votre C.V. au 450-349-7626 à l'attention d'Hélène Martin.

LES GLACES NICOLE INC. recherche serveur /euse temps partiel pour le matin. 450-347-5450.

MASSEUSE DEMANDÉE. Doit être capable de faire massage complet. Expérience non nécessaire. Info: 514-909-6044.

MÉCANICIEN DEMANDÉ avec expérience, références et outils, salaire à discuter, demander Mme. Soucy, 450-460-8888.

PLATRIER ET PEINTRE DEMANDÉS, pour plus d'information: (450)296-8298, cell.: 514-821-6574.

POSTE IMMÉDIAT BARMAID DEMANDÉE travail de jour ou soir. 25 et +, belle apparence. Travailler au bar terrasse. Demander Denise ou Nathalie. 450-469-1399.

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES DEMANDÉ(E) disponible pour quart de travail de soir/nuît, avec ou sans expérience, faxer votre C.V. au 450-347-7355.

RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) pour restauration rapide, expérience, 35heures/semaine(incluant fin semaine), exigences requises; rapidité, Richard Daudelin. Cell:514-917-9585.

RECHERCHE GARDIENNE AYANT MOYEN TRANSPORT pour garçon 9ans, fille 10ans, 4 jours/semaine jusqu'à la rentrée, aux 2 semaines de 15 30h à 19h pendant l'école. Contacter Christine. 514-712-5178 ou 450-348-5178.

RECHERCHE GARDIENNE chez moi, chez vous ou garderie pour petite fille de 1an. 1er octobre. Lundi-jéudi de 4h 00 à minuit. 450-357-9479 Lin da.

RECHERCHE MENUISIER OU PETIT ENTREPRENEUR expérience requise, appeler Henri. 514-349-2911

VITRIERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC. recherche un **VITRIER - MONTEUR MÉCANIQUE** avec expérience, pour vitrerie résidentiel et commercial **Tél.: (450) 347-2359**

CAISSIÈRE DEMANDÉE avec expérience **CENTRE DE RÉNOVATION LANDRY** 835, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu

RECHERCHONS OUVREURS DE CANARDS à Carignan, 9\$/heure en formation, du vendredi au mardi, 35/heure. Tél., Françoise: (450)658-0182.

TES VACANCES ARRIVENT À GRAND PAS. Tu veux te faire de l'argent de poche en travaillant à ton rythme dans ton secteur. J'ai ce qu'il te faut. Aussi superviseur recherché pour bâtir équipe de ventes. 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

TOLÉRANCE ZÉRO L'organisme de rattachement **Tolérance Zéro** est à la recherche de chauffeurs. Pour information, contactez Marcel: 450-349-2664.

TRAVAIL FACILE 500\$-1,000\$ Possibilité semaine pour distribuer des livres dans différents commerces. Mini van nécessaire, endroit de ôx requis, accès à l'Internet 514-595-3278.

VERGER DENIS CHARBONNEAU recherche, caissières, serveurs(e)s, aides-cuisiniers, animateurs, commissionnaires. Pour fin août à fin octobre, travail à la semaine et fin de semaine. Horaires variables. Demandez Mélanie 450-347-9184.

451 OFFRES DE SERVICES

**** RÉNOVATIONS** Cas d'assurance-sinistre, finition cuisine, salle de bain, sous-sol, non-fumeur, demandez RENÉ, cell.: 514-574-7372.

****COURS DE BAR INTENSIF(225\$)** les samedis et dimanches de 8.30h à 18.30h. 10 stations de travail, livre de recettes gratuit, préparation de tous les cocktails populaires, shooters, cafés flamés, service aux tables, etc.. Aide au placement gratuit. Institut National Rive-Sud 450-444-7785 sans frais 1-877-204-4780.

****PEINTRE 30 ANS D'EXPÉRIENCE**, toitures métal, intérieur-extérieur, répare joints de briques et de pierres, cheminées, prix imbattables, Alain: (450)291-3959.

"A BOUT DE SOUFFLE?" Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite 514-973-9664.

1-AAA PEINTURE Monsieur Rouleau: Service professionnel. Travail garanti. Cell: 514-995-1445. de soir résidence 450-346-2965.

12 MINUTES GRATUITES et des réponses précises! Que demander de mieux! 12 minutes gratuites! 8 ans d'expérience et des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. seulement. 18 et plus!

15 ANS D'EXPÉRIENCE, dans le domaine du tirage de joints. Petits et gros travaux. 450-349-5285.

A LA MAISON JO-SOLEIL vous trouverez les réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes grâce à mes voyantes expérimentées et qualifiées en direct 24/24/7jrs/7 à seulement 4.25\$/min. 18ans+, 1-900-451-8883 Possibilités de minutes gratuites. Venez voir ma page web www.josoleil.com ou téléphonez pour savoir qui est en ligne ou 514-724-6904 ou pour toutes autres questions ou pour une consultation privée 514-869-8435 (nous engageons) Votre satisfaction & votre bonheur me tiens à coeur 1-900-451-8883.

AAA GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc... Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean. Tél.: 514-247-5127 www.willclean.com

AIDE ET SOUTIEN: Voyance naturelle, tarots, secrets spirituels, astrologue réputée, Mme De Gaspe, 2,99 min, 21 ans +, 1-900-643-5779.

AIDE IMMÉDIATE, AMOUR, SANTÉ, ARGENT Madame Lucie Médium. Cartes, thé, boule de cristal. 7 jours, de 9h à 20h. Tél.: 514-779-5033.

ALIZÉE MÉDIUM, voyante, spécialiste amour et passion, flash dates, une vision précise de votre destin, prédictions vérifiables. Tél.: 1-900-643-2003 (2.90\$/min.) 18+

FAIT ENTRETIEN MÉNAGER à domicile, région St-Jean, St-Luc, bonnes références, tél.: 514-229-4187.

AMÉD GRAND MÉDIUM AFRICAÏN. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout(jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine là où les autres ont échoué. 514-728-6762 Métro Jarry.

ANGELE, VOYANCE A L'ANCIENNE, ne pose pas de questions. Médium de naissance, cartomancienne avertie, prédictions dates, consulte 7jrs /7. Tél.: 1-900-870-3553 (2.90\$/min.) 18+

ARGENT À PRÊTER, prêt de 500\$ remboursé à 62.50\$/semaine, aucun crédit refusé, (450)776-5558.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley(Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89\$/min. GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, Visa, Master, 2.59\$/min. (+taxes) www.predictions2000.com

ATTENTION, CONSOLIDATION DE DETTES, cartes de crédit, impôts, tps, Iva, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucun frais d'ouverture d'ouvert. Proposition un seul paiement par mois, 8h. à 20h. 7jrs /7. Gestion Léonard et ass. Tout le Québec sans frais 1-800-261-8667.

AVEZ-VOUS DÉJÀ FAIT FACE à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+ 3.99\$/min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

BALCONS-TERRASSES de tous genres, béton ou bois traités, (démolition structure existante), travail professionnel. RBQ 8308-0036-17. Balco Forme Inc Cell: 450-542-2271 ou 450-572-0522.

BESOIN D'AIDE POUR MÉNAGE? Tarifs spéciaux pour personnes âgées. 450-346-1011.

COMPTABILITÉ: plus de 10ans d'expérience, travailleur autonome ferait comptabilité: payables, recevables, D.A.S., TPS/TVG, etc... Danielle (450)545-1555.

COURS DE DANSE EN LIGNE (tout âge) mercredi soir 18.30h. Débutant, intermédiaire avancé, **ACTION BÉNÉVOLE, 290 Des Conseillers, Iberville.** Professeur diplômée Diane Jasmin.

POSE DE TAPIS ET PRÉLARTS Estimation gratuite, tél.: 450-358-1716.

COURS DE POSE D'ONGLES: offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr., information: 514-877-5000 tonalité 676-6676.

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: St-Lambert 16 août 2004 Excellent taux de placement Prix: 700\$, taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES de C.F.A.P.B.Q Région: Boucherville début: 30 août 2004, prix: 700\$. Inscription: 1-877-653-0855, lundi au vendredi.

COURS DE RATTRAPAGE en mathématiques, français ou anglais pour le primaire. Enseignante expérimentée pour votre enfant. (450)346-5365.

COURS DE RATTRAPAGE en français, mathématiques, du primaire ou secondaire. Vous pouvez même réserver pour la prochaine année scolaire. Tél.: (450)349-1752.

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com brochure@qualityofcourse.com L'École de rédaction, 719-38 Av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

ENTREPRISE EN RÉNOVATION DE TOITURE Spécialiste en pose de bardeaux d'asphalte. Tél.: (514)887-9618.

ENTRETIEN MÉNAGER. Vous avez besoin d'une dame fiable pour l'entretien de votre domicile avec grande expérience et références. Appelez Carole: 450-358-2361.

FIBRE DE VERRE Balcons toutes grandeurs. Réparation en fibre de tous genres: bateau, sea-doo, auto, glissade. ST-JEAN-SUR-RICHELIEU. CONTACTEZ SERGE: 514-889-4863. E-mail: fleximoules@hotmail.com

FORMATION D'INTERVENANT en relation d'aide de 500 heures réparties sur 2 ans. *Rebirth, Healing, Reiki, étude des chakras et plus... Soirée d'information, jeudi le 26 août, Natalie 450-347-0962.

SERVICE DE PEINTURE résidentiel/commercial (Raymond). 514-569-0141.



Vos spécialistes

Piscines Aqua-Club Inc. Au plaisir de vous servir!
Installation 217, rue Laurier Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6K7
Piscine creusée
Piscine hors-terre
Réparation Tél.: (514) 863-7009 Cell.: (514) 863-7012 Téléc.: (450) 357-9920
Tous genres

L'ARTISAN DES PATRIOTES EBÉNISTE
MEUBLES SUR MESURE
• Armoires de cuisine
PROP.: ANDRÉ LAROSE (514) 894-9365

DESIGNER D'INTÉRIEUR
Consultation pour services et conseils d'aménagement intérieur, résidentiel et commercial.
• Coloration
• Habillage de fenêtres
• Choix de matériaux
• Dessin technique en conception de cuisine, salles de bains et mobilier sur mesure
PROMOTION NOUVEAU CLIENT!
Contactez Marie-Ève Courchesne (514) 603-9526

FIBRENEW
Réparation de cuir et plastique
Brûlures de cigarettes
Teinture: cuir, vinyle, plastique
AUTO . MOTO . BATEAU . ETC...
Évaluation gratuite
Service mobile personnalisée
(514) 346-5556
Sans frais : 1-866-360-2221
www.fibrenew.com

ENTRETIEN ET RÉPARATION MAÇONNERIE ENR. OSCAR BISSON
• Cheminée brique et pierre
• Pose de membrane sur fondation + drain français
• Fissures et crépis de solage (scellant)
R.B.Q. 8105-6210-12
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 244-5147
(sans frais)

www.devenirpilote.com
CRÉDIT D'IMPÔT
COURS PILOTAGE D'AVION
FORFAIT APPRENTI PILOTE 99\$
CPAQ.AERO
Aéroport St-Jean 346.0188

GMO Projets de rénovations
• Finition de sous-sols
• Divisions intérieures
• Planchers flottants
• Patios, galeries en bois
• Tout autre projet
Tél.: (450) 347-0763
Cell.: (514) 349-1633
Saint-Jean-sur-Richelieu

Comptabilité Mobile
Réjeanne Stantilas
Service adapté à vos besoins
Travail à domicile ou sur place, à l'heure ou à la journée, selon vos besoins
Possédant plus de 30 ans d'expérience
• Comptabilité sur informatique (Simple Comptable et Fortune 1000)
• Préparations des rapports gouvernementaux
• États financiers
• Salaires
• Comptes payables et recevables
• Plan comptable pour démarrage de PME
• Bilanque
Tél.: (514) 971-1033

AIR SÉKA membre de l'APCHQ
• Climatisation
• Thermopompe
• Échangeur d'air
• Chauffage
• Nettoyage de conduits de ventilation
• Ventilation
(450) 349-9555
1-888-349-9555
RBQ: 8300-9936-10

JE FERAIS TOITURE EN BARDEAU D'ASPHALTE, pour bungalow régulier. 5 ans d'expérience. Pour plus d'information, appelez-moi au 450-545-9393/cell.

L'ANGLAIS RENDU FACILE. Cours le jour ou le soir, en groupe. Aussi, C.V., traduction, français aux entreprises. Michelle: 450-347-3863.

LORRAINE VOYANTE lignes de la main, tarot, numérologie, 24 ans d'expérience. **Autour du livre "Les mains, chemin de la vie"**: 450-349-0405.

LORS DU MASSAGE DE MARIE-CLAIRE Vous trouverez à St-Jean une jolie petite muse enjouée, aux mains douces et aux doigts de fée. Elle adore masser, pécher et vous taquiner! **Marie-Claire 514-912-5307.** À bientôt!

MAINTENANCE DE BATIMENTS. SPÉCIALITÉ: peinture, plomberie, électricité, menuiserie, maintenance, rénovation. Bons prix, travail garanti. **Cell.: (514)603-4245.**

MASSAGE À FLEUR DE PEAU pour une détente complète dans une charmante maison où vous attend une belle petite fée pour ensoleiller votre vie. Tel: **514-386-5204, demandez Sylvie.**

MASSAGE CALIFORNIEN, VACANCES/DÉTENTE, offre-toi un bon massage. Atmosphère musicale propice... Favorisant la détente, l'abandon. Endroit discret, 30\$/heure, reçus... Charles: 450-349-3933, 514-377-3934.

MASSAGE DE DÉTENTE doux et sensuel. Venez relaxer entre mes mains. Faites-vous plaisir, vous le méritez bien 7 jours/7, de 10h à 19h. **Lise: 450-346-0151.**

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION avec de belles mains magiques. Venez me voir si vous êtes curieux, Kristel, cell.: 514-773-4695, 450-346-9397.

MASSAGE DE DÉTENTE fait par petit cœur secret et mystérieux avec massage qui allumera vos sens les plus fins... curieux? Alors viens m'voir. **Jesica 514-792-1823.**

MASSAGE DE DÉTENTE SUÉDOIS ET REIKI, donné dans un climat d'harmonie, favorisant bien-être et relaxation. Venez vous détendre et vous ressourcer. **MARTINE: 514-919-1153.** À Saint-Jean. À bientôt!

tibo RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
CONSTRUCTION
348-8052
R.B.Q. 1761-9552-13
220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Cell.: 545-9173

Copycom inc.
VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS
mita
50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252

Super BAS PRIX VITRERIE
ALVERTEC-DESOURDY INC.
347-2353

BETON PAL INC.
BÉTON PRÉPARÉ / PRÉFABRIQUÉ
Vous projetez construire votre propre maison ???
Nous avons quelque chose d'intéressant pour vous !
Nous sommes en mesure d'évaluer vos plans de fondation pour coffrage des semelles, murs de fondation et toutes les quantités de béton requises pour votre fondation.
Faites-nous parvenir votre plan...
ÉVALUATION GRATUITE
CONTACTEZ-NOUS !
Tel. 450.658.9051
Télec. 450.658.0522
Sans frais 1.800.363.9051

MASSAGE SUÉDOIS THÉRAPEUTIQUE donné dans un nouvel emplacement chaleureux et apaisant. Situé à St-Luc. Membre de l'APMTQ. Reçus pour assurance, Sonia 514-779-4545.

MÉCHOU MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de bœuf, poulet de grain, agneau, viandes gastronomiques, etc... Buffet chaud pour tout genre d'occasion. Réservez-tôt pour la saison estivale. Ouvert en tout temps. Réservation: 450-638-7084 ou le 514-944-9768.

ORDINATEURS PERSONNALISÉS, vente et achat, montage, réparation, mise à jour. Le tout à excellent prix. Service à domicile. Frédérique Cell: 514-963-1490.

PASSÉ-PRÉSENT-FUTUR? Numérologie, Tarot de Marseille. Amour, Santé, Travail, Argent. Estella 30 ans d'expérience. Appelez pour un rendez-vous. 450-348-8553.

PAYSAGISTE: PAVÉ UNI ET MURET, pose de tourbe, taille et transplantation d'arbustes et haies, installation/réparation patio, Estimation gratuite. 450-545-1507, cell.: 450-542-2114.

PEINTURE: pour tous vos travaux de peinture et de déco, intérieur, extérieur, prix compétitifs, 30% sur peinture, info.: 450-359-1504.

POUR DÉMÉNAGEMENT, petits et gros. Appelez Gervais: (450)349-2217. **AUSSI**, besoin de déménageurs (matures) avec expérience. Très bonne condition physique. Tél.: (450)349-2217.

RAMONAGE PLUS A VOTRE SERVICE, nettoyage de cheminée, résidentiel, Philippe: 450-291-4210, 514-825-3581.

RÉNOVATION TOUTS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation Daniel: 358-5365.

RÉNOVATIONS DUBEAU. Vous cherchez un menuisier minutieux et honnête spécialisé en rénovation résidentielle? Travaux de tous genres: Revêtements aluminium, vinyle, portes, fenêtres, planchers bois franc, flottant, céramique, finition de sous-sol, patio, s.d.b., ou pour tous autres travaux de rénovation. 450-347-6726.

RÉSIDENCE HENRYVILLE
Garderais personnes santé mentale léger, belle grande chambre seule, bonne nourriture, médicaments contrôlés, bons soins, demander Nicole, préposée aux bénéficiaires, diplômée. Information: (450)299-2103.

RETRAITÉ FERAIT TRAVAUX DE PEINTURE intérieur/extérieur. Coût modeste. Travail soigné. René Cell/514-710-7082.

SAINT-HUBERT. École de coiffure Bel-Tête, vous offre des cours pour débutants, le lundi, mardi, mercredi, jour ou soir, **début 13 septembre**, 5465 Chemin Chambly, 450-462-3937.

SERVICE DE COMPTABILITÉ POUR P.M.E. tenue de livres, taxes, états financiers, ROBERT LAFLEUR, B.A.A. tél. 450-347-5912 (à mon bureau ou sur place).

TÉLÉ-VOYANCE AVEC CÉLESTE. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$/minute, 1-866-voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précise. 4.99\$/minute (+ taxes), 1-900-561-3000.

VERDUREXPERT ENR. Pose de tourbe, nivellement de terrain, coupe de gazon. Estimation gratuite. Propriétaire Jean Palletier. 450-291-5706.



VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC PROMULGATION

Avis est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le Conseil, à savoir :

Règlement no 0396 :

« Règlement autorisant l'acquisition des lots 231-70, 231-73, 232-2, 232-3, 232-4, 232-5, 232-6, 232-10, 232-19, 232-37, 232-38 et 232-79 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Athanase, avec bâtisses dessus construites et portant le numéro civique 1, rue Tougas, décrétant une dépense n'excédant pas 1 146 000 \$ et un emprunt à cette fin »

Adopté le 7 juin 2004
Approuvé par les électeurs le 23 juin 2004

Approuvé par le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir le 5 août 2004

Que conformément aux dispositions de la Loi, le règlement no 0396 entre en vigueur à compter de ce jour, soit le 11 août 2004.

Ce règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Ce 11e jour d'août 2004

François Lapointe, avocat Greffier

UNIQUE ET RECONNUE
Besoin de faire le point... Michelle, clairvoyante et guide de terre depuis plusieurs générations. Consultations précises, direct et sans support, des milliers de personnes satisfaites... 450-359-1912. **www.lemondedemichelle.com** Je serai au Salon des Arts Divinatoires au Centre Pierre Charbonneau en septembre.

501 **AVIS PUBLICS**

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour votre obtention. D.L.



VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

PROJET DE RÈGLEMENT NO 0375

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :

Avis public est par les présentes donné par le soussigné :

1. Que le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 2 août 2004, a adopté le premier projet de règlement no 0375 intitulé « Règlement amendant le règlement no 2433 sur le zonage de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2792, afin d'autoriser les usages de la classe d'usages « Agricole 2 » à l'intérieur des zones 1053 et 1057 longeant une section du chemin du Petit-Bernier »
2. Que suite à l'adoption de ce projet de règlement, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 7 septembre 2004, à compter de 18h30, dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).
3. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désignera, expliquera ce projet de règlements ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
4. Que ce projet de règlement affecte, sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, les zones 1053 et 1057, lesquelles sont situées sur le chemin du Petit-Bernier. Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.
5. Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 11e jour d'août 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

316795-4c11-vmgg

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez !

RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

AVIS de changement de nom

Prenez avis que Cathy Lafrance, domiciliée au 630, rue Boisvert à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Katy Lafrance.

Saint-Jean-sur-Richelieu
Le 6 août 2004

316799-4c11-j

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Landry Répare-Tout Inc. ayant son siège social au 825, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 2N2, à l'intention de demander sa dissolution au Registraire des Entreprises.

Saint-Jean-sur-Richelieu
ce 9e jour d'août 2004
Alain Landry, président

316842-4c11-04

Bonjour Monsieur Francis Leduc,
Que d'émotions pour moi dimanche dernier : perdre son sac à main !

Heureusement vous étiez là ! Ce petit mot est pour vous dire toute ma reconnaissance. La promptitude du geste m'a évité de l'anxiété et votre honnêteté est sans reproche.

Merci encore
Madame Laplante

316864-4c11-b

**551
RENCONTRE-AMITIE**

AGENCE DE RENCONTRE LISON. Sérieux, occasionnel. Ouvert 7 jours, de 9h à 20h. Rencontre immédiate. Rens.: 514-779-5033.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements: 450-348-6980.

AMITIÉ D'ABORD homme 38 ans, 5'10", 190lbs., cheveux noirs, yeux verts, cherche femme entre 28-40 ans, pour relation à long terme, aime vélo, marche-danse, pagette. 450-542-2709.

AU SCOOP RESTO-BAR: LES SOUPERS-RENCONTRES DANSANTS! Tous les samedis soirs à partir de 18.30h. 3500 BOUL. MATTE, BROSSARD, TÉL.: (450) 444-2258.

DÉJEUNER CÉLIBATAIRES 30-60 ans, tous les dimanches 10h au Déli-Planet, 605 Pierre-Caisse (sortie 9 de l'autoroute 35) St-Jean-sur-Richelieu Bienvenu! 450-348-0786.

HOMME CHERCHE HOMME très sensuel et très efféminé. Tél.: 357-0209.

HOMME ENGAGÉ sobre, 44ans, belle apparence, recherche femme engagée, de belle apparence, entre 40-50ans, pour rencontres, J.F. 514-887-3147.

RENCONTREZ DES CÉLIBATAIRES SEXY. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez 514-341-1001 entrez le code 324.

TENDRE PASSION La ligne de rencontre pour les 40, 50, 60ans et plus La seule et unique ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale pour vous. Que ce soit pour des sentiments sincères, relations amicales ou pour partager vos passe-temps et sorties. TENDRE PASSION est votre ligne de rencontre. Composez dès maintenant le 514-766-5029 pour devenir membre gratuitement. Mesdames, Messieurs après avoir ouvert votre boîte vocale, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 pour vous procurer un bloc de 200 minutes pour 25\$ seulement. Pour payer par carte de crédit et faire des économies importantes, composez le 514-766-5029 et faites le 0 pour parler à un préposé du Service à la clientèle. TENDRE PASSION est la seule ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale, pour vous. Téléphonnez à Caroline B au 1-900-643-5252 à 2.59\$/min. seulement et elle vous aidera. Tendre Passion pour ceux qui croient encore à l'amour.

VENDREDI AU CHENOY'S A BROSSARD, SOUPER-RENCONTRE DANSANT 18.30h., 23\$(après 21h.: 10\$), 6200 Taschereau. LORRAINE 450-928-1930, 514-928-1072.



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION****PROJETS DE RÈGLEMENTS NOS 0407, 0408 ET 0409****À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :**

Avis public est par les présentes donné par le soussigné :

1. Que le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 2 août 2004, a adopté le premier projet des règlements suivants :
Règlement no 0407 intitulé :

- « Règlement amendant le règlement no 870 et ses amendements de l'ancienne Ville de Saint-Luc afin :
- de créer la nouvelle zone H4-435.2, à même une partie de la zone C4-435, située sur le boulevard Saint-Luc, à proximité de la rue Savard, d'y autoriser les usages du groupe Habitation, classe 4 : « multifamiliale, catégorie A (4 à 6 logements) », d'y retirer les usages du groupe Commerce, classe 4 : « commerce local » et d'y prévoir certaines dispositions visant les projets intégrés;
- de créer la nouvelle zone C4-435.1, à même la partie résiduelle de la zone C4-435, située sur le boulevard Saint-Luc, entre les rues Savard et Bélair et ce, sans changer les usages permis;
- de réduire le nombre exigé de cases de stationnement hors rue pour la zone H4-414.2, située entre la rue de Montmartre et le boulevard Saint-Luc;
- de créer la nouvelle zone H1-353.2, à même une partie des zones H1-353, H1-349 et H4-354, située dans le prolongement de la rue du Centre, et d'y autoriser l'usage de la classe du groupe Habitation, classe 1 : « unifamiliale » « isolée » ;
- de créer la nouvelle zone H1-353.1, à même la partie résiduelle de la zone H1-353, située dans le prolongement de la rue du Centre et ce, sans changer les usages permis;
- de créer la nouvelle zone H1-349.1, à même la partie résiduelle de la zone H1-349, située dans le prolongement de la rue du Centre et ce, sans changer les usages permis;
- de créer la nouvelle zone H4-354.1, à même le périmètre résiduel de la zone H4-354 et d'une partie de la zone H1-353, située le long de la rue Moreau, et d'y autoriser, en plus des usages déjà permis, l'usage du groupe Habitation, classe 3 : « trifamiliale »;
- de permettre les usages du groupe Commerce, classe 6 : « commerce de grande surface » et de la classe 11 : « service relié à l'automobile, cat. b » et d'augmenter la superficie maximale des enseignes sur poteaux, dans la zone C4-501, située sur le boulevard Saint-Luc, à l'intersection de la rue Albert;
- de créer la nouvelle zone H1-205.3, à même une partie de la zone H1-205.1, située dans le prolongement des rues Le Renfort et Diderot, d'y retirer les habitations de type jumelé et d'insérer à la grille des normes relatives à la hauteur du bâtiment principal et à la superficie de plancher;
- de créer la nouvelle zone H1-205.2, à même la partie restante de la zone H1-205.1, située dans l'axe de la rue Senécal, entre les rues Villeneuve et Désourdy et ce, sans changer les usages autorisés;
- d'augmenter la hauteur maximale des fondations par rapport à la rue pour les zones H2-505.2, H3-506 et H3-511.1 situées sur la rue de la Tourmaline »

Règlement no 0408 intitulé :

- « Règlement amendant le règlement no 871 sur le lotissement de l'ancienne Ville de Saint-Luc et ses amendements, afin :
- d'établir les dimensions des terrains dans la zone H4-435.2, située sur le boulevard Saint-Luc, à proximité de la rue Savard;
- d'établir les dimensions des terrains dans la zone H1-353.2, située dans le prolongement de la rue du Centre;
- d'établir les dimensions des terrains pour l'usage du groupe Habitation, classe 3 : « tri-familiale » dans la zone H4-354.1, située le long de la rue Moreau;
- d'établir les dimensions des terrains pour le groupe Commerce, classe 6 : « commerce de grande surface » et classe 11 : « service relié à l'automobile, cat. B » dans la zone C4-501, située sur le boulevard Saint-Luc, à l'intersection de la rue Albert;
- d'abolir les dimensions des terrains pour l'usage du groupe Habitation, classe 1 : « unifamiliale » de type « jumelé » dans la zone H1-205.3, située dans le prolongement des rues Le Renfort et Diderot.

Ces zones ont été nouvellement créées par le règlement de zonage no 0407 »

Règlement no 0409 intitulé :

«Règlement modifiant le règlement de construction no 872 et ses amendements, pour les territoires compris dans les zones H2-505.2, H3-506 et H3-511.1 situées sur la rue Tourmaline, afin d'augmenter la hauteur maximale de fondations»

2. Que suite à l'adoption de ces projets de règlements, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 7 septembre 2004, à compter de 18h30, dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).

3. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désignera, expliquera ces projets de règlements, ainsi que les conséquences de leur adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

4. Que ces projets de règlements affectent, sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Luc, les zones suivantes :

- la zone C4-435, laquelle est située sur le boulevard Saint-Luc, du côté sud, entre les rues Savard et Bélair;
- la zone H4-414.2, laquelle est située entre le boulevard Saint-Luc et la rue de Montmartre;
- les zones H1-349, H1-353 et H4-354, lesquelles sont situées sur la rue Moreau, du côté ouest et dans le secteur des rues Bourassa, Dépelteau, du prolongement de la rue du Centre et des rues des Plaines, du Blé, Sainte-Lucie, des Tournesols, Bourget, de l'Orge, Théodore-Péladeau et Chantal;
- la zone C4-501, laquelle est située dans le secteur du boulevard Saint-Luc et de la rue Albert;
- la zone H1-205.1, laquelle est située dans le secteur des rues Senécal, Le Renfort, Diderot, Marc, Saint-Gérard et Désourdy;
- les zones H2-505.2, H3-506 et H3-511.1, lesquelles sont situées de part et d'autre de la rue de la Tourmaline.

Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.

5. Que les projets de règlements nos 0407 et 0408 contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire alors que le projet de règlement no 0409 n'en contient pas.

6. Que ces projets de règlements sont disponibles pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 11e jour d'août 2004
Greffier

François Lapointe, avocat

316797-4c11-bgb



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION****PROJETS DE RÈGLEMENTS NOS 0403, 0404, 0405 ET 0406****À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :**

Avis public est par les présentes donné par le soussigné :

1. Que le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 2 août 2004, a adopté le premier projet des règlements suivants :

Règlement no 0403 intitulé :

« Règlement amendant le règlement no 870 et ses amendements de l'ancienne Ville de Saint-Luc afin :

- de créer la nouvelle zone C6-347.2, à même une partie de la zone H1-347 située sur le boulevard Saint-Luc, à proximité de la bretelle de l'autoroute 35 et adjacente au territoire de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, d'y autoriser uniquement les usages de la classe C6 « commerce de grande surface », dont les bâtiments principaux devront avoir une superficie minimum d'implantation au sol de 250 mètres carrés, et d'y prévoir certaines dispositions visant les projets intégrés;
- de créer la nouvelle zone C6-347.1, à même une partie de la zone H1-347 située sur le boulevard Saint-Luc, à proximité de la bretelle de l'autoroute 35 et adjacente au territoire de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, et d'y prévoir, en plus des usages déjà autorisés, les usages de la classe C6 « commerce de grande surface » et certaines dispositions visant les projets intégrés »

Règlement no 0404 intitulé :

« Règlement amendant le règlement no 871 sur le lotissement de l'ancienne Ville de Saint-Luc et ses amendements, afin d'abroger les dispositions visant la zone H1-347 et d'établir les dimensions des terrains dans les zones C6-347.1 et C6-347.2, nouvellement créées par le règlement de zonage n° 0403, lesquelles zones sont situées sur le boulevard Saint-Luc, entre la bretelle de l'autoroute 35 et les limites de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu »

Règlement no 0405 intitulé :

« Règlement modifiant le règlement relatif aux permis et certificats no 873 et ses amendements (conditions d'émission des permis) pour le territoire compris dans les zones C6-347.1, C6-347.2 et H4-435.2, établies par les règlements nos 0403 et 0407, afin de permettre l'implantation de plus d'un bâtiment par lot distinct »

Règlement no 0406 intitulé :

« Règlement modifiant le règlement no 743 sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'ancienne Ville de Saint-Luc de façon :

- à remplacer le numéro de la zone C4-303.2 par le numéro C4-303.3, située à l'intersection du boulevard Omer-Marcil et de la rue Bernier;
- à établir des objectifs et des critères d'implantation et d'intégration architecturale pour la zone suivante :

Zone 14 – Boulevard Saint-Luc et rue Douglas, située sur le boulevard Saint-Luc, à proximité de la bretelle de l'autoroute 35 et adjacente au territoire de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu »

2. Que suite à l'adoption de ces projets de règlements, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 7 septembre 2004, à compter de 18h30, dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).

3. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désignera, expliquera ces projets de règlements, ainsi que les conséquences de leur adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

4. Que ces projets de règlements affectent, sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Luc, la zone H1-347, laquelle est située en bordure du boulevard Saint-Luc, à proximité de la bretelle d'accès de l'autoroute 35. Toute personne peut consulter l'illustration de cette zone au bureau de la municipalité.

5. Que les projets de règlements nos 0403 et 0404 contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire, alors que les projets de règlements nos 0405 et 0406 n'en contiennent pas.

6. Que ces projets de règlements sont disponibles pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 11e jour d'août 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

316796-4c11-ymg



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

**AVIS PUBLIC
PROMULGATION**

Avis est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le Conseil, à savoir :

Règlement no 394 :

« Règlement amendement le règlement no 900, tel que modifié par les règlements nos 900-1, 900-2, 900-3, 0060, 0138, 0160, 0237, 0246, 0259, 0283, 0289 et 0383 relatifs à la circulation et au stationnement sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Luc »

Adopté le 2 août 2004

Que conformément aux dispositions de la Loi, le règlement no 0394 entre en vigueur à compter de ce jour, soit le 11 août 2004.

Ce règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Ce 11^e jour du mois d'août 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

552
**ESCORTES-
RENCONTRES**

"SENSATION"
ESCORTE vous reçoivent et déplacent, vous hébergent, vous n'êtes pas certain, alors osez et mettez du piquant dans votre sexualité. Ouvert de midi à 6h. am., 7/7, 514-247-3518 NOUS ENGAGEONS.

***AGENCE VENUS PARADISE**
CHRISTINA, V.I.P. 5'8", 125LBS., 25 ans, yeux pair-vert, cheveux longs châtain jusqu'aux fesses, expérimentée, Kelly, 18 ans, 5'5", 130lbs, cheveux longs bruns, 36D poitrine. Noëmy, 5'4", 135lbs, cheveux longs bouclés châtain, yeux vert, 36C poitrine, 21 ans. Reçoivent et se déplacent. Bienvenue aux débutantes, nous engageons; contacter Mike: **450-357-2812.**

36C, 5'4", rousse, 120lbs., j'ai tout ce qu'il faut pour t'emmener au 7^{ème} ciel, appelle-moi, Megan, 514-919-1919.

39 ANS, FEMME FÉMININE, fascinante, ravissante et enjouée. Se déplace uniquement pour vous en toute discrétion 7h à 22h. 450-618-0055.

ABBEY 41 ANS, très terre-à-terre, bonne fille de campagne, grande, belle apparence, bien bustée. 514-812-0767.

AGENCE BLEU NUIT
SUCCOMBEZ AUX PLUS JOLIES FILLES EN VILLE! Elles te reçoivent et se déplacent 24/24. Description honnête. Nouveau doublez votre plaisir. Cell: 514-918-8804. Nous engageons.

AGENCE OCEANNE Vanessa 22 ans, Cynthia 20 ans, Jessica 27 ans, Hélène 26 ans, se déplacent pour vous messieurs, en tout temps nous engageons, 24/24, 7/7, tél.: 359-8514.

BELLE ET DOUCE FEMME de 40 ans, te reçoit en privé pour un massage de plaisir fabuleux. Sexy et classy. A/C. 450-923-4010.

BONJOUR! Nancy, 38 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-1740 du lundi au vendredi, de 11h à 17h.

CASSY VOUS REÇOIT, à Iberville. Air climatisé. Tél.: 450-545-0603.

DANS L'UNIVERS SECRET DE ZOÉ, 39 ans, vient découvrir l'expérience d'une femme sensuelle ou dominatrice. A toi de choisir. Spécial 4 mains. A/C, rôles, accessoires, 450-466-6733.

DÉTENTE TRÈS SENSUELLE. 2 massages: doux mélange Californien-Suédois, 60\$. "Touche Espagnole", différent, fantaisiste, 80\$. Service personnalisé. Idéal pour homme 35ans+. St-Jean Air climatisé. **tél.: 450-349-6761.**

DOUCE, ROSE, SENSUELLE, 24 ans, vous reçoit messieurs au 514-776-7399.

JACKY 35 ans vous reçoit en tout temps, 7j/7, 24h/24. 514-578-6666.

JESSIE, 38 ANS, blonde, beau buste sensuel, ton plaisir est le mien, 450-466-8601.

LE RÉSEAU RENCONTRE QUI FESSE! Nouveau! Venez discuter dans nos salons pouvant accueillir plusieurs personnes en même temps. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps à 25\$ seulement en composant le 1-900-643-7700 Gratuit pour les femmes* Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct en composant le 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes) (+taxes) ou le 1-514-976-3999, 1.5\$/appel(0.99\$/min) Visa/Mastercard 514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

MARC, BELLE APPARENCE, 5'8", 140lbs., 32 ans, vous reçoit en toute intimité, pour homme seulement, tél.: 450-358-0117.

LES COURTISANES ENR.
Une expérience inoubliable, jeunes filles douces et sensuelles te reçoivent. Rive-Sud. (514)835-8637.

MARIE-JOSÉE 42 ans te reçoit jusqu'à 23 heures. Jeux de rôle. Fumeur s'abstenir. 450-349-2674.

MASSAGE ÉROTIQUE avec la très sensuelle Janick, 40ans, vient réaliser tes fantasmes les plus secrets (accessoires et +) 450-442-4311.

MISS HOLLYWOOD
Nouvelle débutante, superbe jolie jeune femme 20ans, très féminine et extrêmement sexy, 5'6", 110lbs., peau bronzée, très beaux yeux bleus, cheveux longs blond, très belle poitrine, vraie petite perle à voir! Horaire: vendredi 18h à 1h am., samedi 16h à 1h am. Tél.: 514-793-7958.

SAUNA POUR HOMME, 3481 Montée St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX 24h/24, 7j/7, tél.: 450-462-3481 www.sauna3481.com

SUNNY, 38 ans, vous reçoit en tout temps Messieurs, 450-347-9164.

VICTORIA EST DE RETOUR! 41 ans, buste 36, grande, belle apparence avec classe. Ressemble à la jeune Elizabeth Taylor. Je parle anglais seulement. 514-812-0767.

DATES À RETENIR

SOCIAL

11 août
Âge d'Or Mont St-Grégoire
Réservation-voyage Val David

Le Club de l'Âge d'Or Mont St-Grégoire organise un voyage à Val David, les 1er, 2 et 3 octobre 2004. 3 jours, 2 nuits, 6 repas au coût de 240\$. Pour réservation avant le 1er septembre 2004, communiquez avec Monic Martel 347-3951 et Jean Guy England 346-6489.

13 août
Âge d'Or de Marieville
Cours de danse

Le Club de l'Âge d'Or de Marieville vous invite à un cours et pratique de danse le vendredi 13 août de 19h30 à 22h30 avec le professeur Monique Gervais. Bienvenue à tous!

14 août
Âge d'Or d'Henryville
Soirée dansante

Le Club de l'Âge d'Or d'Henryville organise une soirée dansante au son de l'orchestre «Duo Tempo René et Fernand» le samedi 14 août à 20 heures à la Salle Sabot d'Or située au 119, rue St-Thomas, Henryville. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous!

14 août
Age d'Or Marieville
Épluchette

Le Club de l'Âge d'Or de Marieville vous invite à une épluchette de blé d'inde débutant à 11h:00 avec jeux de baseball poche, pétanque-atout, ces jeux sont gratuits. Il y aura un tournoi de pétanque. Le coût du tournoi est de 5,00\$ par personne. Le prix d'entrée est gratuit pour tout le monde.

14 août
Club des 3x20 ans
Soirée dansante

Le club des 3 fois 20 ans de St-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 14 août 2004 à 19h30 au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier nord. Un bon et succulent goûter sera servi en fin de soirée. Plusieurs prix de présence. Avec notre animateur Robert Thibaudeau. Coût: 7\$. Bienvenue à tous. Info: 348-2634 ou 349-7090.

14 août
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 14 août à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Orchestre «Duo Action Danse» avec Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Coût 7\$. Bienvenue à tous.

16 août
Al-Anon Napierville
Soirée d'information

21^e Anniversaire du Groupe «Le goût de Vivre». Est-ce que votre vie est affectée par la consommation d'alcool d'une autre personne? Al-Anon peut vous aider. Une soirée d'information vous est offerte lundi, 16 août à 20h:00, au sous-sol de l'Église Saint-Cyprien (entrée par la rue Saint-Alexandre) Napierville. Bienvenue à tous!

17 août
Al-Anon
Réunion

Vous constatez les effets de l'alcool sur une personne que vous aimez et ce problème vous inquiète? Al-Anon est là pour vous. Une soirée d'information vous est offerte. Il y aura un partage AA, ainsi qu'un partage Al-Anon, suivi d'un goûter. Mardi le 17 août 2004, à 20h. 874 Curé St-Georges (arrière ancien Hôtel de Ville) Bienvenue à tous! Information générale sur Al-Anon. 514-866-9803.

BRIDGE

Le mort doit être mort!



NICOLE GARCEAU

Enchères:

La réponse de 1SA de Nord est une réponse Gobe-Tout, qui indique 6-10 pts HL toutes distributions. Pourquoi Sud à sa 2^e enchère gage-t-il 2K, pour indiquer 5 cartes de Pi et 4 cartes de K 13-18 pts, s'il avait eu 19-21 pts il aurait gager 3K. Il est préférable de montrer 9 des 13 cartes plutôt que 6. Sud en gageant 3Pi il indique 6 cartes de Pi. et 16-18 pts.

Lorsque Sud joua le Roi de K Ouest coupa et revint d'un petit Pi ce qui laissa le déclarant avec 2 petits K dans sa main et un seul atout au Mort. Il a donc chuté d'une levée. Le contrat étant 4Pi il faut s'assurer 10 levées. Le 7 K ne peut-être un singleton, alors pour réussir le contrat il faut une seule coupe au Mort et s'assurer de ne pas perdre le Roi de K. Aussi à la 2^e carte il faut jouer le 2 K, les adversaires prendront la main et même s'il revenaient Pi on reprendrait la main pour jouer le 5K de coupé par la Dame de Pi. Puis on jouerait As de Tr et 2 Tr coupé. Il s'agirait ensuite de cueillir les atouts des adversaires et encaisser le Roi de K notre 10^e levée.

UN PETIT MOT SUR L'ÉTIQUE DU BRIDGE

Le Mort croit qu'il peut faire remarquer au déclarant durant le jeu, qu'il y a eu renonce. Faux. Le mort doit être Mort.

Bon bridge.

BRAVO AUX VAINQUEURS

Mercredi 28 juillet: 1 John Campbell, Serge Prud'homme; 2. Pierre L'Ecuyer, Nicole Garceau, 3/4. Alfred Morin, Micheline Pinsonneault, 3/4. Gérard Lalonde, Lucette Messier. Vendredi 30 juillet: 1. Claudette Yelle, Rita Tremblay; 2. Réjane Boudreau, Huguette Duval, 3.

Donneur: Sud			
Vulnérabilité: Tous			
Nord			
♠ D7			
♥ D7-6-3			
♦ 8-3			
♣ A-V-5-4-2			
Ouest			
♠ 6-5-4-3			
♥ A-10-8-5			
♦ 7			
♣ R-10-7-3			
Est			
♠ 3			
♥ R-V-9			
♦ D-V-10-9-6-4			
♣ D-9-8			
Sud			
♠ A-R-V-10-9-8			
♥ 4-2			
♦ A-R-5-2			
♣ 6			
Entame 7K			
Les enchères			
Sud	Ouest	Nord	Est
1 Pi	Passe	1SA	Passe
2K	Passe	2 Pi	Passe
3 Pi	Passe	4 Pi	Passe
Fin			

Raymond Charlebois, Nick Melillo. Lundi 2 août: N/s 1. Nicole Bélanger, Maïte Basque; 2. Bernard Mongeau, André Petit. E/O 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2. Réjane Boudreau, Julie Sauvé. Mardi 3 août: N/S 1. Lucette Messier, Nicole Garleau; 2. Luc Boudreau, Jeanne d'Arc Plante. E/O 1. Suzanne Grenier, Gaétan Ponin; 2. Paulin Nault, Ghislaine Carignan.

Le Club de bridge le Richelain offre des cours de bridge régulièrement. Pour information, veuillez communiquer avec notre directeur Alfred Morin au 450-347-7622.

Le Club de bridge le Richelain offre des sessions de bridge tous les lundis, mercredis et vendredis à 19 heures et les mardis et jeudis à 13 heures.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S1. Tél.: (450) 347-7622. ■



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

PROJET DE RÈGLEMENT NO 0414

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :

Avis public est par les présentes donné par le soussigné :

- Que le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 2 août 2004, a adopté le premier projet du règlement no 0414 intitulé : «Règlement amendement le règlement no 2433 sur le zonage de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2627, afin :
 - d'agrandir les limites de la zone 51-1 et d'autoriser l'usage spécifique 5.4 d) «salle communautaire» de la classe d'usages « lieu de rassemblement » à l'intérieur de ladite zone longeant une section de la rue De Salaberry ;
 - d'augmenter le nombre maximal de logements autorisé pour un usage de la classe «habitation domiciliaire» dans la zone 150 longeant une section de la rue Choquette;
 - de réviser les limites de la zone 520-1 longeant une section de la rue Jacques-Cartier sud et d'autoriser des usages spécifiques des classes «habitation communautaire» et «établissement de soins ou de détention» à l'intérieur de ladite zone »
- Que suite à l'adoption de ce projet de règlement, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 7 septembre 2004, à compter de 18h30, dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).
- Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désignera, expliquera ce projet de règlement, ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
- Que ce projet de règlement affecte, sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, les zones suivantes :
 - les zones 51-1 et 51-7, lesquelles sont situées dans le secteur des rues Saint-Louis, De Salaberry et Notre-Dame;
 - la zone 150, laquelle est située dans le secteur des rues Choquette et de Bristol;
 - les zones 520 et 521, lesquelles sont situées dans le secteur de la rue Jacques-Cartier Sud, du chemin de fer du Canadien National et des rues Simard, Peter et O'Caïn.

Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.

- Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
- Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu Ce 11^e jour d'août 2004 François Lapointe, avocat Greffier

AVIS PUBLIC

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTE DU HAUT-RICHELIEU AVIS DE VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

AVIS vous est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, dans la salle du Conseil située au 380, 4^e Avenue, Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le jeudi vingt-et-unième jour du mois d'octobre, deux mille quatre, 10 h 00 pour défaut de paiement des taxes, avec intérêts et frais encourus, toutefois, seront exclus de la vente, les immeubles sur lesquels lesdites taxes avec intérêts et frais encourus auront été payés avant le moment de la vente. Les immeubles seront vendus avec bâtisses dessus érigées, le tout tel qu'ils se trouvent présentement, avec servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter. Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement en monnaie légale ou par chèque visé. Le secrétaire-trésorier ou toute autre personne désignée par résolution pourra faire la vente des lots ou parties de lots. Le immeubles vendus seront sujets au droit de retrait dans les deux années de la vente.

Municipalité de Lacolle Cadastre officiel de la paroisse de Lacolle Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) / Prénom(s) : R. Lavoie Trucking inc.
Decato Harry A
No. De matricule : 56023-1285-76-1716
Taxes municipales : 190.98\$
Taxes scolaires : 130.83\$
No. de lot(s) : P-331, P-332

A tract of parcel of land, of trapezoidal figure, forming part of lots three hundred and thirty-one and three hundred and thirty-two (Pt.331 & 332) as shown and described on the Official Plan and in the Book of Reference for the Parish of Lacolle, Registration division of St-Jean, Province of Quebec, containing a total area of thirty-two thousand one hundred and nine (32,109) square feet, more or less, English Measure, as shown edged in red on the plan, hereto attached and being more fully described as follows:

A) Being part of said lot three hundred and thirty-one (Pt.331), containing an area of twenty-two thousand five hundred and ninety-seven (22,597) square feet, more or less, English Measure, measuring one hundred and six feet and seven tenths of a foot (106.7'), more or less, in its west line, one hundred and eighty-two feet and seven tenths of a foot (182.7'), more or less, in its north line, one hundred and forty-six feet and four tenths of a foot (146.4') more or less, in its east line, one hundred and seventy-eight feet and eight tenths of a foot (178.8') more or less, in its south line and bounded towards the west by another part of said lot three hundred and thirty-one (Pt.331) (Route No.9A), towards the north by part of said lot three hundred and thirty-two (Pt.332) hereinafter described and towards the east and south by other parts of said lot three hundred and thirty-one (Pt.331).

B) Being part of said lot three hundred and thirty-two (Pt.332), containing an area of nine thousand five hundred and twelve (9,512) square feet, more or less, English Measure, measuring seventy-three feet and three tenths of a foot (73.3'), more or less, in its west line, one hundred and seventy-eight feet, (178'), more or less, in its north line, thirty-three feet and six tenths of a foot (33.6') more or less, in its east line, one hundred and eighty-two feet and seven tenths of a foot (182.7') more or less, in its south line and bounded towards the west by another part of said lot three hundred and thirty-two (Pt. 332) (Route No. 9A), towards the north and east by other parts of said lot three hundred and thirty-two (Pt. 332) and, towards the south by part of said lot three hundred and thirty-one (Pt. 331) herein before described. All distances are in English Measure.

Municipalité de Saint-Valentin Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Valentin Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) / prénom(s) : CYR, Richard
ALAMARTINE, Nathalie
No de matricule : 56030-1898-75-3936
Taxes municipales : 2 405,13 \$
Taxes scolaires : 204,53 \$
No(s) de lot(s) : P-355

P-355 : Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro TROIS CENT CINQUANTE-CINQ (P-355) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Valentin, circonscription foncière de Saint-Jean, mesurant soixante pieds (60') en front dans sa première ligne Nord, cent quatre-vingt-onze pieds et huit dixièmes (191.8') dans sa ligne Est, quatre-vingt-dix pieds et neuf dixièmes (90.9') dans sa ligne Sud, soixante-quatorze pieds et six dixièmes (74.6') dans sa première ligne Ouest, trente pieds et neuf dixièmes (30.9') dans sa deuxième ligne Nord et cent dix-sept pieds et deux dixièmes (117.2') dans sa deuxième ligne Ouest, mesure anglaise et plus ou moins; bornée, ladite partie de lot, vers le Nord par le chemin 4^e Ligne et par une autre partie dudit lot originaire numéro 355 (P-355) vers l'Est par une autre partie dudit lot originaire numéro 355 (P-355) vers le Sud par une autre partie dudit lot originaire numéro 355 (P-355) et vers l'Ouest par d'autres parties dudit lot originaire numéro 355 (P-355). Le coin Nord-Est dudit immeuble est situé à une distance de cent quarante-trois pieds et neuf dixièmes (143.9') à l'Ouest du lot numéro quatre de la subdivision officielle dudit lot originaire numéro 355 (No 355-4) mesure prise le long de l'emprise Sud du chemin 4^e Ligne, mesure anglaise.

Municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Valentin Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) / prénom(s) : FRÉCHETTE, Gérard
A/S Curateur public
No de matricule : 56035-1892 06 5931
Taxes municipales : 681,72 \$
Taxes scolaires : 202,21 \$
No(s) de lot(s) : P-4

P-4 : Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot originaire numéro QUATRE (Ptie 4) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Valentin, circonscription foncière de Saint-Jean, pouvant être décrite comme suit : partant d'un point situé sur la ligne de division entre ledit lot originaire numéro 4 (No 4) et le lot originaire numéro 3 (No 3) audit cadastre, à son intersection avec la ligne d'emprise Sud-Est de la Route 223; de là, en allant vers le Nord-Est, en suivant ladite ligne d'emprise Sud-Est de la Route

223, selon un gisement de deux cent trois degrés, vingt-trois minutes et quarante-cinq secondes (203023'45"). Une distance de deux cent dix-sept pieds et trente-huit centièmes (217.38'); de là allant vers l'Est, selon un gisement de deux cent soixante-neuf degrés, neuf minutes et quarante-neuf secondes (269009'49"), une distance de deux cent soixante-et-onze pieds (271'); de là, en continuant vers l'Est, selon un gisement de deux cent soixante-quatre degrés, quarante-et-une minutes et onze secondes (264041'11"), une distance de quatre-vingt-seize pieds et quatre-vingt-treize centièmes (96.93'); de là, en allant vers le sud, selon un gisement de trois cent cinquante-deux degrés, quarante-et-une minutes et cinquante secondes (352041'50"), une distance de quatre-vingt-dix-huit pieds et dix-neuf centièmes (98.19'); de là, en allant vers l'Est selon un gisement de deux cent soixante-quatre degrés, quarante-cinq minutes et cinquante-six secondes (264045'56"), une distance de cinquante pieds (50') jusqu'au « POINT DE DÉPART »; de là, en allant vers le sud, selon un gisement de trois cent cinquante-quatre degrés, dix-sept minutes et cinquante-six secondes (354017'56"), une distance de soixante-quinze pieds (75') jusqu'à la ligne de division entre lesdits lots originaux numéro 3 et 4 (Nos 3 et 4); de là, en allant vers l'Est, en suivant ladite ligne de division entre lesdits lots originaux numéros 3 et 4 (Nos 3 et 4); selon un gisement de deux cent soixante-quatre degrés, quarante-cinq minutes et cinquante-six secondes (264045'56"), une distance de cinquante pieds (50'); de là, en allant vers le Nord, selon un gisement de cent soixante-quatorze degrés, dix-sept minutes et cinquante-six secondes (174017'56"), une distance de soixante-quinze pieds (75') jusqu'à la ligne d'emprise Sud de la rue Boucher (Ptie 4); de là, en allant vers l'Ouest, en suivant ladite ligne d'emprise Sud de la rue Boucher (Ptie 4), selon un gisement de quatre-vingt-quatre degrés, quarante-cinq minutes et cinquante-six secondes (84045'56"), une distance de cinquante pieds (50') jusqu'au « POINT DE DÉPART », le tout mesure anglaise et plus ou moins. Ladite partie du lot est bornée comme suit : au Nord par une autre partie dudit lot originaire numéro 4 (Ptie 4) étant la rue Boucher, au Sud par ledit lot originaire numéro 3 (No 3), à l'Est et à l'Ouest par d'autres parties dudit lot originaire numéro 4 (Ptie 4).

Nom(s) / prénom(s) : FOURNIER, Jean-Marc
No de matricule : 56035-1792-25-4368
Taxes municipales : 3 053,43 \$
Taxes scolaires : 203,82 \$
No(s) de lot(s) : 5-113

Municipalité d'Henryville Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Georges-de-Henryville Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) / Prénom(s) : LAMBERT, Carmen
No. De matricule : 56042-2296-42-7791
Taxes municipales : 999,95 \$
Taxes scolaires : 320,59 \$
No. de lot(s) : 11-11

Nom(s) / Prénom(s) : ROSS, Marielle
No. De matricule : 56042-2999-76-6258
Taxes municipales : 2 338,99 \$
Taxes scolaires : 716,91 \$
No. de lot(s) : 289-7

Nom(s) / Prénom(s) : ROSS, Marielle
No. De matricule : 56042-2999-76-2924
Taxes municipales : 6 443,96 \$
Taxes scolaires : 2 136,60 \$
No. de lot(s) : 289-8

Nom(s) / Prénom(s) : ROY, Christian
No. De matricule : 56042-2999-73-7082
Taxes municipales : 3 074,56 \$
Taxes scolaires : 265,46 \$
No. de lot(s) : 357-3

Municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Jean Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) / prénom(s) : DI PIETRO, Gaétan
No de matricule : 56065-2409-24-5462
Taxes municipales : 23,33 \$
Taxes scolaires : 4,53 \$
No (s) de lot (s) : 12-26

Nom(s) / prénom(s) : LAVALLÉE, Laval
No de matricule : 56065-2409-15-0371
Taxes municipales : 1 947,69 \$
Taxes scolaires : 747,71 \$
No (s) de lot (s) : 13-69, P-13-70

P-13-70 : Un immeuble situé en la municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu, connu et désigné comme étant une partie de la subdivision numéro SOIXANTE-DIX du lot originaire numéro TREIZE (P-13-70) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Valentin, division d'enregistrement de Saint-Jean. Bornée au Nord par le lot 13-78, à l'Est par le lot 13-69, au Sud par le lot 13-1 (8^eme Avenue) et à l'Ouest par une partie du lot 13-70. Mesurant 32,0 pieds dans sa ligne Nord, 100 pieds dans sa ligne Est, 32,0 pieds dans sa ligne Sud et 100 pieds dans sa ligne Ouest. Contenant en superficie trois mille deux cents pieds carrés (3 200 pieds carrés).

Municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Valentin Circonscription foncière de Saint-Jean Commission scolaire des Hautes-Rivières

Nom(s) / prénom(s) : MALTAIS, Réjean
No de matricule : 56065-2205-94-8489
Taxes municipales : 4 936,05 \$
Taxes scolaires : 661,63 \$
No (s) de lot (s) : 127-2

Nom(s) / prénom(s) : RUFIANGE, Denis
No de matricule : 56065-2305-29-0447
Taxes municipales : 1 531,78 \$
Taxes scolaires : 1 082,06 \$
No (s) de lot (s) : 129-59, 130-32, 130-33

Municipalité de Venise-en-Québec Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville Circonscription foncière de Missisquoi Commission Scolaire des Hautes Rivières

Nom(s) / prénom(s) : THIBODEAU, Alain
No de matricule : 56005-3191-86-6515
Taxes municipales : 3,61 \$
Taxes scolaires : 0,28 \$
No(s) de lot(s) : 125-5-2

Nom(s) / prénom(s) : LAFONTAINE, Rachel
No de matricule : 56005-3492-13-0167
Taxes municipales : 124,18 \$
Taxes scolaires : 2,14 \$
No(s) de lot(s) : 190-126-19, P-190-126

P-190-126 : Un immeuble situé dans la municipalité de Venise-en-Québec, connu et désigné comme étant une partie du lot CENT VINGT-SIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro CENT QUATRE-VINGT-DIX (P-190-126) du cadastre officiel de la Paroisse de St-Georges-de-Clarenceville, division d'enregistrement de Missisquoi, bornée vers le nord-est par le lot 190-126-19, vers le sud-est par le chemin public tel qu'actuellement élargi (190-125), vers le sud-ouest et vers le nord-ouest par le résidu dudit lot 190-126. Mesurant soixante-quatorze pieds (74') de largeur dans ses lignes sud-est et nord-ouest et cent vingt pieds (120') de profondeur dans ses lignes nord-est et sud-ouest; le tout en mesure anglaise.

Nom(s) / prénom(s) : FORTIN, Isabelle
MORIN, Joel
No de matricule : 56005-3492-47-6818
Taxes municipales : 2 505,36 \$
Taxes scolaires : 758,32 \$
No(s) de lot(s) : 190-128

Nom(s) / prénom(s) : VIAU, Gilbert
VIAU, France
No de matricule : 56005-3493-21-5223
Taxes municipales : 62,02 \$
Taxes scolaires : 1,69 \$
No(s) de lot(s) : 191-322-17

Municipalité de Saint-Georges-de-Clarenceville Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Georges-de-Clarenceville Circonscription foncière de Missisquoi Commission Scolaire des Hautes Rivières

Nom(s) / prénom(s) : BOILARD, Jeannette
No de matricule : 56010-2786-93-3089
Taxes municipales : 3 271,18 \$
Taxes scolaires : 151,71 \$
No(s) de lot(s) : 277-27, 277-28, 278-92, 278-93

Municipalité de Noyan Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Thomas Circonscription foncière de Missisquoi Commission Scolaire des Hautes Rivières

Nom(s) / prénom(s) : TREMBLAY, Jean-Pierre
No de matricule : 56015-2094-10-1873
Taxes municipales : 1 184,87 \$
Taxes scolaires : 163,80 \$
No(s) de lot(s) : 4-135, 4-164

Nom / prénom : CASTAHA, Marco Paulo
No. de matricule : 56015-2091-72-5989
Taxes municipales : 2 036,38 \$
Taxes scolaires : 0,00 \$
Nos de lots : 162-5, 162-6, 162-7, 162-8

DATES À RETENIR

Municipalité de Noyan Cadastre officiel de la paroisse de Saint-Thomas Circonscription foncière de Missisquoi Commission scolaire Eastern townships

Nom / prénom : MARTEL, Martin
No. de matricule : 56015-1890-72-7103
Taxes municipales : 1 225,29 \$
Taxes scolaires : 492,42 \$
Nos de lots : 36-4

Nom / prénom : OWENS, James
No. de matricule : 56015-1988-34-9921
Taxes municipales : 262,60 \$
Taxes scolaires : 92,12 \$
Nos de lots : P-41

P-41 : A vacant emplacement known and designated as being a Part of the original lot number Forty-one (pt. 41) on the official plan and book of reference of the Parish of St-Thomas. Measuring one hundred and twenty feet (120') in width in its East and West lines by a depth of approximately one hundred and fifty feet (150') in its North line and one hundred and fifty-seven feet (157') in its South line, English measure and more or less. Bounded to the West by the roads 41-19 and 41-34 said cadastre, to the East by the extreme East line of the said original lot 41, to the North and to the South by other Parts of said lot 41. Its South line is situated at sixty feet (60') to the North of another Part of said lot. Said emplacement appearing also as lots 263 and 264 on a project plan prepared also as lots 263 and 264 on a project prepared by the vendor and known to the Purchaser.

Nom / prénom : BLANCHETTE, Jacqueline
No. de matricule : 56015-1887-25-5843
Taxes municipales : 1 458,39 \$
Taxes scolaires : 335,29 \$
Nos de lots : P-45

P-45 : Une partie du lot originaire numéro QUARANTE-CINQ (Ptie 45) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Thomas, bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Missisquoi et plus amplement décrite comme suit : Bornée : au Nord, vers l'Est et vers l'Ouest par d'autres parties dudit lot originaire numéro 45 et au Sud par une autre partie dudit lot originaire numéro 45 étant la rue Hislop. Mesurant vingt-huit mètres et quatre-vingt-dix-neuf centimètres (28,99m.) dans sa ligne Nord ; vingt-six mètres et cinquante-cinq centimètres (26,55 m.) dans sa ligne Est ; trente-trois mètres et cinquante-trois (33,53 m.) dans sa ligne sud ; vingt-sept mètres et quarante-trois centimètres (27,43 m.) dans sa ligne Ouest.

Contenant une superficie de sept cent quatre-vingt-neuf mètres carrés (789,0 m.c.)

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 11e jour du mois d'août deux mille quatre.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier,

(adresse du domicile professionnel : 380, 4e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J2X 1W9).

SOCIAL

17-18 août

Sanctuaire Sainte-Anne-de-Sabrevois Pèlerinage à l'Ermitage Saint-Antoine

Pour la première fois cette année le bureau des pèlerinages du sanctuaire organise un petit voyage de deux jours soit les 17 et 18 août, au Lac Bouchette. Pour le retour il y aura une visite prévue à la fromagerie et la marina de St-Prime. Le coût du billet est de 100\$ et comprend, autocar, souper, coucher et déjeuner. Les départs se feront mardi le 17 à partir des églises suivantes; 6h30 St-Gérard (St-Jean), 6h50 St-Athanase (Iberville) et 7h30 Sainte-Anne-de-Sabrevois. Départ pour le retour le 18 vers midi du Lac Bouchette. Réservez tôt votre place en téléphonant au sanctuaire de Sainte-Anne-de-Sabrevois au 346-3545 ou Claudette Trudeau 450-346-8031.

19 août

Le club de l'Age d'or Clarenceville/Noyan Sortie Théâtre de l'Écluse

Le Club de l'Age d'or de Clarenceville/Noyan organise une sortie au théâtre L'Écluse pour la pièce Waiter, jeudi le 19 août 2004 à Saint-Jean sur Richelieu (Secteur Iberville). Souper et théâtre prix 40,50\$. Pour info: Rollande Vézina au 450-294-2307. Bienvenue à tous!

21 août

Age d'or de Marieville Soirée danse en ligne et sociale

Le club de l'age d'or de Marieville invite ses membres à une soirée de danse en ligne et sociale avec Disco Rebo, samedi le 21 août à 20h au club de l'age d'or de Marieville, 400, Dr.Poulin à Marieville. Coût: 5\$ pour les membres et 6\$ pour les non-membres. Prix de présence et goûter.

Bienvenue à tous. Info 450-460-2424.

21 août

Age d'or St-Jean Soirée danse sociale et danse en ligne

Le club de l'age de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 21 août à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Michel Lapointe. Bienvenue à tous.

21 août

Age d'Or St-Sébastien Soirée dansante

Le Club de l'Age d'Or de St-Sébastien organise une soirée dansante avec l'orchestre «Normand et Pierre» le samedi 21 août à compter de 20 heures au Centre communautaire, 176 Rue Dussault à St-Sébastien. Goûter et prix de présence. Pour info. 450-244-8802.

23 août

Al-Anon Iberville Rencontre

La consommation d'alcool de membres de votre famille ou d'un ami vous dérange t-elle ? Al-Anon fournit de l'information et de l'aide. Si l'idée d'adhérer à un groupe d'entraide vous intéresse, une réunion aura lieu le lundi 23 août à 13h30 à la Résidence Champagnat, 370, 5e Avenue à Iberville (entrée par le Centre de jour). Pour renseignements généraux sur Al-Anon communiquez avec le 514-866-9803 à Montréal.

24 août

Age d'Or d'Iberville Journée champêtre

L'Age d'Or d'Iberville organise une journée champêtre au Parc Fortin (Sième Avenue) le 24 août 2004, de 11h:00 à 16h:00. En cas de pluie, remis au lendemain. Blé d'inde, hot-dogs, desserts

etc... seront servis. Toutes sortes de jeux seront organisés. Apportez vos chaises. Prix 5,00\$. Responsable Ghislaine Patenaude 346-8754.

24 août

Aînés de Sherrington Grand rassemblement

Un grand rassemblement des Aînés se tiendra à Sherrington, mardi le 24 août 2004, organisé par le centre de bénévolat de Napierville, la FADOQ Rive-Sud surfit et les clubs des Aînés affiliés de la région, le club de l'Age d'Or de Hemmingford, ainsi que la collaboration de la municipalité de Sherrington. Venez passer une journée agréable avec nous et participer à toutes sortes d'activités sportives et culturelles. La journée débutera par une messe à l'Église Saint-Patrice à 8h:30. Vers 9h:30, ouverture officielle au Centre Communautaire Louis Georges Lamoureux, des prix seront tirés tout au long de la journée. Le dîner sera à 11h:30 et 13h:00 un petit moment de détente avec la famille Beaudin (Claudette et Michel). Bienvenue à tous. Coût d'entrée 3,00\$. Breuvages et beignes gratuits. Vous pouvez apporter votre lunch, aussi, hot-dogs et frites à 50 cents. Le tout se terminera vers 16h:30. Bonne journée!

25 août

Age d'or de Saint-Jean Pique-Nique

Le Club de l'age d'or de Saint-Jean vous invite à son pique-nique annuel le mercredi 25 août de 10h à 16h, au Centre des Aînés Johannais, 125 rue Jacques-Cartier Nord. Apportez vos chaises et vos boules de pétanque. Un lunch sera servi à midi, gratuit pour les membres avec carte de l'Age d'Or de Saint-Jean. (5\$ pour les non-membres). L'animation avec Michel Lapointe égayera cette journée. En cas de pluie, la fête aura lieu à l'intérieur. Bienvenue à tous.

LE BON NUMÉRO

Social	Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Thérèse Bessette	346-6781	Office du tourisme du Haut-Richelieu	Caroline Rousseau	542-9090	Scouts-Guides, 53e St-Luc	Marie-Jo Plasse	348-6707
A.A. (Alcooliques Anonymes)	Club des 3 x 20 de Saint-Jean	René Lemieux	349-7090	Directeur générale	Pierre	346-7836	Local	Jocelyne Fortin	347-9971
Accidentés du travail, service conseil	Club de recherche d'emploi			Parrainage Civique	Diane Houle	347-8091			
AFEAS Cathédrale	Vallée des Forts	Nicole Laberge	346-3044	Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651	Socio-Culturel		
AFEAS N.D.A.	Collectif des droits de la			Parents Secours	Thérèse Pilon	349-4681	Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
AFEAS Saint-Gérard	Montérégie en santé mentale	Stéphanie Gendron	358-2124	Phobies-Zéro Saint-Jean	Gérard Fortin	346-2937	Association paroissiale N.D.A.	Yvan Berthelot	349-0685
AFEAS St-Noël Chabanel	COFFRE	Martine Groulx	347-6101	Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041	Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Age d'Or Iberville	Comité chômage du H.-R.	France Turcotte	357-1162	Regroupement des usagés			Balladin St-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Age d'Or de L'Acadie	Comité La Casa	Manon Perreault	346-5695	du transport adapté du Haut-Richelieu	Pierre Cajolais	542-9635	Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Age d'Or Normandie	Communauté Métis de la Montérégie	Yvette Saint-Germain	357-0054	Rendez-Vous croissance du couple	Josée Vallières	349-3901	Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs	Thérèse St-Pierre	348-8507
Age d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Communauté Métisse de l'Est du Canada	Louise Gorman	359-6868	Société Alzheimer	Lise Marcoux	347-5500	Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Age d'Or de Sabrevois	Croix Rouge	Robert Chagnon	346-2010	Société canadienne du cancer	Robert Lafontaine	346-7400	Cercle philharmonique St-Jean	Claude Archambault	249-4439
Age d'Or Saint-Eugène	Développement et Paix	Huguette Martin	348-0010	Société Lucioise des handicapés actifs	Denise Malo	359-2000	Choeur Do-Ré	Pierre-André Morin	347-4902
Age d'Or Saint-Jean	Délic 45	Anne-Marie Patenaude	347-6692	Société Nationale des Québécois	Paul Langevin	346-1141	Choeur Johannais	André Gaudette	347-4960
Age d'Or Saint-Luc	Éclusier (association des parents et amis			Société Saint-Vincent-de-Paul St-Jean	Claire Ste-Marie	358-1222	Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Al-Anon	du malade mental du Haut-Richelieu)	Diane Breault	346-5252	Société Saint-Vincent-de-Paul St-Luc	Simone Duval	349-1553	Club d'Échecs de St-Jean	Diane Mongeau	347-5577
Alliance Autochtone	FADOQ en Montérégie	Nicole G. Hébert	347-0910	Source des Monts		348-1600	Club RAM	Claude Brière	357-7634
communauté Kapaikan 41	Filles d'Isabelle de St-Jean	Bibiane Grimard	357-9971	TROC (Tous les règlements des organismes communautaires Montérégie)	Bernard Loiselle	347-4110	(Regroupement des amateurs de micro-ordinateur)		
Ambulance Saint-Jean	Filles d'Isabelle d'Iberville	Jeannette Barsalou	346-5101	Virage Carrefour Jeunesse emploi	Martine Roy	347-4717	Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Amnistie International	Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu	Pierre Roy	359-5777				Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
APDIP - Association de parents pour la déficience intellectuelle et physique	Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell	Ninon Pelow	346-5690	Clubs de services			Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu	Gambiers anonymes (GA)		(514) 484-6666	Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Marie-Claude Beauvais	346-2544	Coop Créative Art (O)	Hélène Roy	346-9036
Association des handicapés de St-Luc	Guérison sans frontière	Micheline Lacaille	346-3393	Chevalier de Colomb Conseil 1145	Pierre Raymond	358-1840	Musée régional du H.-R.	Suzanne Lavoie	347-0649
Association de la paralysie cérébrale du Québec	Groupe d'entraide Pi-Après	Lise Gariépy	545-1161	Chevaliers de Colomb conseil 3206	Paul Roland	347-2458	Scrabble	Michel Gosselin	358-2322
Association Roseraie bleue Rayon d'Espoir	Groupe d'entraide Revivre	(Mtl)	(514) 529-5619	Club Aramis	Armand Bernard	347-3741	Société d'histoire du Haut-Richelieu	Nicole Poulin	349-2861
Association des Retraités de l'enseignement	Inclusion	Manon Boudriau	346-7369	Club Lions St-Jean	Patrick Lafrance	346-4464			
A.Q.D.R. (Association de défense des droits des retraités)	Justice Alternative du Haut-Richelieu	Michel Lemaire	347-1799	Club Lions de St-Luc	Marguerite Côté	359-1859	Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148
Centre d'Action bénévole D'Iberville	La Porte Ouverte	Mario Raymond	346-3283	Club Optimiste Saint-Eugène	Laurian Bouchard	358-3987	Théâtre des 2 Rives	Guy Boulanger	358-3949
	Légion Royale Canadienne, filiale 79	Paul Veilleux	348-1087	Club Optimiste St-Jean	Michel Olivier	348-2092			
	Légion Royale Canadienne Iberville	Monique Côté (450)	347-4413	Club Optimiste St-Luc	Philippe Viau	348-4685			
	Les Amis du Canal Chambly	(514) 990-0139		Club Optimiste L'Acadie Nord	Jean-Luc Dionne	349-3960			
	Les Relevailles Vallée des Forts	Mélanie Chaussé	542-5470	Club Richelieu	Renato Mansi	358-2833			
	Maison Le Bon Samaritain								
	comptoir alimentaire	327, 2e avenue Iberville		Jeunesse					
	Maison Hina	Nathalie Villeneuve	346-1645	Adotheque	Carlo Cantave	359-4334	Association Loisirs St-Gérard	Fernand Massé	348-8276
	Maison Le Point Commun	Denis Forest	346-5706	Baladins de Saint-Jean	Serge Rondeau	349-1212	Association des Loisirs Saint-Edmond	Fernande Legrand	346-6713
	Mouvement Écologique du Haut-Richelieu	Philippe Thibodeau	291-3610	Boy Scouts Canada	Gérard Fortin	346-2937	Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
	Mouvement SEM (Sensibilisation pour une enfance meilleure)	Mireille Desgagné	348-0209	Cadets de l'Air	Major Luc Marchand	358-7301	Club de Croquet	Gilles Tétreault	346-9103
	Narcotiques anonymes	(514) 249-0555		Cadets de l'Armée	Capit. Eric Meunier	358-7099	Club des Couraillours	Michael Lun	346-4701
				Cadets de la Marine	poste 7156		Club des Raquetteurs Champlain	Juliette Bonhomme	358-1546
				Carrefour Jeunesse Iberville	347-1485		Club Riverain VTT		460-3033
				Centre de plein-air L'Estacade	Francine Pelletier	347-4419	Club de ski Sport Maximum	Guy et Dominique	359-4141
				Centre de la Petite Enfance chez Fan-Fan	Francine Vachon	246-3554	Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
				Inter culture Canada	Guy Demers		Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)	Bernard Nadeau	348-0811
				1 ^{er} Intrépides St-Luc Scout Canada			Kino-Québec	Lucie Lemieux	928-6777
				Groupe Scouts-Guides 35 ^e St-Gérard	Anne Laporte	346-5312	Ligue de balle-molle	Jean-Claude Poirier	348-8815
				Maison des Jeunes Le Dôme	M.-A. Monast	346-1351	Ligue Balle melle F. St-Luc	Betty Mallet	348-0753
				35 ^e Ronda Jeannettes St-Gérard	Gilles Tétreault	358-3036	Ligue Juvénile de Soccer St-Luc	Richard Hudon	348-1340
				Scouts-Guides 5e St-Jean	J.-C. Boudreau	349-3717	Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
					J.F. Pomerleau	346-2147	Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
					Claudette Ferland	346-2648	Ski Okik	Serge Patenaude	359-7770



Le Truck 'N' Roll En Cœur est l'occasion d'admirer des camions fraîchement polis.

CETTE FIN DE SEMAINE

Les BB et Yelo Molo sur scène au Truck 'N' Roll En Cœur

VALÉRIE LEGAULT

La dixième édition du Truck 'N' Roll En Cœur se déroulera du 13 au 15 août, à la marina Saint-Tropez de

Saint-Blaise-sur-Richelieu. Plusieurs artistes monteront alors sur scène au cours de cet événement qui sera marqué par l'exposition *Show and shine*.

Le Truck 'N' Roll En Cœur prendra son envol vendredi, à 19 heures, tandis que Les BB monteront sur la scène principale à 21h30 puis à 23 heures. Le lendemain, 14 août, les visiteurs sont attendus à 13 heures pour participer

aux activités d'animation familiale, profiter de la piscine et admirer les tracteurs de semi-remorques fraîchement polis. Ceux-ci proviennent de plusieurs compagnies de transport routier de la région et d'ailleurs au Québec.

Au fil des ans, le Truck 'N' Roll est d'ailleurs devenu un rendez-vous incontournable pour rencontrer d'anciens collègues et avoir l'occasion de fraterniser ailleurs que sur les ondes radio ou dans les haltes routières.

Pendant la journée du samedi, ce sera au tour du groupe pop rock Les Gear Jammers de présenter son numéro musical, à 14h30. De plus, une halte garderie gratuite sera disponible les samedi et dimanche, en plus des ateliers de maquillage pour enfants.

Durant la soirée, tous sont invités à un grand souper de porc et de bœuf braisés, à 18 heures. Les billets pour le repas sont vendus à l'avance, ou le jour même, sur place. Par la suite, la formation musicale Yelo Molo réchauffera l'atmosphère lors de deux spectacles, à 21h30 et 23 heures.

Les enfants ne seront pas en reste, car le magicien Carl Pellerin leur présentera un spectacle pendant l'épluchette de blé d'Inde. Ensuite, Angel Forrest se produira sur scène à 14 heures et à 16h30, juste après l'envolée de ballons en signe d'espoir pour les enfants malades du cœur. Pendant cette cérémonie symbolique remplie d'émotions, la chanteuse Melendy interprétera l'hymne du Truck 'N' Roll, «À mon enfant».

ÉPINGLETTES

Des épinglettes pour le Truck 'N' Roll sont toujours disponibles en pré-vente au coût de 5\$ chacune. Dès vendredi, elles seront mises en vente à l'entrée de la marina pour 7\$. Pour s'en procurer avant la tenue du Truck 'N' Roll, on peut rejoindre Denise Pepin au 348-6213 ou Doris Robert au 291-3300. Une épinglette représente un laissez-passer pour toute la fin de semaine et donne droit aux spectacles, aux activités et à l'épluchette de blé d'Inde. Quant aux enfants de 12 ans et moins, ils accèdent gratuitement au site. ■

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre,
louer ou échanger...
tout ce que
vous avez !

RAPIDO,
PRESTO!

347-8555

LE CANADA
FRANÇAIS

Le comptoir familial du Haut-Richelieu remet 13 000\$ aux organismes

VALÉRIE LEGAULT

Depuis sa création, il y a un an et demi, le comptoir familial du Haut-Richelieu ne cesse de s'impliquer dans sa com-

munauté. En plus d'avoir remis ce printemps une somme de 13 000\$ à divers organismes communautaires de la région, il a aussi remporté, le 17 juin dernier, la mention «Gants blancs» de la

compagnie Certex, spécialisée en recyclage de textiles.

Grâce aux ventes de sa boutique, le comptoir familial investit directement dans la communauté ses profits amassés à chaque trimestre. Au mois de juin, il a ainsi remis des contributions variant de 1500\$ à 3000\$ à six organismes locaux, soit le service social de l'hôpital du Haut-Richelieu, l'Association de parents en déficience intellectuelle et physique, Jeunes mères en action, le Carrefour Dignité, la Société Alzheimer du Haut-Richelieu et la Société canadienne du cancer.

De plus, en mai, le comptoir familial a remis une somme de 1850\$ à une équipe de balle molle féminine de niveau Atome du secteur Saint-Luc pour s'approvisionner en chandails, en protecteurs buccaux, en casques et en confiseries pour les



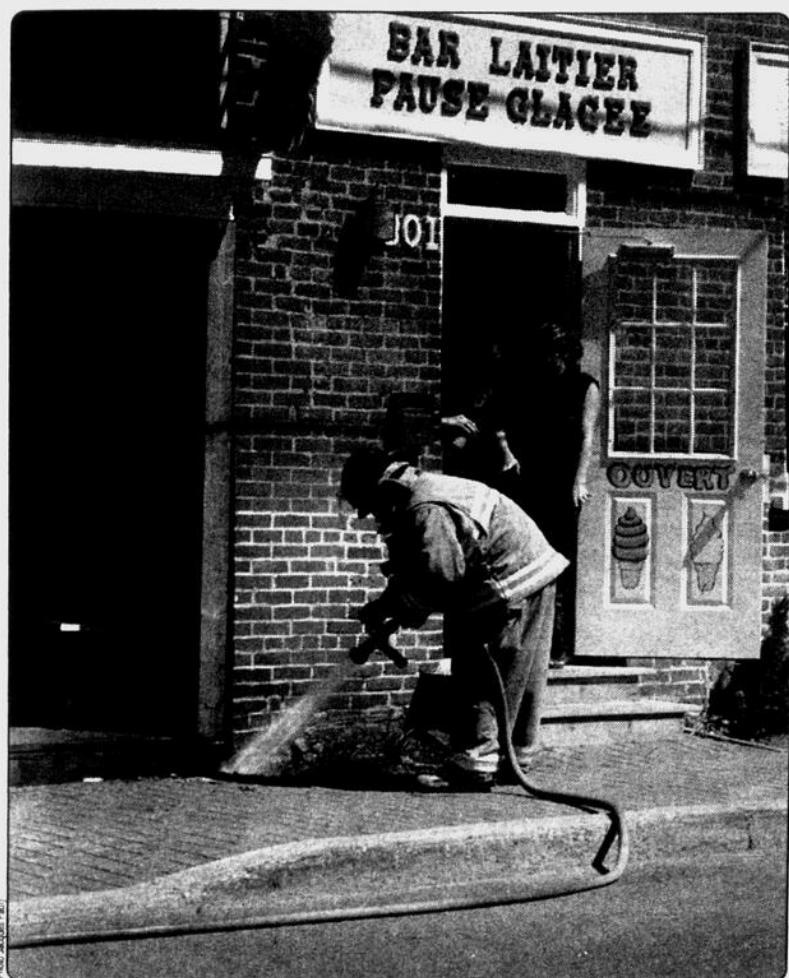
Dans la première rangée: Huguette Tardif, Louise Dupuis, Lorraine Trahan, Francine Régimbald, Annette Béchar, Céline Brosseau, Réjeanne Grenon et Thérèse Gagnon. Dans la deuxième: Germaine Pelletier, Sylvie Saint-Louis, Monique Paradis, Pauline Fortin, Hélène Lamoureux, Rita Fontaine et Ghislaine Chamberland.

enfants. Depuis le mois d'octobre 2003, le comptoir familial a ainsi injecté dans le milieu communautaire une somme totale de 24 850\$.

Le comptoir familial compte sur environ 25 bénévoles pour ses opérations quotidiennes. Il s'agit notamment de Huguette Tardif, Louise Dupuis, la présidente Lorraine Trahan, Francine Régimbald, Annette Béchar, Céline Brosseau, Réjeanne Grenon, Thérèse Gagnon, Germaine Pelletier, Sylvie Saint-Louis, Monique Paradis, Pauline

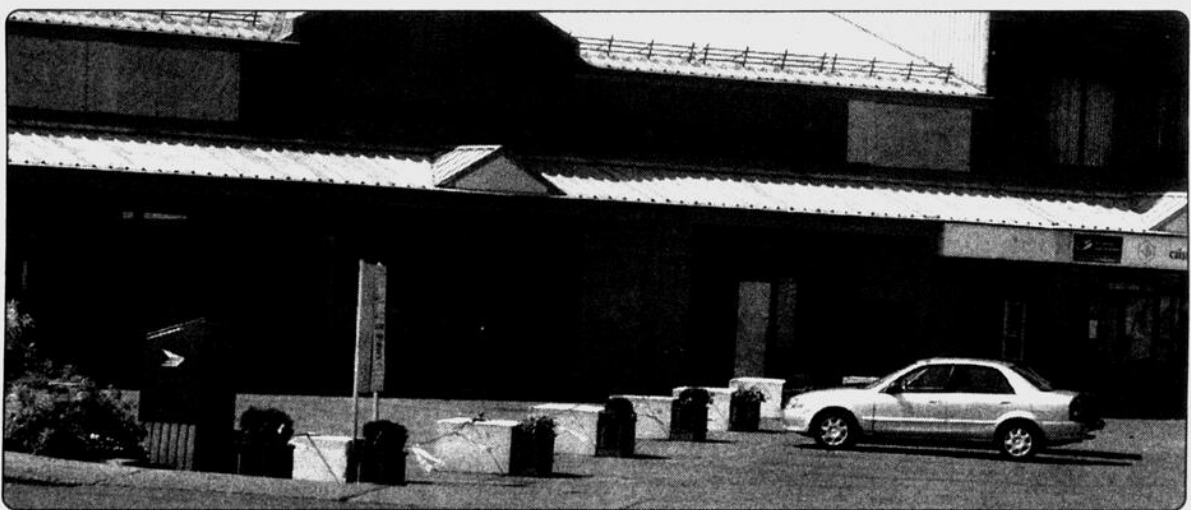
Fortin, Hélène Lamoureux, Rita Fontaine et Ghislaine Chamberland.

La nomination du comptoir au rang de «Gants blancs» auprès de la compagnie Certex signifie quant à elle que l'organisme johannais remet annuellement des vêtements non utilisés rapportant entre 2500\$ et 10 000\$ à l'entreprise de recyclage et d'écologie. En effet, le comptoir familial envoie à la récupération tous les vêtements souillés ou abîmés qui ne pourraient être vendus sur les rayons. ■



Une cigarette mal éteinte

Une cigarette allumée se serait glissée sous la terrasse de la Pause glacée, le bar laitier situé au 301, rue Richelieu, lundi après-midi. Le personnel, qui a commencé à apercevoir de la fumée s'échapper sous leurs pieds, a appelé les pompiers pour maîtriser le début d'incendie. La structure du commerce n'a subi aucun dommage, si ce n'est une planche du patio arrachée pour accéder à la cigarette en question. ■



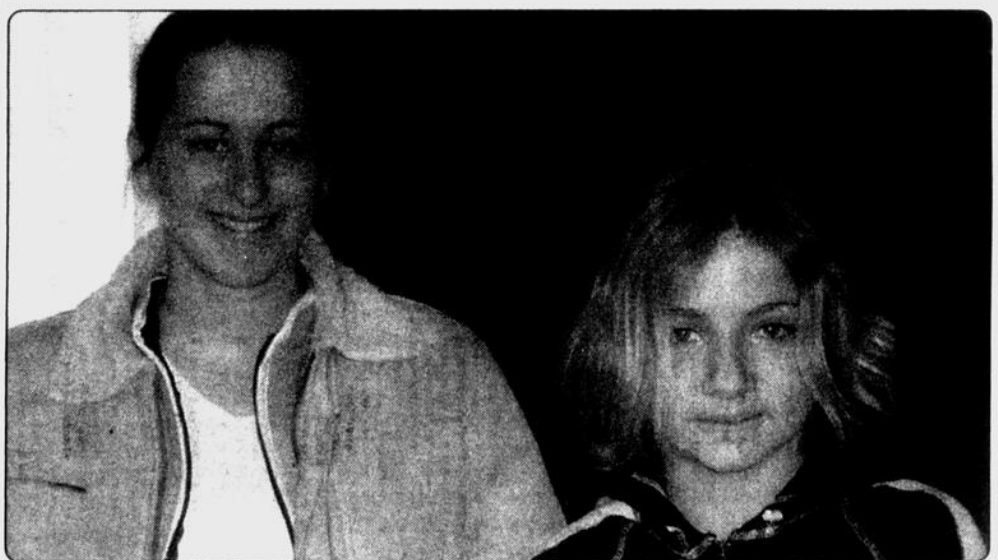
Des blocs de béton fleuris!

Des fois, ça ne prend qu'un peu d'imagination pour embellir notre environnement ou, tout au moins, pour le rendre plus agréable à vivre. Il faut féliciter celui qui a eu l'idée d'installer des boîtes à fleurs devant les gros blocs de béton qui délimitent le chantier de la construction du poste de police au complexe Le Bougainvillier. Voilà un exemple qui aurait intérêt à être suivi, notamment par les pétrolières qui se contentent d'empêcher l'accès à leurs anciennes installations en alignant sans précaution ces horribles blocs de béton. ■



Tournoi de mini-golf

Le Club Amis du parc Davignon organise un tournoi de mini-golf le vendredi 13 août au parc, situé dans le quartier Normandie, tout près de l'hôpital du Haut-Richelieu. Les intéressés, membres ou non, sont invités à se présenter sur place avant 18 heures. Pour information: Gerry Smith au 359-8739. (Photo Jacques Paul) ■



Gagnante du concours «Taxage et intimidation»

Fanny Jolicoeur, à droite, a été proclamée grande gagnante du concours de dessin «Taxage et intimidation». Organisé par Marie-Claude Caron, à gauche, du Carrefour jeunesse d'Iberville, le concours cherchait à trouver l'illustration qui conviendrait le mieux au logo d'une carte ressource destinée aux jeunes. Dès la rentrée, les élèves de 6^e année et de secondaire 1 et 2 du secteur Iberville recevront tous cette carte pour les aider à faire face au suicide, à la violence et la sexualité. ■

« J'AIME MON BOTTIN »

Joignez les **350 annonceurs** déjà présents dans l'édition en cours



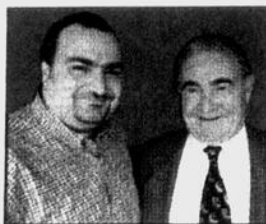
M. Jean Langevin
PROPRIÉTAIRE
Joaillerie Jean Langevin



M. Karl Laliberté
M. Sébastien Turcot
PROPRIÉTAIRES
Air Séka



M. Marcel Racine
PROPRIÉTAIRE
Racine Chevrolet



Frank et Luigi Petrozza
PROPRIÉTAIRES
St-Jean Pizzeria



Khaled Kailie
PROPRIÉTAIRE
Resto bar Le Lux
et Chez Nestor



Mme Julie Grégoire
PROPRIÉTAIRE
Déco Centre
Bouvreuil



M. Paul Goineau
PROPRIÉTAIRE
Marina Goineau



M. Denis Riel
PROPRIÉTAIRE
Meubles Denis Riel



M. Yves Letendre
PROPRIÉTAIRE
Cordonnerie
Letendre



M. Nicko Ouellet
Mme Manon Malo
PROPRIÉTAIRES
STUDIO NICKO



Virginie et Marthe
PROPRIÉTAIRES
Institut de Beauté
Isis



Mme Brigitte Lamontagne
PROPRIÉTAIRE
École de musique
Jocelyne Laberge



**Michel, Luc, Daniel,
Martin**
PROPRIÉTAIRES
Nettoyeur Martin



M. Pierre Lalonde
PROPRIÉTAIRE
École de Golf
Pierre Lalonde

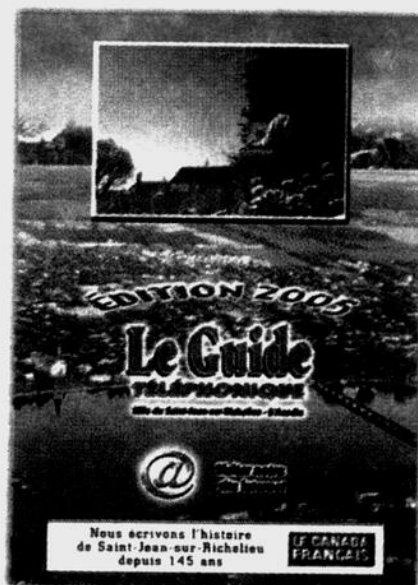
Le Guide TÉLÉPHONIQUE

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

(450) **347-0323**

PUBLICATION

OCTOBRE 2004



Gylaine Blain
Catherine du Pasquier
PROPRIÉTAIRES
Salon Lutèce



Robert Grimard
PROPRIÉTAIRE
Clinique de physiothérapie
Saint-Jean-sur-Richelieu

LA SECTION INDUSTRIELLE



Fabricant de citernes en acier inoxydable et en aluminium



CHARLES COUTURE
Directeur général adjoint

MARIE-CHRISTINE TREMBLAY
Publicitaire

GHYSLAIN BARRETTE
Publicitaire

DOMINIC GIRARD
Publicitaire

